



**AG[®] F.LLI
GHIOTTO**

Since 1963

MADE IN ITALY



L'AZIENDA

Vogliamo continuare oggi quanto iniziato nell'anno 1963 dai fondatori: i fratelli Luigi, Giovanni e Carlo.

L'azienda a conduzione familiare, ha iniziato la propria attività artigianale con la produzione di raccordi per aria compressa; nel giro di pochi anni lo sviluppo costante e duraturo ha agevolato il rapido incremento della produzione, che si è arricchita con la gamma di pistole per aria compressa.

Nel 1975 l'azienda F.Lli Ghiotto si affaccia sul mercato estero ed in pochi anni è riuscita a conquistare il mercato internazionale: dai Paesi Europei all'Asia e dal Sud America all'Africa.

Oggi siamo una realtà che si è evoluta negli anni e che guarda al futuro sempre con la passione che ci ha portato ad essere punto di riferimento e di rispetto nel grande mondo dell'aria compressa.

Una storia lunga quasi 50 anni, che ha portato la nostra tradizione ad essere la vostra e la nostra forza e inoltre a contraddistinguerci per serietà, qualità, affidabilità e servizio.

Crediamo in una tecnologia che crei valore per noi e per chi ci sceglie.

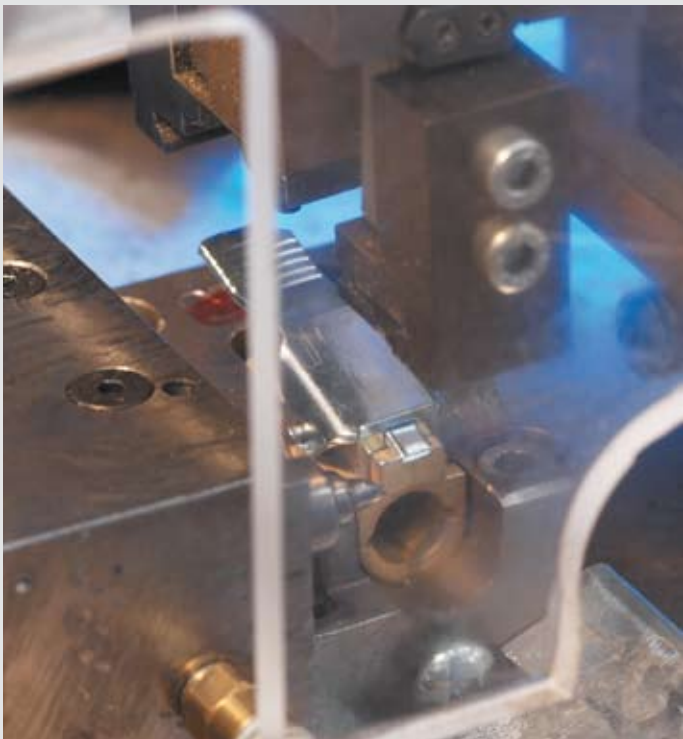
La qualità F.LLI GHIOTTO è parte della nostra tradizione e nasce da tutti i settori aziendali per trasferirsi con continuità sul prodotto, sul servizio, sull'assistenza, sull'immediatezza delle consegne, risolvendo qualsiasi richiesta di applicazione per la massima soddisfazione del cliente.

Il "Made in Italy"

Scegliere un prodotto del marchio FG significa scegliere un prodotto Made in Italy, che si distingue per l'elevata qualità e per il design sempre attuale.

Tutto ciò è frutto di una lunghissima esperienza nel settore dell'aria compressa, della ricerca accurata nella progettazione e di una attenta produzione.

La vasta gamma di articoli, che viene prodotta all'interno dell'azienda, è in grado di fornire una gamma completa per l'aria compressa.



THE COMPANY

We want to continue that which was started in year 1963 by founders: the brothers Ghiotto Luigi, Giovanni e Carlo. F.lli Ghiotto, family company, has begun the handicraft activity with the production of fittings for compressed air; after a short time, the steady and lasting expansion has permitted the development of the production, adding the production of guns for compressed air, to its product range.

In 1975 F.lli Ghiotto has introduced itself on the world-wide market, and after only few years, it has already expanded its business to the foreign countries: from Europe to Asia, from South America to Africa.

Today we are a reality that has evolved over the years, always looking to the future with a spirit that has brought us to being a respected reference point in the great world of compressed air.

A 50-years old history that has taken our tradition and strength to you, acknowledged for our professionalism, quality, reliability and service.

We believe in technology, which creates value for both ourselves and for those who choose us.

F.LLI GHIOTTO's quality is a part of our tradition, emanating from all our company departments, which has resulted in product continuity, service and technical assistance, and fast delivery, all providing any application request with maximum satisfaction for the customer.

The "Made in Italy"

To choose a product of brand FG means to choose a made in Italy product, it distinguishes itself by its high quality and by the always topical design. FG brand products are the results of the longest experience in the field of compressed air, the accurate research of design and the careful manufacturing.

The large range of items that are produced inside the factory is in the position of supplying a complete range of products for the compressed air.



L'ENTREPRISE

Nous continuons aujourd'hui ce que Luigi, Giovanni et Carlo Ghiotto ont commencé en 1963.

L'entreprise familiale a commencé son activité par la production artisanale de raccords pour l'air comprimé; en quelques années elle s'est développée régulièrement et durablement et a complété son offre avec une gamme de pistolets fonctionnant à l'air comprimé.

En 1975 l'entreprise F.lli Ghiotto s'ouvre à l'export et en quelques années conquiert le marché international, des pays européens à l'Asie en passant par l'Amérique du Sud et l'Afrique.

L'entreprise a évolué au cours des années et aujourd'hui nous sommes prêts à affronter l'avenir avec la passion qui nous a permis de faire notre place dans le grand monde de l'air comprimé.

Une histoire de près de 50 ans où notre tradition est devenue notre force mais également la vôtre, où nous nous sommes distingués par le sérieux, la qualité, la fiabilité et le service.

Nous croyons en une technologie qui crée de la valeur pour nous et ceux qui nous choisissent.

La qualité F.LLI GHIOTTO fait partie de notre tradition, c'est le fondement sur lequel reposent toutes nos activités, que ce soit la fabrication, le service, l'après-vente ou même la rapidité des livraisons, et qui nous permet de répondre à tous les besoins des clients.

Le "Made in Italy"

Choisir un produit FG c'est choisir un produit Made in Italy, qui se distingue par sa qualité et par son design toujours actuel. C'est également choisir un produit qui bénéficie de la très longue expérience de l'entreprise dans le secteur de l'air comprimé, d'une conception soignée et d'une production rigoureuse.

La gamme proposée par l'entreprise permet de répondre à l'ensemble des besoins dans le domaine de l'air comprimé.





**AEROGRAFI
SPRAY GUNS
PISTOLETS A PEINTURE**

pag. 3 • page 3 • pages 3



**AEROGRAFI HVLP
HVLP SPRAY GUNS
PISTOLETS HVLP**

pag. 15 • page 15 • pages 15



**PISTOLE E KIT
GUNS AND KITS
PISTOLETS ET KITS**

pag. 23 • page 23 • pages 23



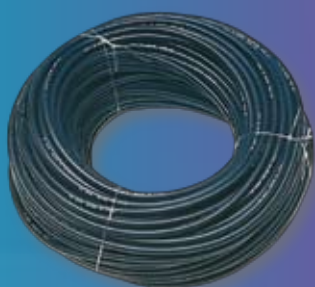
**GRUPPI F-R-L
F-R-L UNITS
GROUPES F-R-L**

pag. 39 • page 39 • pages 39



**RACCORDERIA
FITTINGS
RACCORDS**

pag. 75 • page 75 • pages 75



**TUBI E ACCESSORI
HOSES AND ACCESSORIES
TUYAUX ET ACCESSOIRES**

pag. 115 • page 115 • pages 115

**AG[®] F.LLI
GHIOTTO**

**AEROGRAFI
SPRAY GUNS
PISTOLETS A PEINTURE**

IMPORTANTE • IMPORTANT • IMPORTANT

Specificare sempre nell'ordine Ø ugello e tipo di attacco

When ordering always specify Ø nozzle and type of fitting • Spécifier toujours dans la commande Ø buse et type de raccord



Mod. 9A



Mod. 8F Ø8



Mod. 8E Ø8



I - D - S - USA



1/4 GAS - 1/4 NPT

Serie THE FIRST

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 - 8 bar
Consumo d'aria a 5 bar: 400-500 L/min

Maximum operating pressure 4 - 8 bar
Air consumption at 5 bar: 400-500 L/min

Pression maximale de service: 4-8 bars
Consommation d'air à 5 bars: 400-500 L/min



Mod. THE FIRST



- Corpo in alluminio superleggero lucidato e cromato.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura autoclave e dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Polished and chromium-plated ultralight aluminium body.
- Bottom cup 1000 cc. with cam lock and anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger poli et chromé.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture autoclave et dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression. Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Mod. THE FIRST B



- Corpo in alluminio superleggero lucidato e cromato.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura baionetta e dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Polished and chromium-plated ultralight aluminium body.
- Bottom cup 1000 cc. with bayonet lock and anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger poli et chromé.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture baionnette et dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Mod. THE FIRST S



- Corpo in alluminio superleggero lucidato e cromato.
- Serbatoio superiore 600 cc. con dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Polished and chromium-plated ultralight aluminium body.
- Nylon top cup 600 cc. with anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger poli et chromé.
- Godet supérieur nylon 600 cc avec dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Mod. THE FIRST SP



- Corpo in alluminio superleggero lucidato e cromato.
- Attacco tubo gomma Art. 9A 1/4 per serbatoio sotto pressione.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Polished and chromium-plated ultralight aluminium body.
- Fitting for rubber hose Art. 9A 1/4 for pressure feed tank.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger poli et chromé.
- Raccord tuyau caoutchouc Art. 9A 1/4 pour réservoir sous pression.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Serie T.F.

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 - 8 bar
Consumo d'aria a 5 bar: 400-500 L/min

Maximum operating pressure 4 - 8 bar
Air consumption at 5 bar: 400-500 L/min

Pression maximale de service: 4-8 bars
Consommation d'air à 5 bars: 400-500 L/min



Mod. T.F.1



- Corpo in alluminio superleggero brillantato.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura autoclave e dispositivo antigoccia.
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Body in ultra light brilliant aluminium.
- Bottom cup 1000 cc. with cam lock and anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger brillant.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture autoclave et dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Mod. T.F.2



- Corpo in alluminio superleggero brillantato.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura baionetta e dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Body in ultra light brilliant aluminium.
- Bottom cup 1000 cc. with bayonet lock and anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger brillant.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture baïonnette et dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Mod. T.F.3



- Corpo in alluminio superleggero brillantato.
- Serbatoio superiore nylon 600 cc. con dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Body in ultra light brilliant aluminium.
- Nylon top cup 600 cc. with anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger brillant.
- Godet supérieur nylon 600 cc avec dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Mod. T.F.4



- Corpo in alluminio superleggero brillantato.
- Attacco tubo gomma Art. 9A 1/4 per serbatoio sotto pressione.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Body in ultra light brilliant aluminium.
- Fitting for rubber hose Art. 9A 1/4 for pressure feed tank.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger brillant.
- Raccord tuyau caoutchouc Art. 9A 1/4 pour réservoir sous pression.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

Serie T.F.E

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 - 8 bar
Consumo d'aria a 5 bar: 400-500 L/min

Maximum operating pressure 4 - 8 bar
Air consumption at 5 bar: 400-500 L/min

Pression maximale de service: 4-8 bars
Consommation d'air à 5 bars: 400-500 L/min



Mod. T.F.1E



Mod. T.F.1ER

- Corpo in alluminio superleggero, nichelato, antiscivolo.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura autoclave e dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Nickel-plated, anti-slippery ultralight aluminium body.
- Bottom cup 1000 cc. with cam lock and anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger nickelé, antiglisse.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture autoclave et dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

New Disponibile: versione economica • Available: economic version • Disponible : version économique
Mod. T.F.1E ECO

Mod. T.F.2E



Mod. T.F.2ER

- Corpo in alluminio superleggero, nichelato, antiscivolo.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura baionetta e dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Nickel-plated, anti-slippery ultralight aluminium body.
- Bottom cup 1000 cc. with bayonet lock and anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger nickelé, antiglisse.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture baïonnette et dispositif anti-goutte
- filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

New Disponibile: versione economica • Available: economic version • Disponible : version économique
Mod. T.F.2E ECO

Mod. T.F.3E



Mod. T.F.3ER

- Corpo in alluminio superleggero, nichelato, antiscivolo.
- Serbatoio superiore 600 cc. con dispositivo antigoccia
- Filtro vernice.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Nickel-plated, anti-slippery ultralight aluminium body.
- Top cup 600 cc. with anti drop device
- Paint filter.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger nickelé, antiglisse.
- Godet supérieur 600 cc avec dispositif anti-goutte
- Filtre peinture.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

New Disponibile: versione economica • Available: economic version • Disponible : version économique
Mod. T.F.3E ECO

Mod. T.F.4E



Mod. T.F.4ER

- Corpo in alluminio superleggero, nichelato, antiscivolo.
- Attacco tubo gomma Art. 9A 1/4 per serbatoio sotto pressione.
- Ago e duse in acciaio inox.
- Testina e ghiera in ottone.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione.

- Nickel-plated, anti-slippery ultralight aluminium body.
- Fitting for rubber hose Art. 9A 1/4 for pressure feed tank.
- Nozzle and needle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger nickelé, antiglisse.
- Raccord tuyau caoutchouc Art. 9A 1/4 pour réservoir sous pression.
- Aiguille et buse en acier inox.
- Tête et bague en laiton.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression.

New Disponibile: versione economica • Available: economic version • Disponible : version économique
Mod. T.F.4E ECO

Serie 28 EVOLUTION

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 - 8 bar
Consumo d'aria a 5 bar: 400-500 L/min

Maximum operating pressure 4 - 8 bar
Air consumption at 5 bar: 400-500 L/min

Pression maximale de service: 4-8 bars
Consommation d'air à 5 bars: 400-500 L/min



Mod. 28DS



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Serbatoio inferiore 1000 cc. con chiusura autoclave.
 - Ago e duse in acciaio inox.
 - Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.
- RIF. 1 - Disponibile duse in ottone.

- Body in ultralight aluminium.
 - Bottom cup 1000 cc. with cam lock.
 - Nozzle and needle in stainless steel.
 - Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.
- RIF. 1 - Available brass nozzle.

- Corps en aluminium super léger.
 - Godet inférieur 1000 cc à fermeture autoclave.
 - Aiguille et buse en acier inox.
 - Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible buse en laiton.

Mod. 28DA



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio con coperchio alluminio e chiusura baionetta.
 - Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Body in ultralight aluminium.
 - Aluminium bottom cup 1000 cc. with aluminium cover and bayonet lock.
 - Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Corps en aluminium super léger.
 - Godet inférieur 1000 cc aluminium avec couvercle aluminium et fermeture baïonnette.
 - Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

Mod. 28D



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio con coperchio nylon e chiusura baionetta.
 - Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Body in ultralight aluminium.
 - Aluminium bottom cup 1000 cc. with nylon cover and bayonet lock.
 - Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Corps en aluminium super léger.
 - Godet inférieur 1000 cc aluminium avec couvercle nylon et fermeture baïonnette.
 - Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.



Mod. 28DR

Mod. 28DE



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Ago-ugello-testina in versione economica.
 - Serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio con coperchio nylon e chiusura baionetta.
 - Ugelli disponibili Ø 1,4 - 1,8.
- RIF. 1 - Disponibile coperchio alluminio.

- Body in ultralight aluminium.
 - Needle-nozzle-head in economic version.
 - Aluminium bottom cup 1000 cc. with nylon cover and bayonet lock.
 - Available nozzles Ø 1,4 - 1,8.
- RIF. 1 - Available aluminium cover.

- Corps en aluminium super léger.
 - Aiguille-buse-tête en version économique.
 - Godet inférieur 1000 cc aluminium avec couvercle nylon et fermeture baïonnette.
 - Buses disponibles Ø 1,4 - 1,8.
- RIF. 1 - Disponible couvercle en aluminium.

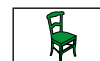
Serie 28 EVOLUTION

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 - 8 bar
Consumo d'aria a 5 bar: 400-500 L/min

Maximum operating pressure 4 - 8 bar
Air consumption at 5 bar: 400-500 L/min

Pression maximale de service: 4-8 bars
Consommation d'air à 5 bars: 400-500 L/min



Mod. 28DV



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Doppia versione per serbatoio superiore o inferiore.
 - Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Body in ultralight aluminium.
 - Double version for upper or inferior tank.
 - Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Corps en aluminium super léger.
 - Double version pour godet supérieur ou inférieur.
 - Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Notes: Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

Mod. 28C



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Serbatoio superiore 500 cc.
 - Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile serbatoio superiore alluminio 1000 cc.
- RIF. 2 - Disponibile serbatoio superiore nylon 500 cc.
- RIF. 1 - 3 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Body in ultralight aluminium.
 - Aluminium top cup 500 cc.
 - Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available aluminium top cup 1000 cc.
- RIF. 2 - Available nylon top cup 500 cc.
- RIF. 3 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Corps en aluminium super léger .
 - Godet supérieur 500 cc.
 - Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible godet supérieur aluminium 1000 cc.
- RIF. 2 - Disponible godet supérieur nylon 500 cc.
- RIF. 3 - Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

Mod. 28CE



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Serbatoio superiore alluminio 500 cc.
 - Ago-ugello-testina in versione economica.
 - Ugelli disponibili Ø 1,4 - 1,8.
- RIF. 1 - Serbatoio superiore alluminio 1000 cc.
- RIF. 2 - Serbatoio superiore nylon 500 cc.

- Body in ultralight aluminium.
 - Aluminium top cup 500 cc.
 - Needle-nozzle-head in economic version.
 - Available nozzles Ø 1,4 - 1,8.
- RIF. 1 - Aluminium top cup 1000 cc.
- RIF. 2 - Nylon top cup 500 cc.

- Corps en aluminium super léger .
 - Godet supérieur aluminium 500 cc.
 - Aiguille-buse-tête en version économique.
 - Buses disponibles Ø 1,4 - 1,8.
- RIF. 1 - Godet supérieur aluminium 1000 cc.
- RIF. 2 - Godet supérieur aluminium 500 cc.

Mod. 28CS



- Corpo in alluminio superleggero.
 - Attacco tubo gomma Art. 9A 1/4 per serbatoio sotto pressione.
 - Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Body in ultralight aluminium.
 - Fitting for rubber hose Art. 9A 1/4 for pressure feed tank.
 - Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Corps en aluminium super léger .
 - Raccord tuyau caoutchouc Art. 9A 1/4 pour réservoir sous pression.
 - Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.
- RIF. 1 - Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

AEROGRAFI • SPRAY GUNS • PISTOLETS A PEINTURE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 28BP



- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima 3 bar
- Serbatoio alluminio pressurizzato 500 cc.
- Consumo al minuto a 0,5 - 3 atm. lt 40 ÷ 70.
- Testina getto fisso a ventaglio.
- Testina getto fisso a rosa.
- Ugello in ottone.
- Foro uscita vernice Ø 1,2.
- Sistema ad aria libera, bassa pressione per piccoli compressori.

RIF. 1 - Disponibile serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio.

- Body in ultralight aluminium.
- Max pressure 3 bar.
- Pressure feed aluminium cup 500 cc.
- Consumption for minute at 0,5 - 3 atm. lt 40 ÷ 70.
- Round spray-pattern head.
- Fan spray-pattern head.
- Brass fluid nozzle.
- Varnish spout Ø 1,2.
- Low pressure constant bleed system, for small compressors.

RIF. 1 - Available aluminium bottom cup 1000 cc.

- Corps en aluminium super léger.
- Pression maximale 3 bars.
- Godet sous pression inférieure 500 cc aluminium.
- Consommation par minute à 0,5 - 3 atm. 40 - 70 lt.
- Tête jet fixe en éventail.
- Tête jet fixe rond.
- Buse en laiton.
- Orifice sortie peinture Ø 1.2.
- Air direct, basse pression, pour compresseurs sans réservoir.

RIF. 1 - Disponible godet inférieur 1000 cc aluminium.

Mod. 28VG



- Corpo in alluminio superleggero.
- Aerografo special per prodotti ad alta densità ed effetto "bucciato".
- Con serbatoio 1000 cc. sotto pressione dotato di valvola di sicurezza.
- Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Body in ultralight aluminium.
- Special spray gun for high density products and "orange skin" effect.
- With pressurized container 1000 cc. with security valve.
- Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

- Corps en aluminium super léger .
- Pistolet à peinture spécial pour produits à haute densité et effet "peau d'orange".
- Avec réservoir 1000 cc sous pression muni d'une soupape de sécurité.
- Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

Mod. 28VGS



- Corpo in alluminio superleggero.
- Aerografo per vernici a due componenti alto solide catalizzate.
- Serbatoio superiore 600 cc.
- Ugelli disponibili Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponibile ago e duse in acciaio inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2

- Body in ultralight aluminium.
- Spray guns for paint with two high solid catalysed components.
- Aluminium top cup 600 cc.
- Available nozzles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Available nozzle and needle in stainless steel Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2

- Corps en aluminium super léger .
- Pistolet pour peintures à deux composants haute teneur en solides catalysées.
- Godet supérieur 600 cc.
- Buses disponibles Ø 1 - 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2 - 2,2 - 2,5 - 3.

RIF. 1 - Disponible aiguille et buse en acier inox Ø 1,2 - 1,4 - 1,6 - 1,8 - 2.

MINI AEROGRAFI MINI SPRAYGUNS • MINI PISTOLETS



Per uso superprofessionale per ritocchi

For super professional use in repair decorative jobs • Usage super professionnel pour retouches

Mod. TOP GUN V.



- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima di esercizio 3 bar / 43 psi
- Consumo d'aria: 50-100 L/min
- Regolazione getto a rosa e ventaglio.
- Serbatoio nylon 250 cc.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 1.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione

- Body in ultralight aluminium.
- Maximum operating pressure 3 bar / 43 psi
- Air consumption: 50-100 L/min
- Round and fan pattern adjusting.
- Nylon cup 250 cc.
- Equipped with air pressure regulator.
- Available nozzles Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 1.

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- Corps en aluminium super léger .
- Pression maximale 3 bar / 43 psi.
- Consommation d'air: 50-100 L/min.
- Réglage jet rond et éventail.
- Godet supérieur nylon 125 cc.
- Muni d'un régulateur de pression.
- Buses disponibles Ø 0,5 - 0,7 - 1.

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression

Mod. TOP GUN R.



- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima di esercizio 3 bar/43 psi
- Consumo d'aria: 50-100 L/min
- Regolazione getto a rosa.
- Serbatoio nylon 250 cc
- Ugelli disponibili Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 1.

- Body in ultralight aluminium.
- Maximum operating pressure 3 bar/43 psi
- Air consumption: 50-100 L/min
- Round pattern adjusting.
- Nylon cup 250 cc.
- Available nozzles Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 1.

- Corps en aluminium super léger .
- Pression maximale 3 bar / 43 psi.
- Consommation d'air: 50-100 L/min.
- Réglage jet rond.
- Godet supérieur nylon 250 cc.
- Buses disponibles Ø 0,5 - 0,7 - 1.

Mod. A1



- Aereopenna professionale per artisti, modellisti e studenti.
- Pressione massima di esercizio 2 - 4 bar
- Consumo d'aria: 20 L/min
- Serbatoio inferiore 7 cc.
- Ugello Ø 0,2 - 0,3.

- Mini professional aerograph for artist, modelist and student.
- Maximum operating pressure 2 - 4 bar
- Air consumption: 20 L/min
- Lower cup 7 cc.
- Nozzles Ø 0,2 - 0,3.

- Aérographe professionnel pour artistes, modélistes et étudiants.
- Pression maximale 2-4 bar.
- Consommation d'air: 20 L/min.
- Godet inférieur 7 cc.
- Buse Ø 0,2 - 0,3.

Mod. AS



- Aereopenna professionale per artisti, modellisti e studenti.
- Pressione massima di esercizio 2 - 4 bar
- Consumo d'aria: 20 L/min
- Serbatoio superiore 4 cc.
- Ugello Ø 0,2 - 0,3.

- Mini professional aerograph for artist, modelist and student.
- Maximum operating pressure 2 - 4 bar
- Air consumption: 20 L/min
- Upper cup 4 cc.
- Nozzles Ø 0,2 - 0,3.

- Aérographe professionnel pour artistes, modélistes et étudiants.
- Pression maximale 2-4 bar.
- Consommation d'air: 20 L/min.
- Godet supérieur 4 cc.
- Buse Ø 0,2 - 0,3.

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

Mod. FS



- Filtro universale per aerografi con serbatoio superiore.
- *Universal filter for spray guns with upper fluid cup.*
- *Filtre universel pour pistolets à godet supérieur.*

Mod. FI



- Filtro universale per aerografi con serbatoio inferiore.
- *Universal filter for spray guns with lower fluid cup.*
- *Filtre universel pour pistolets à godet inférieur.*

Mod. SCO



- Scovolino per la pulizia dell'aerografo.
- *Spray-gun cleaner for maintenance.*
- *Écouvillon de nettoyage pour pistolet*

Mod. CF



- Coppa Ford, tazza di reflusso per misurare la viscosità delle vernici prima dell'applicazione.
- *The Ford viscosity cup is a device that permits to calculate the viscosity of the paint before application.*
- *Coupe Ford, coupe d'écoulement, pour mesurer la viscosité des peintures avant l'application.*

SERBATOIO SOTTO PRESSIONE • PRESSURIZED CONTAINER • GODET SOUS PRESSION

Per uso superprofessionale • *For super professional jobs* • *Pour usage super professionnel*

Mod. SS10



- Serbatoio sotto pressione da lt. 10 abbinabile aerografi serie THE FIRST SP - TF4 - 28CS - TF4E.
- *Pressurized container lt. 10 to be connected to all spray guns series THE FIRST SP - TF4 - 28CS - TF4E.*
- *Godet sous pression 10 lt associabile aux pistolets de la série THE FIRST SP-TF4-28CS-TF4E.*
- Dotato di: doppi regolatori pressione per allacciamento 2 aerografi; agitatore vernice e impianto lavaggio tubi vernice.
- *Equipped with double pressure regulators for 2 spray guns connection; painting stirrer and washing paint hoses system.*
- *Muni de: double régulateur de pression pour raccordement 2 pistolets; agitateur peinture et système de lavage tuyaux peinture.*

Mod. SS24



- Serbatoio sotto pressione da lt. 24 abbinabile aerografi serie THE FIRST SP - TF4 - 28CS - TF4E.
- *Pressurized container lt. 24 to be connected to all spray guns series THE FIRST SP - TF4 - 28CS - TF4E.*
- *Godet sous pression 24 lt associabile aux pistolets de la série THE FIRST SP-TF4-28CS-TF4E.*
- Dotato di: doppi regolatori pressione per allacciamento 2 aerografi; agitatore vernice e impianto lavaggio tubi vernice.
- *Equipped with double pressure regulators for 2 spray guns connection; painting stirrer and washing paint hoses system.*
- *Muni de: double régulateur de pression pour raccorder 2 pistolets; agitateur peinture et système de lavage tuyaux peinture.*

TUBO AD ALTA PRESSIONE • HIGH PRESSURE HOSE • TUYAU HAUTE PRESSION

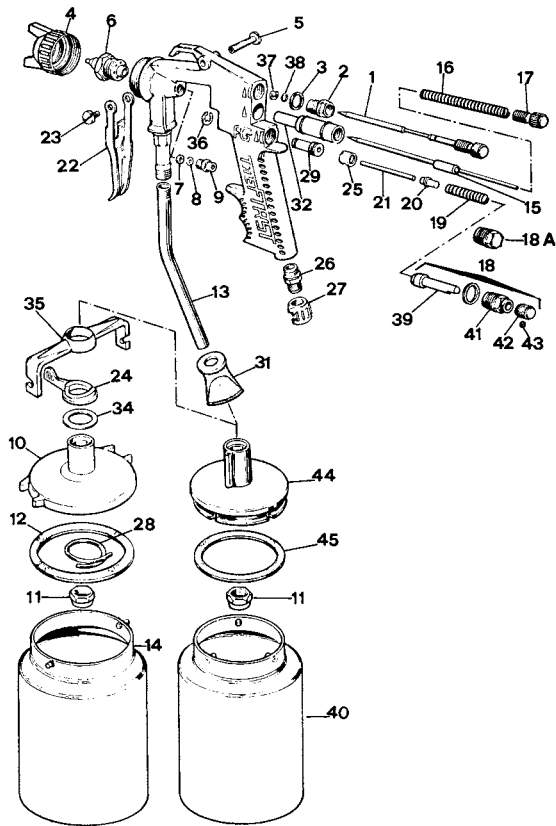
Mod. TV



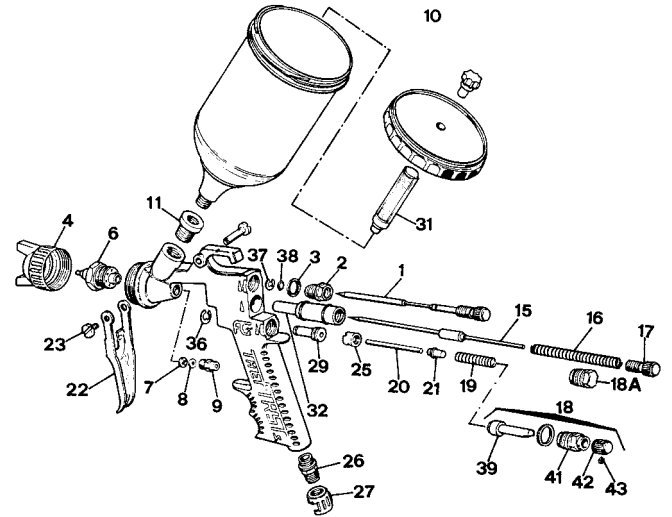
- Tubo binato alta pressione per aria e vernice per serbatoi sotto pressione lunghezza mt. 3,5.
- *High pressure twin hose for air and paint for pressurized containers mt. 3,5 length.*
- *Tuyau jumelé haute pression pour air et peinture pour pots sous pression longueur 3,5 m.*
- Attacco 8A baionetta.
- *Bayonet fitting 8A.*
- *Raccord 8A baïonnette.*

RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

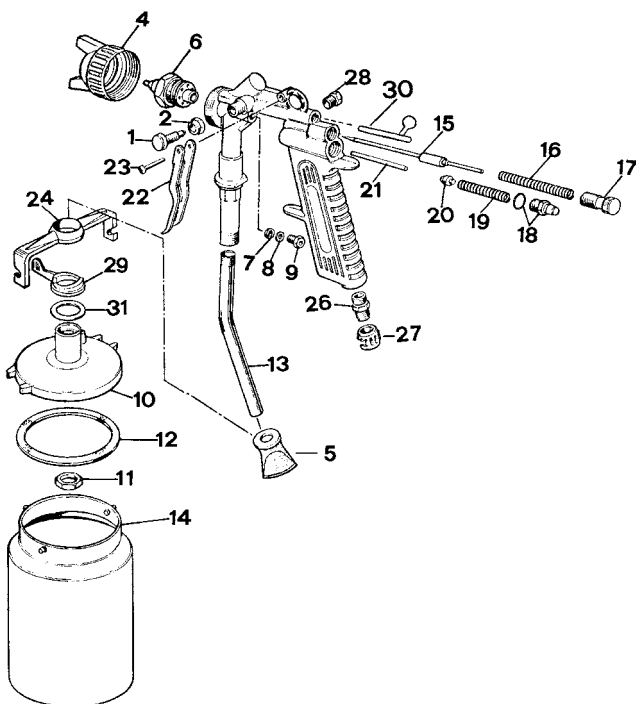
Mod. THE FIRST - THE FIRST B - T.F.1 - T.F.2



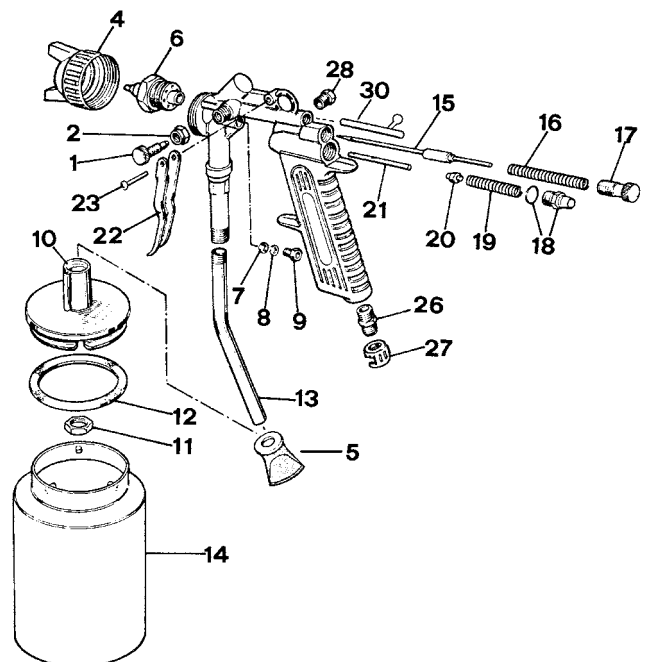
Mod. THE FIRST S - T.F.3



Mod. T.F.1E

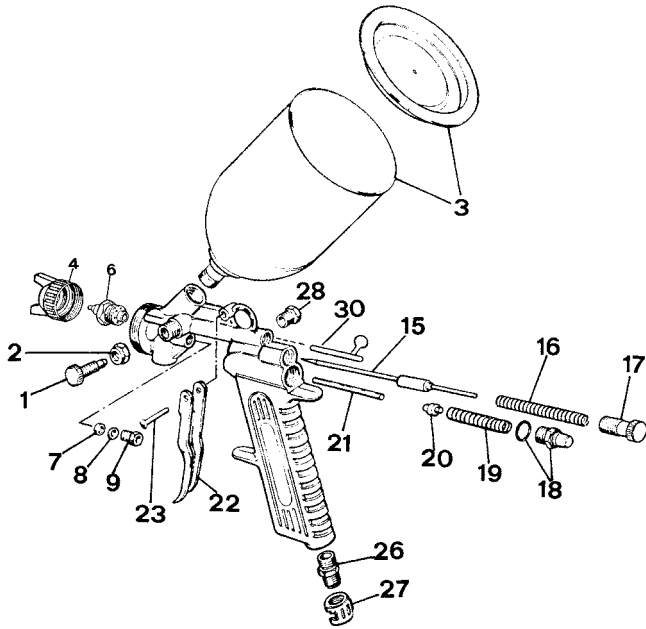


Mod. T.F.2E

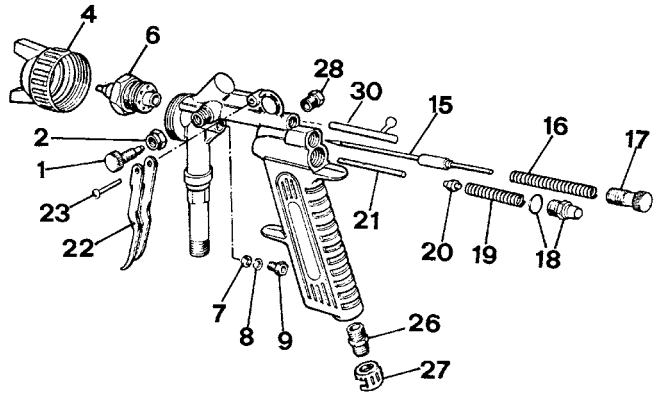


RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

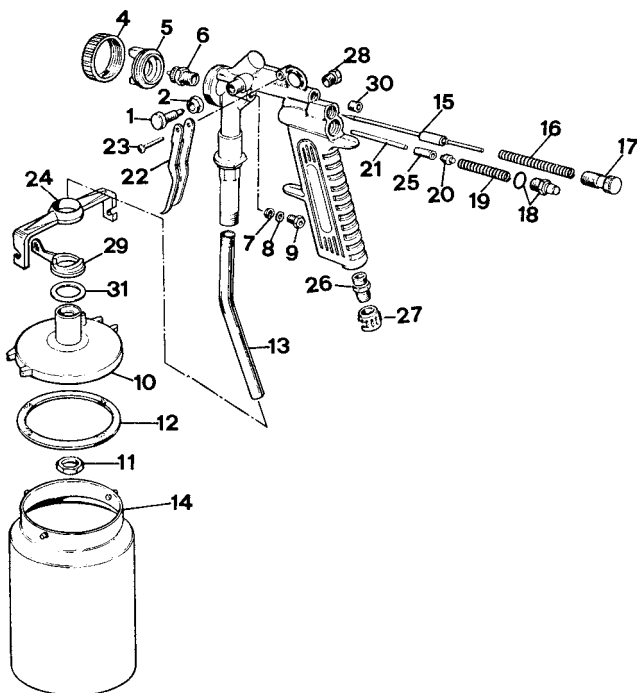
Mod. T.F.3E



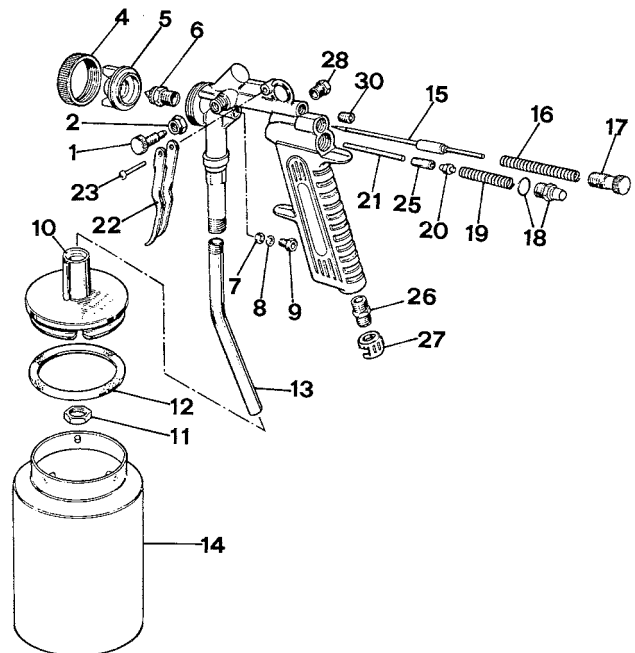
Mod. T.F.4E



Mod. 28DS

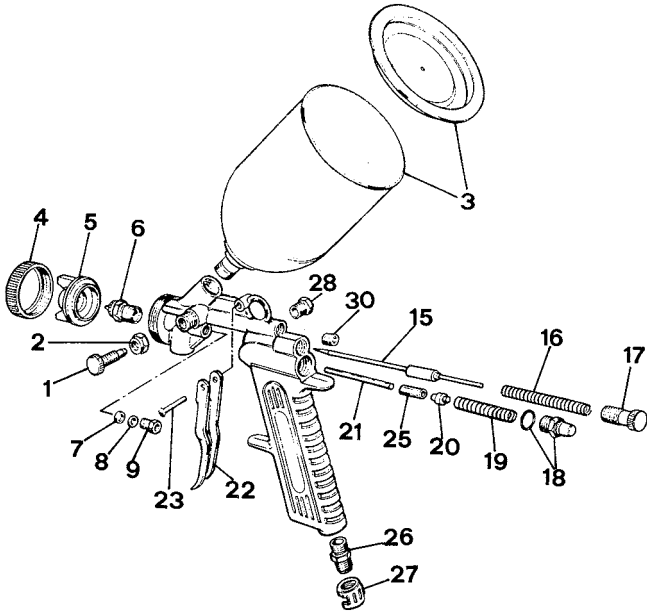


Mod. 28D - 28 DE

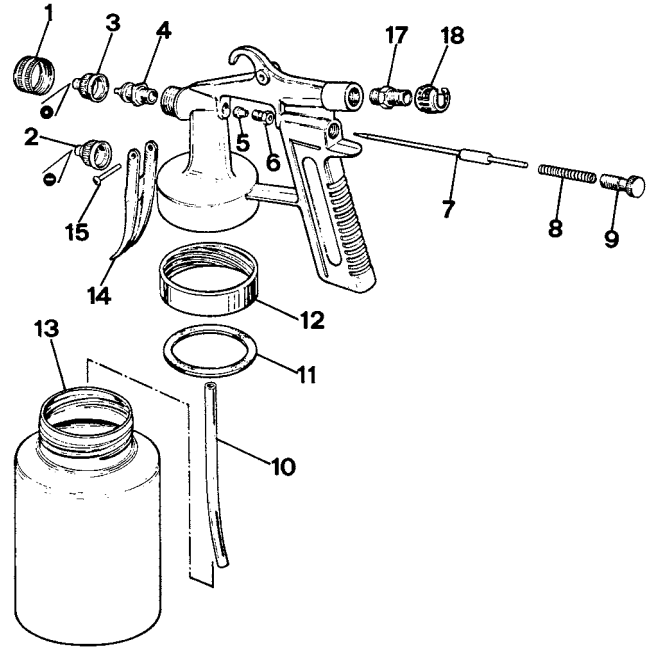


RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

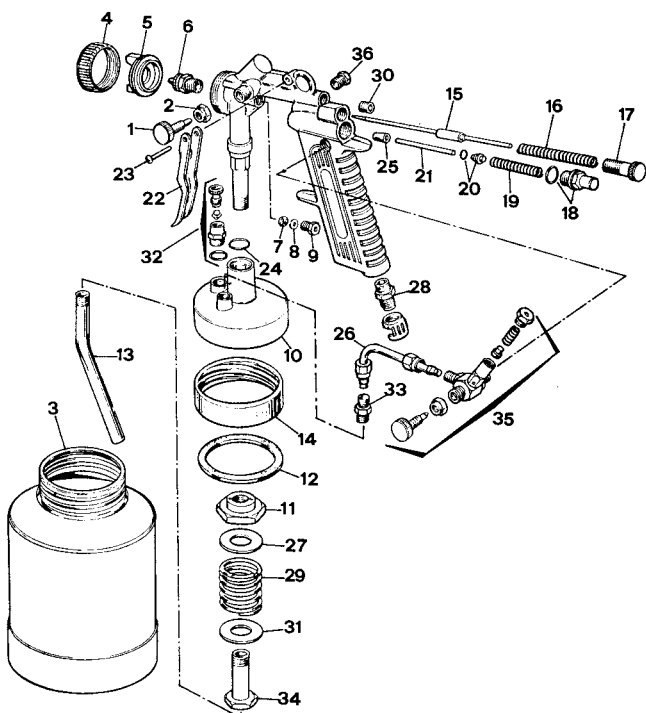
Mod. 28C - 28CE



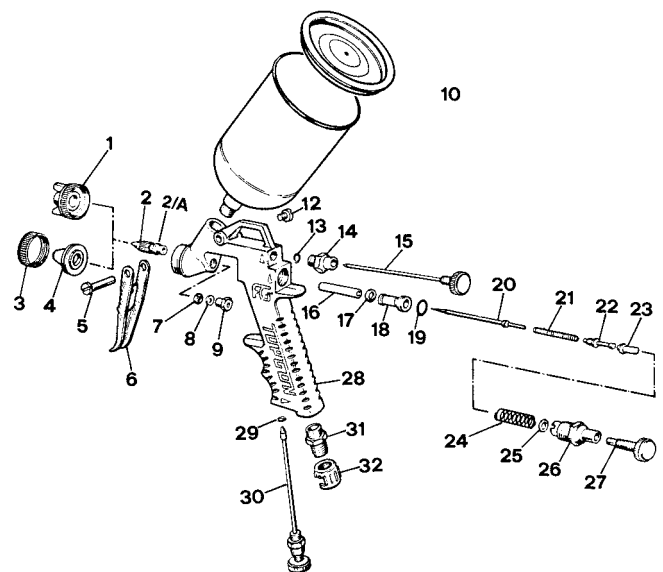
Mod. 28BP



Mod. VG



Mod. TOP GUN V - TOP GUN R





**FG[®] FULLI
GHIOTTO**

New

Aerografi HVPL Spray Guns HVPL Pistolets HVPL

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

I nostri aerografi HVLP sono concepiti e realizzati per fornire elevate prestazioni nella massima economia, ovvero riducendo al minimo livello il consumo d'aria e di vernice; l'ampiezza del ventaglio e l'elevata atomizzazione fanno di questi aerografi uno strumento ideale per l'applicazione della maggior parte di vernici presenti sul mercato, offrendo un'elevatissima qualità di finitura.

Il nostro aerografo HVLP rispetta l'ambiente: l'efficienza di trasferimento superiore al 65%, permette infatti un risparmio di fumi e di prodotto verniciante di circa il 20% rispetto ad un aerografo convenzionale.

Ogni singolo aerografo viene sottoposto a vari collaudi garantendone l'eccellente funzionalità.

Our spray guns HVLP have been studied and produced to grant very high performances with extremely reduced air and paint consumption. The large size and the fan shake area and elevated atomisation make this gun the ideal tool for the application of most paints available on the market also providing an extremely high quality finish.

Our spray gun HVLP respect the environment: the transfer efficiency over 65%, permits saving fumes and paint products of about 20% if compared to traditional spray guns.

Each single spray gun HVLP are strictly tested ensuring high level works.

Nos pistolets à peinture HVLP sont conçus et réalisés pour fournir des performances optimales en réduisant au maximum la consommation d'air et de peinture; la largeur de l'éventail et l'excellente atomisation font de ces pistolets un outil idéal pour l'application de la plupart des peintures présentes sur le marché, en offrant une qualité de finition très élevée.

Notre pistolet à peinture HVLP respecte l'environnement: l'efficacité de transfert supérieure à 65% permet en effet une économie des fumées et de peinture d'environ 20% par rapport à un pistolet traditionnel.

Chaque pistolet à peinture est soumis à plusieurs essais afin de garantir un excellent fonctionnement.

Serie THE FIRST HVLP



Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 bar
Consumo d'aria 300 NL/min a 3 bar

Maximum operating pressure 4 bar
Air consumption 300 NL/min at 3 bar

Pression maximum de service 4 bar
Consommation d'air 300 NL/min à 3 bar

Mod. THE FIRST B HVLP



- Sistema di verniciatura con efficienza di trasferimento superiore al 65%.
- Pressione di utilizzo 2,5-3 bar.
- Corpo in alluminio satinato e nichelato, antiscivolo.
- Testina e ghiera in ottone.
- Spillo e ugello in acciaio inox.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- Serbatoio inferiore 1000 cc con baionetta e dispositivo antigoccia.
- Filtro vernice
- Intuitiva al primo utilizzo grazie alle indicazioni impresse sul corpo pistola.
- Ogni modello viene testato al 100%

RIF. 1 - Disponibile anche senza regolatore di pressione.
RIF. 1 - Disponibile serbatoio con chiusura autoclave.

- Transfer efficiency over 65%
- Working pressure 2,5-3 bar.
- Nickel plated and satined aluminium body, anti-slippery.
- Needle and nozzle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- Bottom cup 1000 cc. with bayonet lock and anti-drop device.
- Paint filter
- Marks on the body for easy and quick understanding of spray gun use.
- Each model is tested 100%

RIF. 1 - Available without pressure regulator.
RIF. 1 - Available bottom cup with com lock.

- Station de peinture taux de transfert supérieur à 65%.
- Pression d'utilisation 2,5-3 bar.
- Corps en aluminium satiné et nickelé, antiglisse.
- Tête et bague en laiton.
- Pointeau et buse en acier inox.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- Godet inférieur 1000 cc à fermeture baïonnette et dispositif anti-goutte.
- Filtre peinture.
- Première utilisation facile grâce aux indications imprimées sur le corps pistolet.
- Chaque modèle est testé à 100%.

RIF. 1 - Disponible également sans régulateur de pression.
RIF. 1 - Disponible godet inférieur a fermeture autoclave.

Mod. THE FIRST S HVLP



- Sistema di verniciatura con efficienza di trasferimento superiore al 65%.
- Pressione di utilizzo 2,5-3 bar.
- Corpo in alluminio satinato e nichelato, antiscivolo.
- Testina e ghiera in ottone.
- Spillo e ugello in acciaio inox.
- Ugelli disponibili Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- Serbatoio superiore standard in nylon 600 cc.
- Filtro vernice
- Intuitiva al primo utilizzo grazie alle indicazioni impresse sul corpo pistola.
- Ogni modello viene testato al 100%.

RIF. 1 - Disponibile anche senza regolatore di pressione.

- Transfer efficiency over 65%
- Working pressure 2,5-3 bar.
- Nickel plated and satined aluminium body, anti-slippery.
- Needle and nozzle in stainless steel.
- Head and ring in brass.
- Available nozzles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- Standard nylon 600 cc. nylon gravity feed cup.
- Paint filter.
- Marks on the body for easy and quick understanding of spray gun use.
- Each model is tested 100%

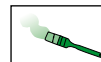
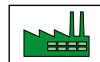
RIF. 1 - Available without pressure regulator.

- Station de peinture taux de transfert supérieur à 65%.
- Pression d'utilisation 2,5-3 bar.
- Corps en aluminium satiné et nickelé, antiglisse.
- Tête et bague en laiton.
- Pointeau et buse en acier inox.
- Buses disponibles Ø 1,2 - 1,4 - 1,7 - 1,9 - 2,2 - 2,5 - 3.
- Godet supérieur en nylon 600 cc.
- Filtre peinture
- Première utilisation facile grâce aux indications imprimées sur le corps pistolet.
- Chaque modèle est testé à 100%.

RIF. 1 - Disponible également sans régulateur de pression.

Serie T.F.E HVLP

New



Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio 4 bar
Consumo d'aria 300 NL/min a 3 bar

Maximum operating pressure 4 bar
Air consumption 300 NL/min at 3 bar

Pression maximum de service 4 bar
Consommation d'air 300 NL/min à 3 bar

Mod. T.F.2E HVLP



- Sistema di verniciatura con efficienza di trasferimento superiore al 65%.
 - Pressione di utilizzo 2,5-3 bar.
 - Corpo in alluminio satinato e nichelato, antiscivolo.
 - Spillo e ugello in acciaio inox per garantire una compatibilità con i prodotti vernicianti a base d'acqua e solventi, garantendo la massima protezione contro la corrosione.
 - All'interno la componentistica è realizzata con materiali di prima scelta: acciaio inox, ptfе, ottone.
 - 3 regolazioni: aria, vernice e ventaglio.
 - Serbatoio inferiore 1000 cc con chiusura baionetta e dispositivo antigoccia.
 - Filtro vernice
 - Ogni modello viene testato al 100%
- RIF. 1 - Disponibile serbatoio con chiusura autoclave.

- Transfer efficiency over 65%
 - Working pressure 2,5-3 bar.
 - Nickel plated and satined aluminium body, anti-slippery.
 - Needle and nozzle in stainless steel for complete compatibility with water-based paints and solvents, to guarantee maximum corrosion resistance.
 - Inside components are produced using only the highest class material: stainless steel, ptfе, brass.
 - 3 regulations: air, paint, shape.
 - Bottom cup 1000 cc. with bayonet lock and anti drop device.
 - Paint filter
 - Each model is tested 100%
- RIF. 1 - Available bottom cup with cam lock.

- Station de peinture taux de transfert supérieur à 65%.
 - Pression d'utilisation 2,5-3 bar.
 - Corps en aluminium satiné et nickelé, antiglisse.
 - Pointeau et buse en acier inox pour garantir une parfaite compatibilité avec les produits à base d'eau et solvants, et assurer une protection maximale contre la corrosion.
 - À l'intérieur les composants sont réalisés avec des matériaux de grande qualité: acier inox, ptfе, laiton.
 - 3 réglages: air, peinture et éventail.
 - Godet inférieur 1000 cc à fermeture baionette et dispositif anti-goutte.
 - Filtre peinture
 - Chaque modèle est testé à 100%.
- RIF. 1 - Disponible godet inférieur a fermeture autoclave.

HVLP

Mod. T.F.3E HVLP



- Sistema di verniciatura con efficienza di trasferimento superiore al 65%.
- Pressione di utilizzo 2,5-3 bar.
- Corpo in alluminio satinato e nichelato, antiscivolo.
- Spillo e ugello in acciaio inox per garantire una compatibilità con i prodotti vernicianti a base d'acqua e solventi, garantendo la massima protezione contro la corrosione.
- All'interno la componentistica è realizzata con materiali di prima scelta: acciaio inox, ptfе, ottone.
- 3 regolazioni: aria, vernice e ventaglio.
- Serbatoio superiore 500 cc.
- Filtro vernice
- Ogni modello viene testato al 100%

- Transfer efficiency over 65%
- Working pressure 2,5-3 bar.
- Nickel plated and satined aluminium body, anti-slippery.
- Needle and nozzle in stainless steel for complete compatibility with water-based paints and solvents, to guarantee maximum corrosion resistance.
- Inside components are produced using only the highest class material: stainless steel, ptfе, brass.
- Needle and nozzle in stainless steel.
- 3 regulations: air, paint, shape.
- Upper cup 500 cc.
- Gravity feed cup.
- Paint filter
- Each model is tested 100%

- Station de peinture taux de transfert supérieur à 65%.
- Pression d'utilisation 2,5-3 bar.
- Corps en aluminium satiné et nickelé, antiglisse.
- Pointeau et buse en acier inox pour garantir une parfaite compatibilité avec les produits à base d'eau et solvants, et assurer une protection maximale contre la corrosion.
- À l'intérieur les composants sont réalisés avec des matériaux de grande qualité: acier inox, ptfе, laiton.
- 3 réglages: air, peinture et éventail.
- Godet supérieur 500 cc.
- Filtre peinture
- Chaque modèle est testé à 100%.

Serie 28 EVOLUTION HVLP

New



Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Pressione massima di esercizio da 3 bar - 42 psi
Consumo d'aria 300 NL/min a 3 bar

Maximum operating pressure da 3 bar - 42 psi
Air consumption 300 NL/min at 3 bar

Pression maximum de service da 3 bar - 42 psi
Consommation d'air 300 NL/min à 3 bar

Mod. 28D HVLP



Mod. 28D HVLP R

- Sistema di verniciatura con efficienza di trasferimento superiore al 65%.
 - Pressione di utilizzo 2,5-3 bar.
 - 3 regolazioni: aria, vernice e ventaglio.
 - Serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio con coperchio nylon e chiusura baionetta.
 - Filtro vernice
 - Ogni modello viene testato al 100%
- Transfer efficiency over 65%
 - Working pressure 2,5-3 bar.
 - 3 regulations: air, paint, shape.
 - Bottom cup 1000 cc. with bayonet lock and nylon cover.
 - Paint filter
 - Each model is tested 100%
- Station de peinture taux de transfert supérieur à 65%.
 - Pression d'utilisation 2,5-3 bar.
 - 3 réglages: air, peinture et éventail.
 - Godet inférieur 1000 cc aluminium avec couvercle nylon et fermeture baïonnette.
 - Filtre peinture
 - Chaque modèle est testé à 100%.

Mod. 28C HVLP



Mod. 28C HVLP R

- Sistema di verniciatura con efficienza di trasferimento superiore al 65%.
 - Pressione di utilizzo 2,5-3 bar.
 - 3 regolazioni: aria, vernice e ventaglio.
 - Serbatoio superiore 500 cc.
 - Filtro vernice
 - Ogni modello viene testato al 100%
- Transfer efficiency over 65%
 - Working pressure 2,5-3 bar.
 - 3 regulations: air, paint, shape.
 - Upper tank 500 cc.
 - Paint filter
 - Each model is tested 100%
- Station de peinture taux de transfert supérieur à 65%.
 - Pression d'utilisation 2,5-3 bar.
 - 3 réglages: air, peinture et éventail.
 - Godet supérieur 500 cc.
 - Filtre peinture.
 - Chaque modèle est testé à 100%.

MINI AEROGRAFI HVLP MINI SPRAYGUNS HVLP • MINI PISTOLETS HVLP

New



Mod. TOP GUN V HVLP



- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima di esercizio 3 bar / 43 psi
- Consumo d'aria: 50-100 L/min
- Regolazione getto a rosa e ventaglio.
- Serbatoio nylon 250 cc.
- Dotata di regolatore di pressione.
- Ugelli disponibili Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 1.

RIF. 1 - Disponibile senza regolatore di pressione

- *Body in ultralight aluminium.*
- *Maximum operating pressure 3 bar / 43 psi*
- *Air consumption: 50-100 L/min*
- *Round and fan pattern adjusting.*
- *Nylon cup 250 cc.*
- *Equipped with air pressure regulator.*
- *Available nozzles Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 1.*

RIF. 1 - Available without air pressure regulator.

- *Corps en aluminium super léger .*
- *Pression maximale 3 bar / 43 psi.*
- *Consommation d'air: 50-100 L/min.*
- *Réglage jet rond et éventail.*
- *Godet supérieur nylon 125 cc.*
- *Muni d'un régulateur de pression.*
- *Buses disponibles Ø 0,5 - 0,7 - 1.*

RIF. 1 - Disponible sans régulateur de pression

HVLP OPTION

Mod. PPS



- Kit serbatoio superprofessionale "SISTEMA PPS" composto da:
1 serbatoio graduato e trasparente,
3 coperchi con filtro,
3 sacchetti,
1 stecca.
- Ecologico ed economico, con aggancio rapido, si può verniciare anche con un aerografo capovolto per aree ristrette, l'utilizzo dei sacchetti porta ad un risparmio fino al 70% sull'utilizzo di solventi per pulizia e facilita lo stoccaggio della vernice rimasta.

- *Super-professional kit "PPS SYSTEM":
1 graduate transparent tank,
3 covers with paint filter,
3 bags,
1 mixing stick*
- *Ecological and economic, with quick connection, it is possible to paint with upside-down aerograph for narrow area, thanks the use of bags, it is possible to save up to 70% solvent for cleaning and store very easy the remaining paint.*

- *Kit godet super professionnel "SYSTÈME PPS" composé de:
1 godet gradué et transparent,
3 couvercles avec filtre,
3 sachets,
1 tige.*
- *Écologique et économique, à fixation rapide, le pistolet peut pivoter pour peindre dans les endroits moins accessibles, l'utilisation des sachets entraîne une économie de 70% sur l'utilisation de solvants pour le nettoyage et facilite le stockage de la peinture restante.*

OPTION RIF. 2



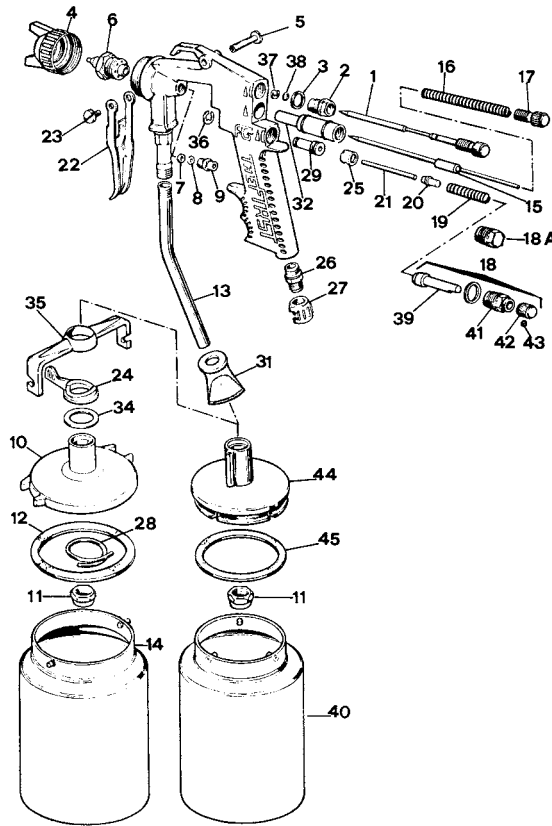
- Micro regolatore di pressione con manometro, indispensabile per un corretto funzionamento e controllo della pressione in ingresso.

- *Pressure regulator with manometer necessary for properly operation and inlet pressure control.*

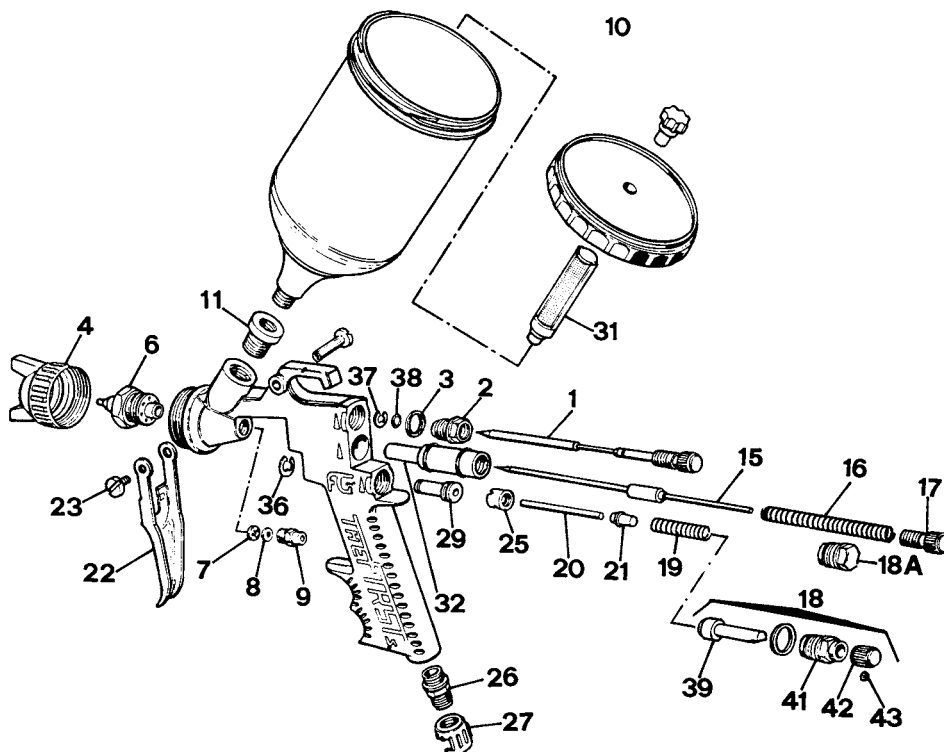
- *Micro régulateur de pression avec manomètre, indispensable pour le bon fonctionnement et le contrôle de la pression en entrée.*

RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

Mod. THE FIRST HVLP

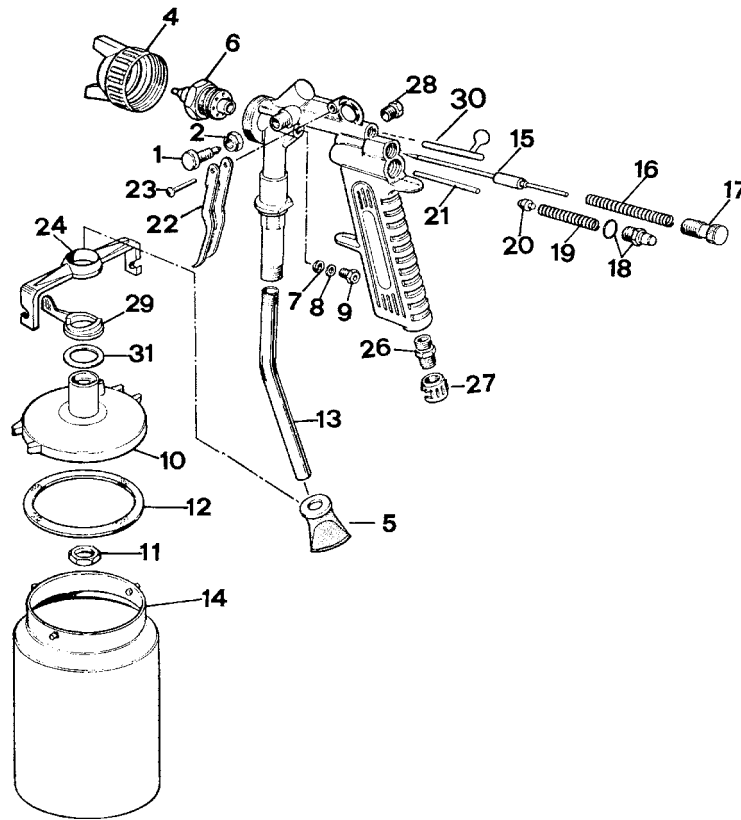


Mod. THE FIRST S HVLP



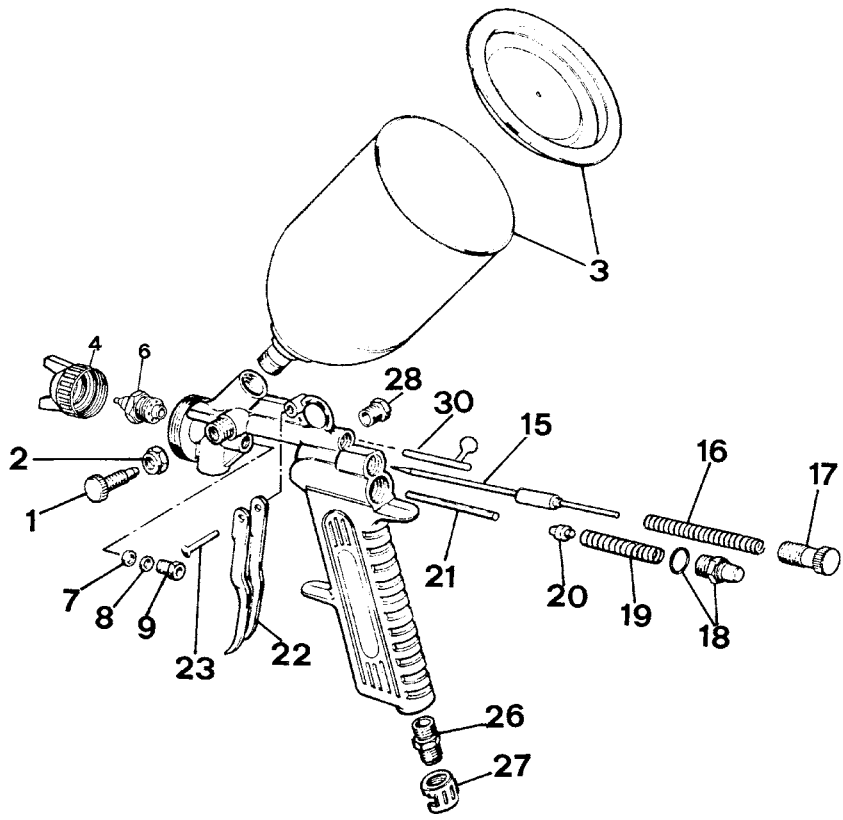
RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

Mod. T.F.1E HVLP



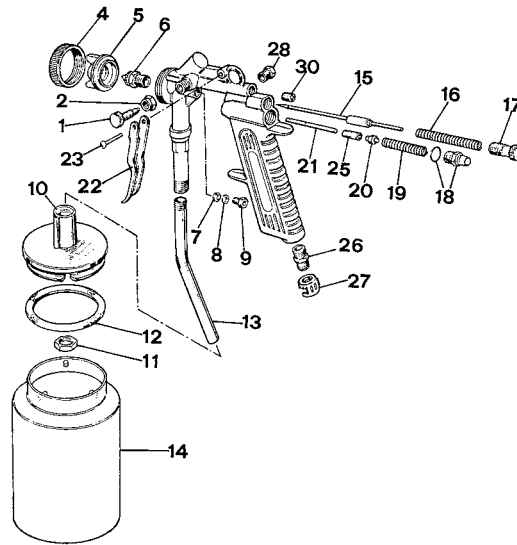
HVLP

Mod. T.F.3E HVLP

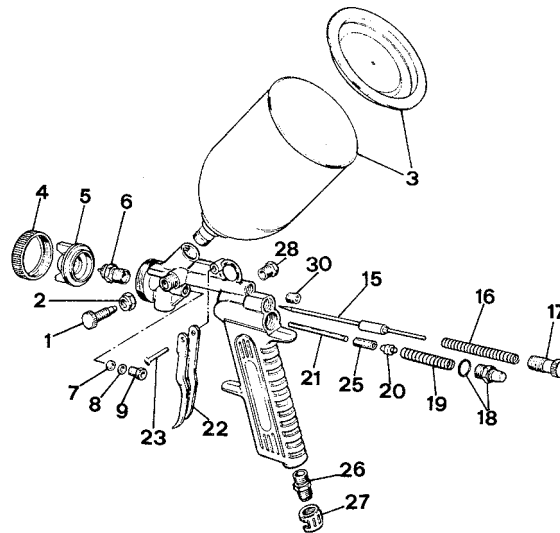


RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

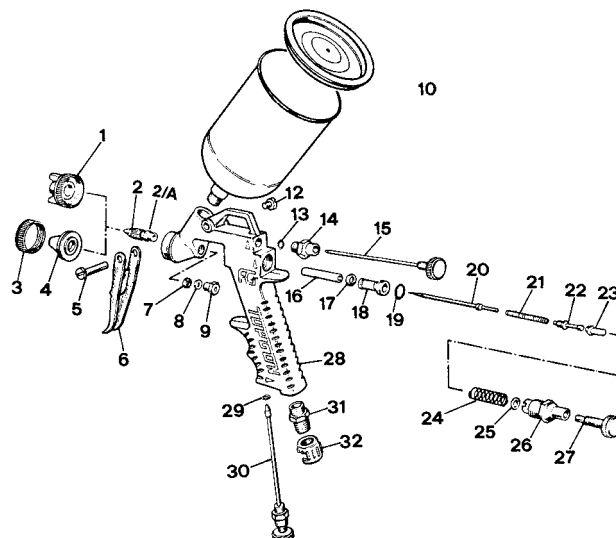
Mod. 28D HVLP



Mod. 28C HVLP



Mod. TOP GUN V HVLP



**FG[®] FULLI
GHIOTTO**

**PISTOLE E KIT
GUNS AND KITS
PISTOLETS ET KITS**

IMPORTANTE • IMPORTANT • IMPORTANT

Specificare sempre nell'ordine Ø ugello e tipo di attacco

When ordering always specify Ø nozzle and type of fitting • Spécifier toujours dans la commande Ø buse et type de raccord



Mod. 9A



Mod. 8F Ø8



Mod. 8E Ø8



I - D - S - USA



1/4 GAS - 1/4 NPT

PISTOLE GONFIAGGIO TYRE INFLATORS • PISTOLETS DE GONFLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 27GSS



- Modello superprofessionale con manometro Ø 80.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima 0-12 bar
- Con sistema di sicurezza entrata aria.
- Con testina per ruote gemellate.

RIF. 1 - Con manometro Ø 63
RIF. 2 - Con manometro CEE Ø 80
RIF. 3 - Con manometro CEE Ø 63

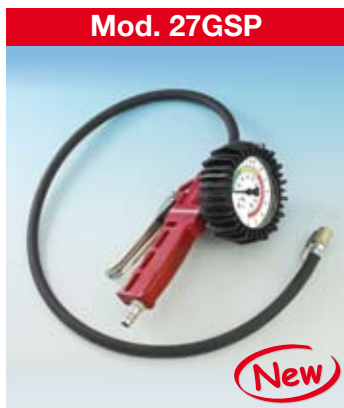
- Superprofessional model with manometer Ø 80.
- Body in ultralight aluminium.
- Max. pressure 0-12 bar
- With safety system for manometer inlet air.
- With chuck for twin tyres.

RIF. 1 - With manometer Ø 63
RIF. 2 - With manometer CEE Ø 80
RIF. 3 - With manometer CEE Ø 63

- Modèle super professionnel avec manomètre Ø 80.
- Corps en aluminium super léger.
- Pression maximale 0-12 bar.
- Avec système de sécurité entrée air.
- Avec embout pour roues jumelées.

RIF. 1 - Avec manomètre Ø 63
RIF. 2 - Avec manomètre CEE Ø 80
RIF. 3 - Avec manomètre CEE Ø 63

Mod. 27GSP



- Modello superprofessionale con manometro Ø 80.
- Pressione massima 0-12 bar
- Con sistema di sicurezza entrata aria.
- Con testina.

RIF. 1 - Con manometro Ø 63
RIF. 2 - Con manometro CEE Ø 80
RIF. 3 - Con manometro CEE Ø 63

- Superprofessional model with manometer Ø 80.
- Max. pressure 0-12 bar
- With safety system for manometer inlet air.
- With chuck.

RIF. 1 - With manometer Ø 63
RIF. 2 - With manometer CEE Ø 80
RIF. 3 - With manometer CEE Ø 63

- Modèle super professionnel avec manomètre Ø 80.
- Pression maximale 0-12 bar.
- Avec système de sécurité entrée air.
- Avec embout.

RIF. 1 - Avec manomètre Ø 63
RIF. 2 - Avec manomètre CEE Ø 80
RIF. 3 - Avec manomètre CEE Ø 63

Mod. 27GS



- Modello superprofessionale con manometro Ø 80.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima 0-12 bar
- Con sistema di sicurezza entrata aria.
- Con testina.

RIF. 1 - Con manometro Ø 63
RIF. 2 - Con manometro CEE Ø 80
RIF. 3 - Con manometro CEE Ø 63

- Superprofessional model with manometer Ø 80.
- Body in ultralight aluminium.
- Max. pressure 0-12 bar
- With safety system for manometer inlet air.
- With chuck.

RIF. 1 - With manometer Ø 63
RIF. 2 - With manometer CEE Ø 80
RIF. 3 - With manometer CEE Ø 63

- Modèle super professionnel avec manomètre Ø 80.
- Corps en aluminium super léger.
- Pression maximale 0-12 bar.
- Avec système de sécurité entrée air.
- Avec embout.

RIF. 1 - Avec manomètre Ø 63
RIF. 2 - Avec manomètre CEE Ø 80
RIF. 3 - Avec manomètre CEE Ø 63

Mod. 27G1



- Modello superprofessionale con manometro Ø 63 con testina ruote gemellate.

- Corpo in alluminio superleggero.
 - Pressione massima 0-12 bar
- RIF. 1 - Con manometro CEE Ø 63

- Superprofessional model with manometer Ø 63 with chuck for twin tyres.

- Body in ultralight aluminium.
 - Max. pressure 0-12 bar
- RIF. 1 - With manometer CEE Ø 63

- Modèle super professionnel avec manomètre Ø 63 avec embout pour roues jumelées.

- Corps en aluminium super léger.
 - Pression maximale 0-12 bar.
- RIF. 1 - Avec manomètre CEE Ø 63

PISTOLE GONFIAGGIO TYRE INFLATORS • PISTOLETS DE GONFLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 27G



- Modello superprofessionale con manometro Ø 63 con testina.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima 0-12 bar
- Super professional model with manometer Ø 63 with chuck.
- Body in ultralight aluminium.
- Max. pressure 0-12 bar
- Modèle super professionnel avec manomètre Ø 80.
- Corps en aluminium super léger.
- Pression maximale 0-12 bar.

Mod. 27G CEE



- Modello superprofessionale con manometro Ø 63 con testina.
- Tarata secondo normative CEE n° 86/217.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Pressione massima 0-10 bar
- Super professional model with manometer Ø 63 with chuck.
- Calibration is in to Directive CEE n° 86/217.
- Body in ultralight aluminium.
- Max. pressure 0-10 bar
- Modèle super professionnel avec manomètre Ø 63 CEE avec embout.
- Réglée selon la norme CEE N° 86/217.
- Corps en aluminium super léger.
- Pression maximale 0-10 bar.

New

Mod. 27C



- Modello superprofessionale senza manometro.
- Corpo in alluminio superleggero.
- RIF. 1 - Disponibile con testina per ruote gemellate.
- Model super professional without manometer.
- Body in ultralight aluminium.
- RIF. 1 - Available with chuck for twin tyres.
- Modèle super professionnel sans manomètre.
- Corps en aluminium super léger.
- RIF. 1 - Disponible avec buse pour roues jumelées.

TESTINE GONFIAGGIO INFLATORS HEADS • BUSES DE GONFLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 27F



- Manometro controllo pressione Ø 63.
- Pressione massima 0-12 bar
- Tyre control pressure manometer Ø 63.
- Max. pressure 0-12 bar
- Manomètre contrôle pression.
- Pression maximale 0-12 bar.

Mod. T1



- Testina di gonfiaggio per ruote gemellate, con impugnatura.
- Lunghezza mm 300.
- Inflating chuck for twin tyres, with handle.
- Lenght mm 300.
- Buse de gonflage pour roues jumelées, avec poignée.
- Longueur 300 mm.

Mod. T2



- Testina di gonfiaggio per ruote gemellate.
- Attacco con resca Ø 8.
- Lunghezza mm 150.
- Inflating chuck for twin tyres.
- Tailpieces connection Ø 8.
- Lenght mm 150.
- Buse de gonflage pour roues jumelées.
- Raccord cannelé Ø 8.
- Longueur 150 mm.

Mod. T3



- Testina di gonfiaggio per ruote gemellate.
- Attacco filetto femmina da 1/4.
- Lunghezza mm 150.
- Inflating chuck for twin tyres.
- Female connection 1/4.
- Lenght mm 150.
- Buse de gonflage pour roues jumelées.
- Raccord filetage femelle de 1/4.
- Longueur 150 mm.

Mod. 27D



- Testina di gonfiaggio Ø 7.
- RIF. 1 - Disponibile testina gonfiaggio Ø 8.
- Inflating chuck Ø 7.
- RIF. 1 - Available nflating chuck Ø 8.
- Buse de gonflage Ø 7.
- RIF. 1 - Disponible buse de gonflage Ø 8.

Mod. GB3

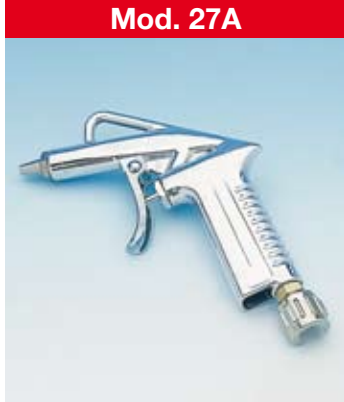


- Kit gonfiaggio 3 pezzi per canotti, palloncini, cicli.
- 3 pcs. kit for inflating rubberboats, footballs, bicycles.
- Jeu 3 embouts pour canots pneumatiques, ballons, cycles.

PISTOLE SOFFIAGGIO AIR BLOW GUNS • PISTOLETS DE SOUFFLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 27A



- Pistola di soffiaggio aria.
- Air-blow gun.
- Pistolet de soufflage d'air.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Body in ultralight aluminium.
- Corps en aluminium super léger.

New

Mod. 27AP

- Disponibile beccuccio in gomma antigraffio.
- Available rubber nozzle antiscratch
- Disponible bec en caoutchouc anti-rayure

Mod. 27B



- Pistola di soffiaggio aria con prolunga.
- Air-blow gun with long tube.
- Pistolet de soufflage d'air bec long.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Body in ultralight aluminium.
- Corps en aluminium super léger.

Mod. 27P



- Pistola di soffiaggio in "Hostaform C".
- Profesional air blow gun in "Hostaform C".
- Pistolet de soufflage en "Hostaform C".
- Regolazione dell'aria, elevata portata e molto silenziosa.
- Air flow progressive. Great flow, noiseless.
- Réglage de l'air, débit important et très silencieux.

Mod. 27PA



- Pistola di soffiaggio in "Hostaform C".
- Profesional air blow gun in "Hostaform C".
- Pistolet de soufflage en "Hostaform C".
- Regolazione dell'aria, elevata portata e molto silenziosa.
- Air flow progressive. Great flow, noiseless.
- Réglage de l'air, débit important et très silencieux.
- Con protezione antinfortunistica.
- With safety protection.
- Avec dispositif de sécurité.

PISTOLE SOFFIAGGIO AIR BLOW GUNS • PISTOLETS DE SOUFFLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 27A1



- Pistola aria antinfortunistica.
- *Safety air blow gun.*
- Pistolet à air avec dispositif de sécurité.
- Corpo in alluminio superleggero.
- *Body in ultralight aluminium.*
- Corps en aluminium super léger.

Mod. 27AV



- Pistola soffiaggio aria con ugello Venturi: amplificatore del volume d'aria.
- *Air blow gun with Venturi nozzle: energy saving air blow nozzle by lateral air inlet.*
- Pistolet de soufflage air avec buse Venturi: amplificateur du volume d'air.
- Sistema a risparmio energetico, fori laterali dell'ugello aumentano il volume d'aria approssimativamente 1:4.
- *Lateral air inlet allows a reinforcement of the air volume proportionally of aprox. 1:4*
- *Système à économie d'énergie, les trous latéraux de la buse augmentent le volume d'air de 1:4 environ.*
- Corpo in alluminio superleggero.
- *Only 25% of the air is required with the same air blow capacity*
- *Body in ultralight aluminium.*

Mod. 27



- Pistola di soffiaggio aria tipo mignon.
- *Air-blow gun: very small size.*
- Mini pistolet de soufflage d'air.
- Corpo in alluminio superleggero.
- *Body in ultralight aluminium.*
- Corps en aluminium super léger.

Mod. 26C



- Pistola flessibile soffiaggio aria.
- *Flexible air-blowing gun.*
- Pistolet flexible soufflage d'air.

PISTOLE LAVAGGIO WASHING GUN • PISTOLETS DE LAVAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 271



- Pistola per acqua.
- Gun for water.
- Pistolet pour eau.
- Corpo in alluminio superleggero.
- Body in ultralight aluminium.
- Corps en aluminium super léger.

Mod. 26D



- Pistola flessibile ad acqua.
- Flexible water gun.
- Pistolet flexible à eau.

Mod. 28A



- Pistola per lavaggio da 1 lt.
- Washing gun 1 lt.
- Pistolet à air pour lavage de 1lt.
- Modello con beccuccio regolabile e serbatoio in acciaio verniciato.
- Model with adjustable nozzle and painted steel tank.
- Modèle avec bec réglable et godet en acier peint.

PISTOLE LAVAGGIO WASHING GUN • PISTOLETS DE LAVAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 28B



- Pistola aria per lavaggio da 1 lt. foro grande.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio con coperchio nylon e chiusura baionetta.
- Washing gun 1 lt. big spout.
- Aluminium bottom cup 1000 cc. with nylon cover and bayonet lock.
- Pistolet à air pour lavage de 1lt. orifice large.
- Godet inférieur 1000 cc aluminium avec couvercle nylon et fermeture baïonnette.

Mod. 28BA



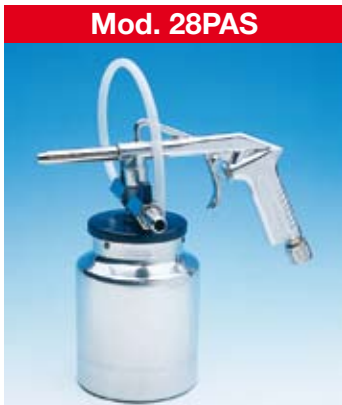
- Pistola aria per lavaggio da 1 lt. foro grande.
- Serbatoio inferiore 1000 cc. alluminio con coperchio alluminio e chiusura baionetta.
- Washing gun 1 lt. big spout.
- Aluminium bottom cup 1000 cc. with aluminium cover and bayonet lock.
- Pistolet à air pour lavage de 1lt. orifice large.
- Godet inférieur 1000 cc aluminium avec couvercle aluminium et fermeture baïonnette.

Mod. 28PA



- Pistola lavaggio acqua - aria.
- Washing gun water - air.
- Pistolet lavage eau-air.

Mod. 28PAS

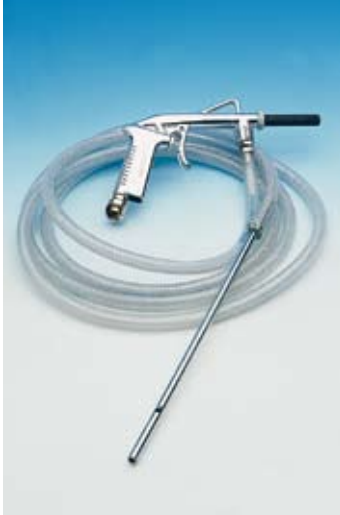


- Pistola lavaggio acqua - shampoo - aria.
- Serbatoio 1 l.
- Consumo aria L/1' 150.
- Washing gun water - shampoo - air.
- Tank 1 l.
- Air consumption L/1' 150.
- Pistolet flexible lavage eau-shampooing - air.
- Godet 1 lt.
- Consommation air 150 l/min.

PISTOLE SABBIAGGIO SANDBLASTING GUN • PISTOLETS DE SABLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 28H



- Pistola per sabbatura con tubo pescante mt. 3.
- Adatta per piccole e medie superfici.
- Consumo d'aria 250-300 l/min 6-8 bar.
- Sandblasting gun with fishing tube mt. 3.
- For small and medium surfaces.
- Air consumption from 250 to 300 l/min 6-8 bar.
- Pistolet de sablage avec tuyau plongeur 3 m.
- Convient pour petites et moyennes surfaces.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

Mod. SGT



- Modello con tubo pescante e ugello Ø 6 in acciaio temperato.
- Adatto per ampie superfici.
- Consumo d'aria 250-300 l/min 6-8 bar.
- Model with suction hose and hardened steel nozzle Ø 6.
- For large surfaces.
- Air consumption from 250 to 300 l/min 6-8 bar.
- Modèle avec tuyau plongeur et buse Ø 6 en acier trempé.
- Pour grandes surfaces.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

Mod. 28H1



- Pistola per sabbatura con serbatoio alluminio 1000 cc.
- Adatta per piccole e medie superfici.
- Consumo d'aria 250-300 l/min 6-8 bar.
- Sandblasting gun with aluminium cup 1000 cc.
- For small and medium surfaces.
- Air consumption from 250 to 300 l/min 6-8 bar.
- Pistolet de sablage avec godet aluminium 1000 cc.
- Convient pour petites et moyennes surfaces.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

PISTOLE SABBIAGGIO SANDBLASTING GUN • PISTOLETS DE SABLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. SGS



- Pistola sabbiatura adatta per grandi superfici con serbatoio in acciaio 1000 cc. con ugello Ø 6 in acciaio temperato.
- Consumo d'aria 250-300 l/min 6-8 atm.
- Sandblasting gun for large surfaces with steel cup 1000 cc. and with hardened steel nozzle Ø 6. For large surfaces.
- Air consumption from 250 to 300 l/min 6-8 bar.
- Pistolet de sablage pour grandes surfaces avec godet en acier 1000 cc avec buse Ø 6 en acier trempé.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

Mod. 28HSS



- Pistola sabbiatura adatta per piccole e medie superfici con serbatoio in acciaio 1000 cc. con ugello Ø 6 in acciaio temperato.
- Modello con recupero automatico sabbia mediante sistema a gravità.
- Ugello antinfortunistico.
- Sandblasting gun for small and medium surfaces with steel cup 1000 cc. and with hardened steel nozzle Ø 6.
- Model with automatic sand recovery by gravity system.
- Safety precaution nozzle.
- Pistolet de sablage pour petites et moyennes surfaces avec godet en acier 1000 cc avec buse Ø 6 en acier trempé.
- Modèle avec récupération automatique du sable par gravité.
- Buse de sécurité.

Mod. 28HSS1

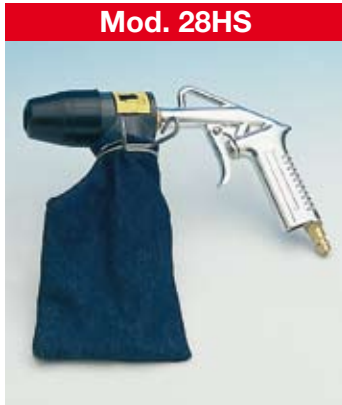


- Pistola sabbiatura adatta per piccole e medie superfici con serbatoio in acciaio 1000 cc. con ugello Ø 6 in acciaio temperato.
- Kit completo in scatola contenente 600 gr. di sabbia sintetica.
- Modello con recupero automatico sabbia mediante sistema a gravità.
- Ugello antinfortunistico.
- Sandblasting gun for small and medium surfaces with steel cup 1000 cc. and with hardened steel nozzle Ø 6.
- Kit complete in box containing 600 gr. of synthetic sand.
- Model with automatic sand recovery by gravity system.
- Safety precaution nozzle.
- Pistolet de sablage pour petites et moyennes surfaces avec godet en acier 1000 cc avec buse Ø 6 en acier trempé.
- Kit complet avec 600 gr de sable synthétique.
- Modèle avec récupération automatique du sable par gravité.
- Buse de sécurité.

PISTOLE SABBIAGGIO SANDBLASTING GUN • PISTOLETS DE SABLAGE

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. 28HS



• Pistola per sabbatura con recupero automatico e riciclo sabbia.

• Sandblasting gun with automatic sand recovery and recycling.

• Pistolet de sablage avec récupération automatique et recyclage sable.

Mod. GA



• Gruppo anteriore per 28HSS - 28HSS1 - 28H1.

• Front unit for 28HSS - 28HSS1 - 28H1.

• Groupe avant pour 28HSS-28HSS1-28H1.

Mod. 1 - 2 - 3



• A richiesta ugelli sagomati per 28HSS - 28HSS1 - 28H1.

• On request shaped nozzle for 28HSS - 28HSS1 - 28H1.

• Sur demande buses de différentes formes pour 28HSS - 28HSS1 - 28H1.

Mod. 6



• Confezione di sabbia sintetica con 6 confezioni da 600 gr. cad.

• Wrapping of synthetic sand with 6 tins containing 600 gr. cad.

• Lot de 6 sachets de sable synthétique de 600 gr chacun.

PISTOLE TRATTAMENTI INSONORIZZATI UNDERBODY COATING GUNS PISTOLETS TRAITEMENTS INSONORISANTS

Per uso superprofessionale • For super professional jobs • Pour usage super professionnel

Mod. AG



- Aerografo per antirombo.
- Serbatoio inferiore gr. 1000.
- Foro ugello Ø 6 mm.
- Coperchio alluminio.
- Consumo d'aria: 250-300 L/min 6-8 atm
- Antinoise spray gun lower cup grs. 1000
- Nozzle Ø 6 mm.
- Aluminium cover.
- Air consumption: 250-300 L/min 6-8 atm
- Pistolet pour revêtements antibruit.
- Godet inférieur 1000 gr.
- Orifice buse Ø 6 mm.
- Couvercle aluminium.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

Mod. 28E1



- Aerografo per antirombo.
- Serbatoio inferiore gr. 1000.
- Foro ugello Ø 6 mm.
- Consumo d'aria: 250-300 L/min 6-8 atm
- Antinoise spray gun lower cup grs. 1000.
- Nozzle Ø 6 mm.
- Air consumption: 250-300 L/min 6-8 atm
- Pistolet pour revêtements antibruit.
- Godet inférieur 1000 cc aluminium.
- Orifice buse Ø 6 mm.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

Mod. 28E



- Modello in alluminio per prodotti in cartuccia (M 41 x 3) dotata di prolunga cm. 60 per polverizzazione interna di scatolati.
- Consumo d'aria: 250-300 L/min 6-8 atm
- Aluminium model for prepacked cartridges (M 41 x 3) equipped with extended nozzle (cm. 60) for spraying interior boxed areas.
- Air consumption: 250-300 L/min 6-8 atm
- Modèle en aluminium pour produits en cartouche (M 41 x 3) muni d'une rallonge de 60 cm pour pulvérisation à l'intérieur des tubes et profils creux.
- Consommation air 250-300 l/min 6-8 bar.

Mod. 28G



- Pistola per silicone.
- Gun for silicone.
- Pistolet pour silicone.

Mod. 28AS



- Pistola per materiale protettivo antisasso.
- Corpo in alluminio superleggero
- Testina in ottone Ø 3 mm.
- Tubo pescante 21 cm.
- Regolazione flusso aria tramite leva.
- Under body coating guns, use with material protective again stone
- Body in ultralight aluminium.
- Brass head Ø 3 mm.
- Length of suction tube 21 cm.
- Regulation air flow by lever.
- Pistolet pour matière de protection anti-gravier.
- Corps en aluminium super léger.
- Tête en laiton 3 mm.
- Longueur tuyau plongeur 21 cm.
- Réglage débit d'air par levier.

CONFEZIONI SPECIALI KIT PISTOLE IN SCATOLA

SPECIAL PACKAGES KIT GUNS IN BOX

COFFRETS SPÉCIAUX PISTOLETS

Mod. 28FD



- 1 Mod. 28D Aerografo
- 1 Mod. 27G Pistola gonfiaggio
- 1 Mod. 28 A Pistola lavaggio
- 1 Mod. 27A Pistola soffiaggio
- 1 Spirale
- 1 Mod. 28D Spray gun
- 1 Mod. 27G Tyre inflator
- 1 Mod. 28 A Washing gun
- 1 Mod. 27A Blowing gun
- 1 Spiral hose
- 1 Mod. 28D Pistolet à peinture
- 1 Mod. 27G Pistolet de gonflage
- 1 Mod. 28 A Pistolet de lavage
- 1 Mod. 27A Pistolet soufflage
- 1 Spirale

Mod. 28FC



- 1 Mod. 28C Aerografo
- 1 Mod. 27G Pistola gonfiaggio
- 1 Mod. 28 A Pistola lavaggio
- 1 Mod. 27A Pistola soffiaggio
- 1 Spirale
- 1 Mod. 28C Spray gun
- 1 Mod. 27G Tyre inflator
- 1 Mod. 28 A Washing gun
- 1 Mod. 27A Blowing gun
- 1 Spiral hose
- 1 Mod. 28C Pistolet à peinture
- 1 Mod. 27G Pistolet de gonflage
- 1 Mod. 28 A Pistolet de lavage
- 1 Mod. 27A Pistolet soufflage
- 1 Spirale

Mod. MINI KIT



- 1 Mod. 28BP Aerografo bassa pressione
- 1 Mod. 27G Pistola gonfiaggio
- 1 Mod. 27A Pistola soffiaggio
- 1 Spirale
- 1 Mod. 28BP lower pressure spray gun
- 1 Mod. 27G Tyre inflator
- 1 Mod. 27A Blowing gun
- 1 Spiral hose
- 1 Mod. 28BP Pistolet à peinture basse pression
- 1 Mod. 27G Pistolet de gonflage
- 1 Mod. 27A Pistolet soufflage
- 1 Spirale

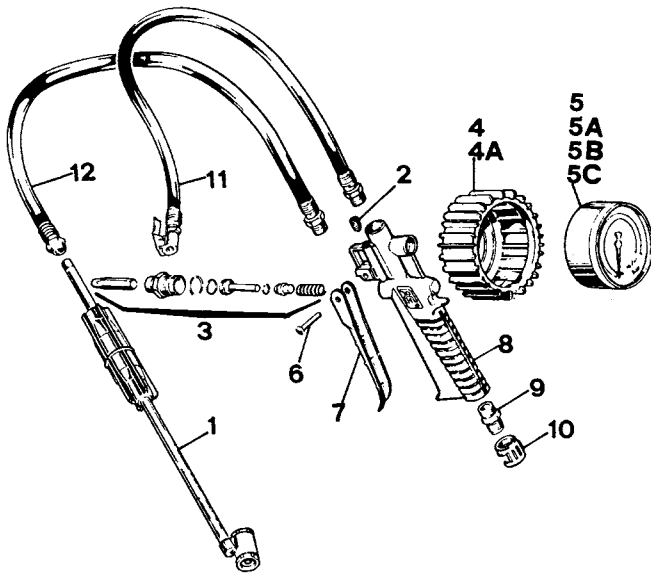
Mod. EXPO 15



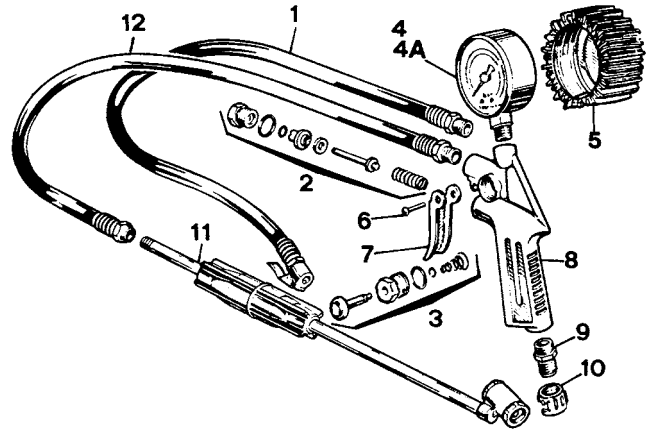
- Espositore da banco.
- Diplayer counter.
- Présentoir de comptoir.

RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

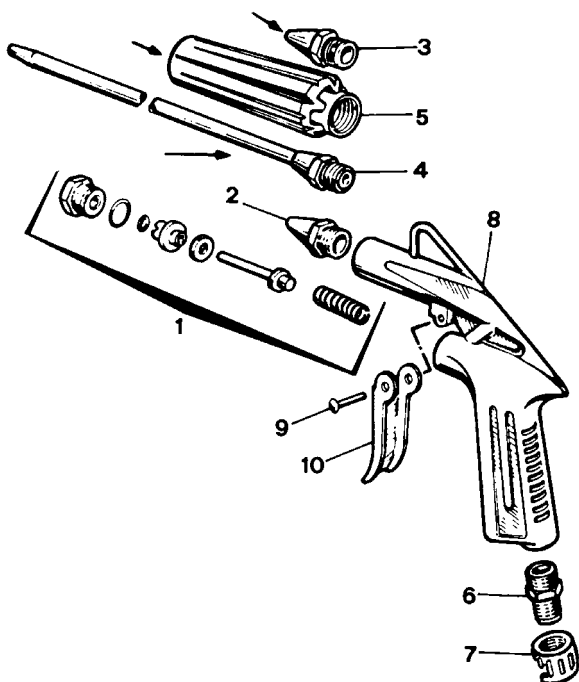
Mod. 27GS - 7GSS



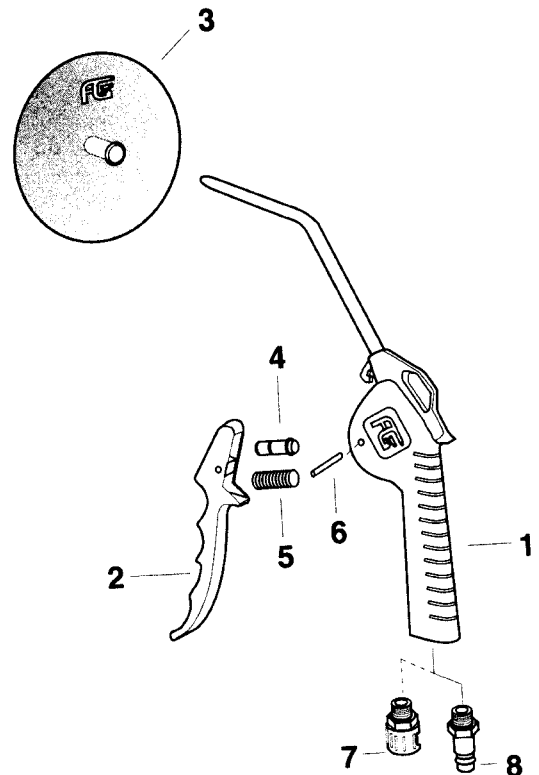
Mod. 27G1 - 27G



Mod. 27A - 27B - 27AV - 27A1

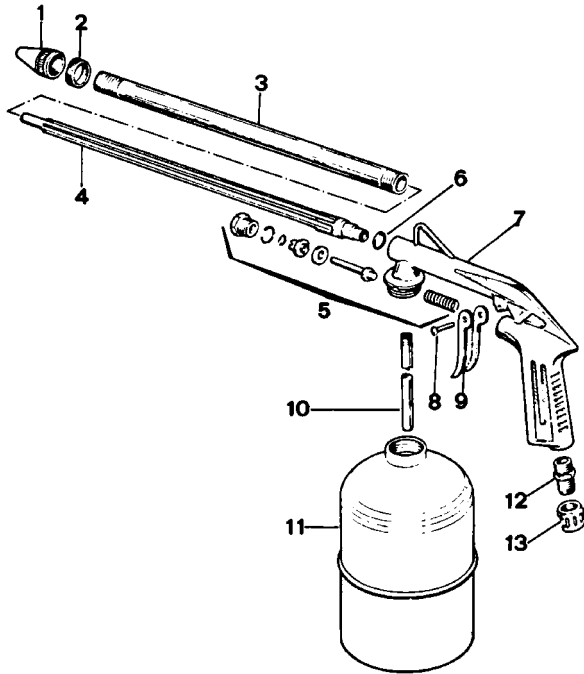


Mod. 27P - 27PA

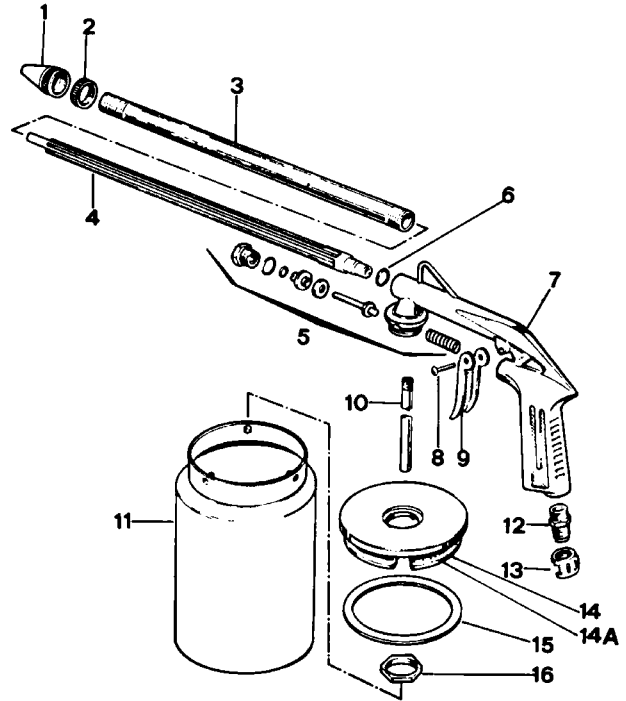


RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

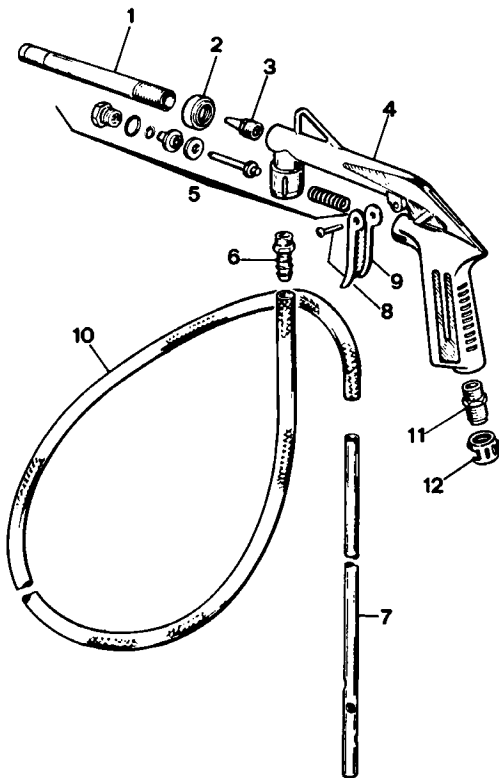
Mod. 28A



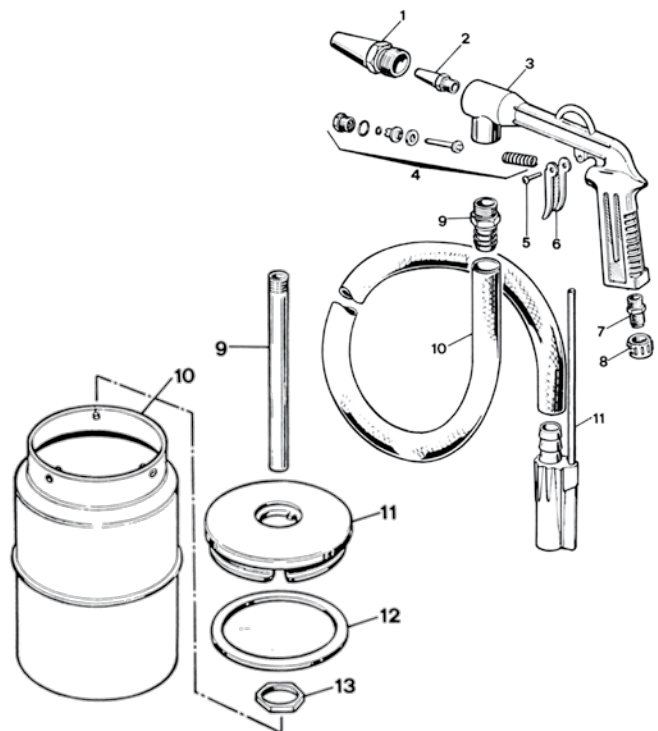
Mod. 28B - 28BA



Mod. 28H

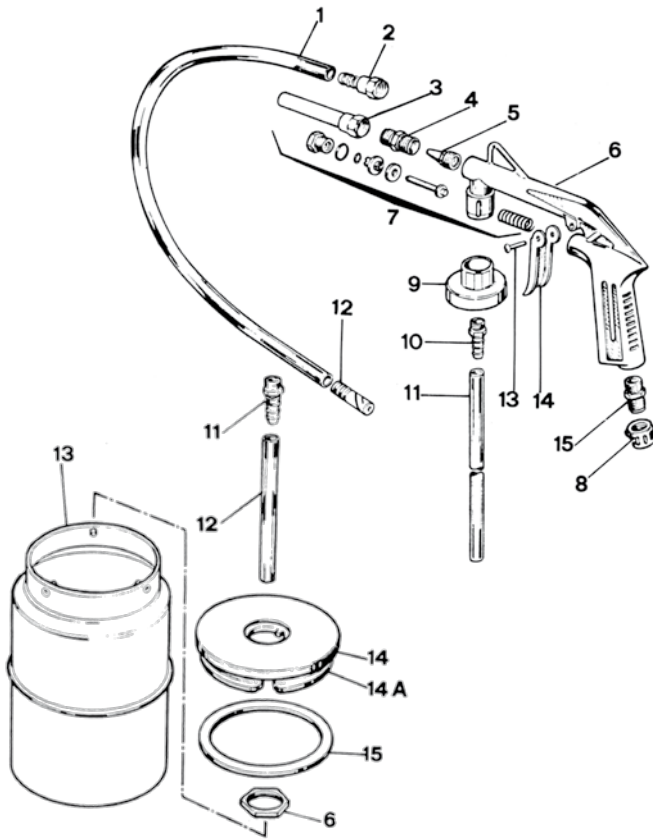


Mod. SGT - SGS - AG

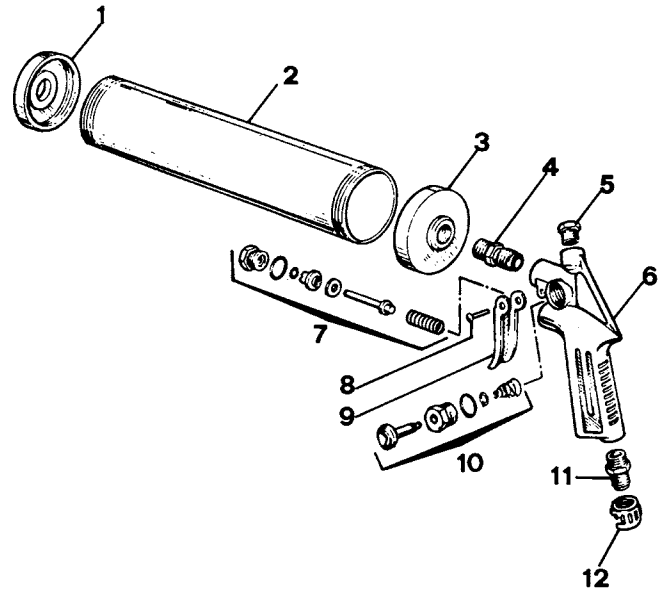


RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

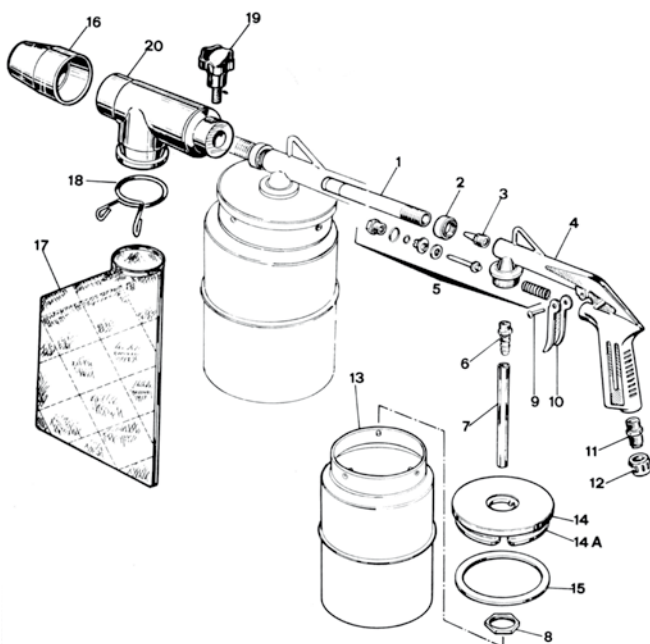
Mod. 28E - 28E1



Mod. 28G



Mod. 28H1 - 28HSS - 28HSS1



**FG[®] FULLI
GHIOTTO**

**GRUPPI F-R-L
F-R-L UNITS
*GROUPES F-R-L***



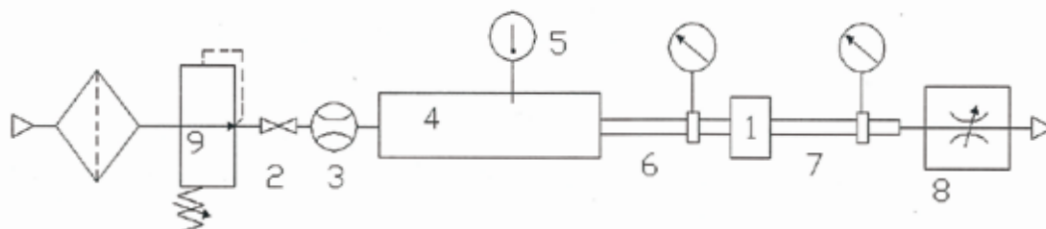


Figura 1: Schema del banco prova

I componenti rappresentati sono:

1 – componente in prova; 2 – valvola; 3 - misuratore a diaframma conforme alle norme ISO 6358; 4 – tubo per la misura della temperatura; 5 – misuratore della temperatura; 6,7 - tubi UNI ISO 6358; 8 – resistenza pneumatica., 9 - regolatore di pressione

La prova è stata eseguita alimentando il componente con pressione di monte P_m costante pari a 6,3 bar. Per ogni condizione di funzionamento corrispondente ad un definito valore della portata che attraversa il componente pneumatico è stata misurata la pressione di valle P_v .

Per la misura il banco prova utilizza un misuratore a diaframma conforme alla norma ISO 5167. Per la misura della pressione di monte e di valle del componente pneumatico sono state utilizzate delle prese conformi alla norma UNI ISO 6358.

Lo Sperimentatore
(DR. Alexandre IVANOV)



Il Direttore del Dipartimento
(Prof. Massimo SORLI)

serie AIRTECH

GRUPPI F-R-L • F-R-L UNITS • GROUPES F-R-L

I

REGOLE GENERALI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO DEL SISTEMA AIRTECH

1. Nel caso di combinazioni rispettare sempre la sequenza FIL-REG-LUB.
2. Spressurizzare il sistema FRL prima di intervenire sullo stesso.
3. Installare il sistema il più vicino possibile al punto di utilizzo in verticale.
4. La pressione massima ammessa: 18 bar, 1,8 MPa, 261 psi, 1800 kPa.
5. Inserire il sistema AIRTECH nel circuito in modo che l'aria fluisca nella direzione indicata dalle frecce.
6. Evitare di installare il sistema AIRTECH su parti soggette a urti, vibrazioni o altre sollecitazioni.
7. Evitare a monte del sistema AIRTECH l'uso di tubazioni e raccordi sotto dimensionati che diminuiscono il passaggio dell'aria.
8. Temperatura massima di utilizzo a 10 bar, 1 MPa, 145 psi, 1000 kPa: 50° C - 122° F.
9. Riempire con olio il lubrificatore prima di mettere il sistema in pressione.
10. Per il lubrificatore usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.
11. Non usare: oli detergenti, oli per circuiti frenanti né solventi in generale.
12. Per una corretta lubrificazione impostare la regolazione sul lubrificatore tramite l'apposita vite, in modo da erogare 1 goccia ogni 300-600 NI/min.
13. Per assemblare il regolatore ruotato di 90° bisogna utilizzare viti più corte di 5 mm per il 3/8 e 1/2, di 3 mm per 1/8 e 1/4 rispetto allo standard.
14. Sia nel Regolatore che nel Filtro Regolatore la pressione deve essere impostata sempre in salita.

GB

GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION AND USE OF THE AIRTECH SYSTEM

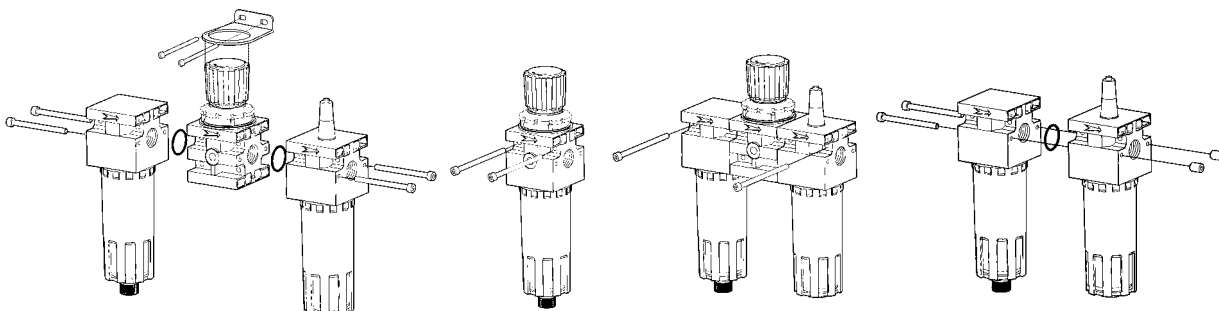
1. Always use the combination of FIL-REG-LUB in the sequence.
2. Depressurize the FRL system before periodic maintenance.
3. Install the system as near as possible to the point of use.
4. Maximum working pressure: 18 bar, 1,8 MPa, 261 psi, 1800 kPa.
5. Always install the AIRTECH with the arrows indicating the direction of air flow.
6. Avoid installing the AIRTECH system in position subject to shock, vibration, or other types of stress.
7. For the best results we recommend using an AIRTECH which corresponds to the size of the pipe.
8. Maximum working temperature at 10 bar, 1 MPa, 145 psi, 1000 kPa: 50° C - 122° F.
9. The standard lubricator must be filled before the system is pressurized.
10. The oil recommended for all lubricators is ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.
11. Do not use cleaning oil, brake fluid oil nor solvents.
12. For the best lubrication results, set the drip rate to approximately 1 drop per 300-600 NL/min through the adjusting knob.
13. To assemble the 90° - rotated reduction gear, use screws that are 5 mm for 3/8 and 1/2, 3 mm for 1/8 and 1/4 shorter than the standard size.
14. In both the Regulator and Filter Regulator, the pressure setting must be set upwards.

FR

RÈGLES GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DU SYSTÈME AIR TECH

1. En cas de combinaisons respecter toujours l'ordre FIL-REG-LUB.
2. Dépressuriser le système FRL avant d'intervenir sur celui-ci.
3. Installer le système le plus près possible du point d'utilisation à la verticale.
4. Pression maximale admise: 18 bar, 1,8 MPa, 261 psi, 1800 kPa.
5. Insérer le système AIRTECH dans le circuit en s'assurant que l'air s'écoule dans la direction indiquée par les flèches.
6. Éviter d'installer le système AIRTECH sur des parties soumises à des chocs, vibrations ou autres contraintes.
7. Éviter d'utiliser en amont du système AIRTECH des tuyauteries et raccords sous-dimensionnés diminuant le passage de l'air.
8. Température maximale de service à 10 bars, 1MPa, 145 psi, 1000 kPa: 50° C - 122° F.
9. Remplir le lubrificateur d'huile avant de mettre le système sous pression.
10. Pour le lubrificateur utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.
11. Ne pas utiliser: d'huiles détergentes, d'huiles pour circuits de freinage ni solvantes en général.
12. Pour une bonne lubrification régler le lubrificateur à l'aide de la vis de façon à appliquer 1 goutte tous les 300-600 NI/min.
13. Pour assembler le régulateur pivoté à 90° il faut utiliser des vis plus courtes de 5 mm pour le 3/8 et le 1/2, de 3 mm pour 1/8 et 1/4 par rapport aux vis standard.
14. Dans le Régulateur comme dans le Filtre Régulateur la pression doit toujours être réglée en l'augmentant.

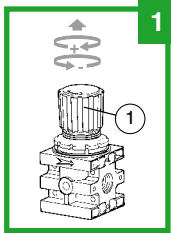
SCHEMA DI MONTAGGIO • ASSEMBLY INSTRUCTIONS • SCHÉMA DE MONTAGE



ISTRUZIONI PER L'USO DEL SISTEMA AIRTECH

INSTRUCTIONS FOR THE AIRTECH SYSTEM

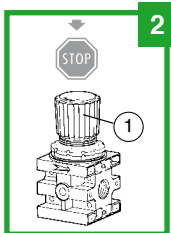
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU SYSTÈME AIRTECH



1 Tirare la manopola (1) verso l'alto (sblocca) per impostare la pressione.

Select pressure by pulling knob (1) upward (to release).

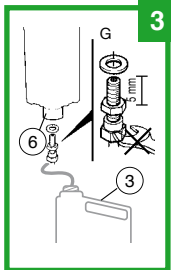
Pour régler la pression tirer le bouton (1) vers le haut (débloquer).



2 Scelta la pressione, bloccare la manopola (1) spingendola verso il basso.

Once pressure has been selected, push knob (1) downward (to clock).

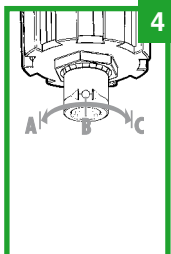
Une fois la pression réglée, bloquer le bouton (1) en le repoussant vers le bas.



3 Ripristinare un collegamento a tubo flessibile con il tappo di scarico della condensa (6) (filettatura 1/8) per il contenitore di raccolta (3) (G = guarnizione).

Establish a hose connection between the condensate discharge screw (6) (thread 1/8) and the collection receptacle (3) (G = gasket).

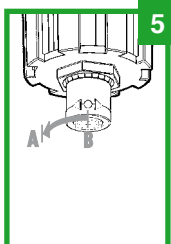
Raccorder un flexible au bouchon de purge des condensats (6) (filetage 1/8) pour le bac de collecte (3) (G = joint).



4 Si possono scegliere 3 posizioni dello scarico condensa (vedi fig. 5-6-7).

Three different position are available for condensate drain (see figs. 5-6-7).

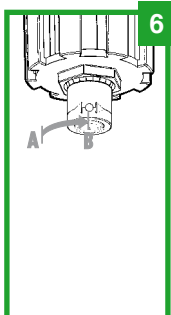
Il est possible de choisir 3 positions de commande pour la purge des condensats (voir fig. 5-6-7).



5 Posizione di comando A = aperto. La valvola di scarico è aperta.

Switching position A = open. Discharge valve is opened.

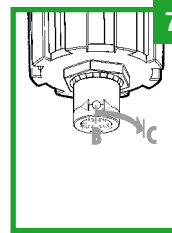
Position de commande A = ouvert. La vanne de purge est ouverte.



6 Posizione di comando B = esercizio semi-automatico (stato di fornitura). Valvola di scarico sotto pressione = chiuso. Valvola di scarico senza pressione = aperto.

Switching position B = semi-automatic operation (delivered condition). Discharge valve under pressure = closed. Discharge valve depressurized = open.

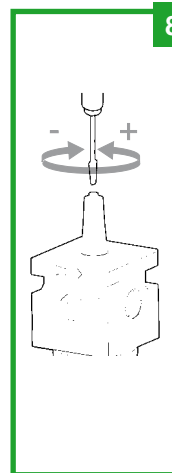
Position de commande B = fonctionnement semi-automatique (état à la livraison). Vanne de purge sous pression = fermé Vanne de purge sans pression = ouvert.



7 Posizione di comando C = chiuso. La valvola di scarico è chiusa.

Switching position C = closed. Discharge valve is closed.

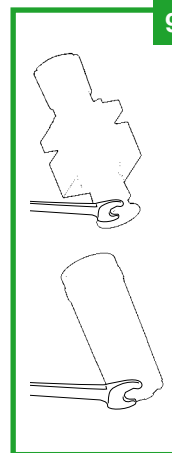
Position de commande C = fermé. La vanne de purge est fermée.



8 Impostazione della lubrificazione. Quando il lubrificatore è al suo primo utilizzo aprire al massimo la vite attendere l'arrivo dell'olio all'interno della cupolina e di conseguenza regolare in modo da erogare una goccia ogni 300-600 NI/min.

Setting the lubrication. When the Lubricator is used for the first time, open the screw completely wait for the oil to begin filling the small dome, and then adjust it accordingly in order to set the drip rate approximately to 1 drop per 300-600 NI/min.

Réglage de la lubrification. Quand on utilise le lubrificateur pour la première fois ouvrir la vis au maximum, attendre l'arrivée de l'huile à l'intérieur de la coupelle puis régler de façon à injecter une goutte tous les 300-600 NI/min.



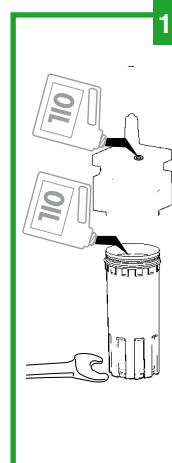
9 Per pulire o sostituire l'inserito svitare lo schermo del gruppo centrifugazione. Per svitare la tazza far uso di apposita chiave CH 24.

N.B.: non svitare la tazza o altre parti senza prima aver spressurizzato il sistema FRL.

*To clean or replace the filter element unscrew the screen of the centrifugation assembly. A special key CH 24 is available to unscrew the bowl. **NOTE:** never unscrew the bowls or other parts without first depressurizing the FRL system.*

Pour nettoyer ou remplacer l'embout dévisser le capot du groupe centrifugation. Pour dévisser la cuve utiliser la clé spéciale CH 24.

N.B.: dépressuriser toujours le système FRL avant de dévisser la cuve ou d'autres pièces.

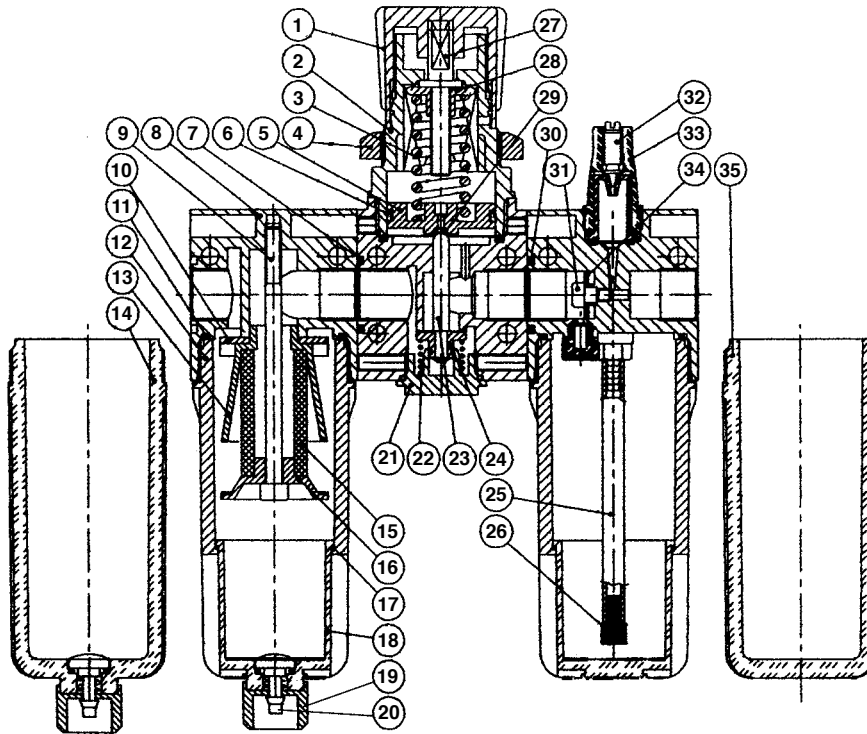


10 Immissione olio nel contenitore. **N.B.:** non svitare la tazza o altre parti senza prima aver spressurizzato il sistema FRL.

*Introduction of oil in the standard container. **NOTE:** never unscrew the bowls or other parts without first depressurizing the FRL system.*

*Remplissage du réservoir. **N.B.:** dépressuriser toujours le système FRL avant de dévisser la cuve ou d'autres pièces.*

COMPONENTI E TIPO DI MATERIALI MATERIALS AND COMPONENTS COMPOSANTS ET TYPE DE MATÉRIEL



I

1. MANOPOLA DI REGOLAZIONE IN TECNOPOLIMERO
2. CAMPANA IN TECNOPOLIMERO
3. MOLLA IN ACCIAIO
4. GHIERA DI FISSAGGIO IN TECNOPOLIMERO
5. PISTONE IN TECNOPOLIMERO
6. GUARNIZIONE A LABBRO IN NBR
7. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
8. CORPO IN METALLO (ZAMA/ALLUMINIO) ZINCATO E VERNICIATO A FORNO CON POLVERE EPOSSIDICA
9. VITE PORTA FILTRO
10. CONVOGLIATORE IN TECNOPOLIMERO
11. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
12. TAZZA IN METALLO (ALLUMINIO/ZAMA)
13. DEFLETTORE
14. TAZZA PER FILTRO IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE
15. CARTUCCIA FILTRANTE IN BRONZO SINTERIZZATO
16. SCHERMO IN TECNOPOLIMERO
17. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
18. BICCHIERE IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE
19. MANOPOLA PER LA SELEZIONE SCARICO IN MANUALE (APERTO E CHIUSO) E SEMI-AUTOMATICO
20. PISTONCINO CON RESCA PER ATTACCO TUBO
21. TAPPO IN TECNOPOLIMERO
22. MOLLA PREMIVALVOLA IN ACCIAIO INOX
23. ASTA IN OTTONE OT 58
24. VALVOLA CON GUARNIZIONE IN NBR VULGANIZZATA
25. TUBO ASPIRAZIONE OLIO IN RILSAN
26. FILTRO DI ASPIRAZIONE OLIO IN BRONZO SINTERIZZATO
27. VITE DI REGOLAZIONE IN OTTONE OT 58
28. DADO COMPRIMEMOLLA IN OT 58
29. GUARNIZIONE RELIEVING IN NBR
30. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
31. VITE PORTAMEMBRANA IN OTTONE OT 58
32. VITE A SPILLO PER REGOLAZIONE OLIO IN OT 58
33. CUPOLINA IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE
34. MEMBRANA DISPOSITIVO VENTURI IN NBR
35. TAZZA PER LUBRIFICATORE IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE

GB

1. ADJUSTING KNOB IN TECHNOPLYMER
2. BELL IN TECHNOPLYMER
3. STEEL SPRING
4. LOCK RING IN TECHNOPLYMER
5. PISTON IN TECHNOPLYMER
6. LIP SEAL IN NBR
7. O-ring IN NBR
8. HOUSING IN ZAMAK/ALUMINIUM STOVE ENAMEL PAINTED WITH EPOXY POWDERS
9. FILTER CARRIER SCREW
10. CONVEYOR IN TECHNOPLYMER
11. O-ring IN NBR
12. METAL (ALUMINIUM/ZAMAK) BOWL
13. DEFLECTOR
14. FILTER BOWL IN TRANSPARENT TECHNOPLYMER
15. FILTER CARTRIDGE IN SINTERED BRONZE
16. SCREEN IN TECHNOPLYMER
17. O-ring IN NBR
18. BOWL IN TRANSPARENT TECHNOPLYMER
19. KNOB FOR SETTING
20. SMALL PISTON WITH FINS FOR TUBE CONNECTION
21. PLUG IN TECHNOPLYMER
22. VALVE PRESSURE SPRING IN STAINLESS STEEL
23. ROD IN OT 58 BRASS
24. VALVE WITH SEAL IN VULCANIZED NBR
25. OIL SUCTION PIPE IN RILSAN
26. OIL SUCTION FILTER IN SINTERED BRONZE
27. ADJUSTING SCREW IN OT 58 BRASS
28. SPRING COMPRESSING NUT IN OT 58
29. RELIEVING GASKET IN NBR
30. O-ring IN NBR
31. MEMBRANE HOUSING SCREW IN OT 58 BRASS
32. NEEDLE SCREW FOR OIL ADJUSTMENT IN OT 58
33. SMALL DOME IN TRANSPARENT TECHNOPLYMER
34. VENTURI DEVICE MEMBRANE IN NBR
35. LUBRICATOR BOWL IN TRANSPARENT TECHNOPLYMER

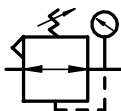
FR

1. BOUTON DE RÉGLAGE EN TECHNOPLYMÈRE
2. CLOCHE EN TECHNOPLYMÈRE
3. RESSORT EN ACIER
4. BAGUE DE FIXATION EN TECHNOPLYMÈRE
5. PISTON EN TECHNOPLYMÈRE
6. JOINT À LÈVRE EN NBR
7. JOINT O-RING EN NBR
8. CORPS EN MÉTAL (ZAMAK/ALUMINIUM) GALVANISÉ AU FOUR POUVRE ÉPOXY
9. VIS PORTE-FILTRE
10. DISTRIBUTEUR EN TECHNOPLYMÈRE
11. JOINT O-RING EN NBR
12. CUVE EN MÉTAL (ALUMINIUM/ZAMAK)
13. DÉFLECTEUR
14. CUVE POUR FILTRE EN TECHNOPLYMÈRE TRANSPARENT
15. CARTOUCHE FILTRANTE EN BRONZE FRITTÉ
16. CAPOT EN TECHNOPLYMÈRE
17. JOINT O-RING EN NBR
18. CUVE INTÉRIEURE EN TECHNOPLYMÈRE TRANSPARENT
19. BOUTON POUR LA SÉLECTION PURGE MANUELLE (OUVERT ET FERMÉ) ET SEMI-AUTOMATIQUE.
20. EMBOUT CANNELÉ POUR RACCORD TUYAU
21. BOUCHON EN TECHNOPLYMÈRE
22. RESSORT DE VANNE EN ACIER INOX
23. TIGE EN LAITON OT 58.
24. VANNE AVEC JOINT EN NBR VULCANISÉ
25. TUYAU D'ASPIRATION HUILE EN RILSAN
26. FILTRE D'ASPIRATION HUILE EN BRONZE FRITTÉ
27. JOINT SOUPAPE DE RÉGULATION DE PRESSION EN NBR
28. ÉCROU COMPRESSION RESSORT EN OT 58
29. JOINT SOUPAPE DE DÉCHARGE EN NBR
30. JOINT O-RING EN NBR
31. VIS PORTE-MEMBRANE EN LAITON OT58
32. VIS À POINTEAU POUR RÉGLAGE HUILE EN OT 58
33. COUPELLE EN TECHNOPLYMÈRE TRANSPARENT
34. MEMBRANE DISPOSITIF VENTURI EN NBR
35. CUVE POUR LUBRIFICATEUR EN TECHNOPLYMÈRE TRANSPARENT

REGOLATORE • REGULATOR • RÉGULATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
R	1/8
R	1/4
R	3/8
R	1/2
R	3/4
R	1"

DESCRIZIONE
DESCRIPTION • DESCRIPTION

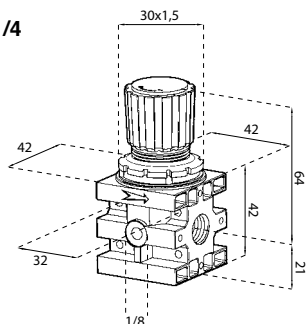
Il regolatore consente di regolare e mantenere costante la pressione a valle, indipendentemente dalla pressione di alimentazione.

The regulator enables the downstream pressure to be adjusted and maintained constant, independently of the feed pressure.

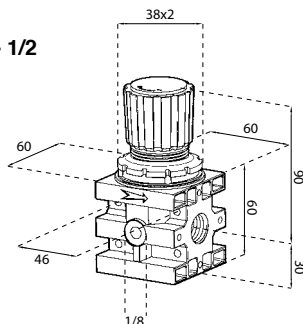
Le régulateur permet de régler et de maintenir constante la pression en aval, indépendamment de la pression d'alimentation.

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

1/8 - 1/4



3/8 - 1/2



3/4 - 1"

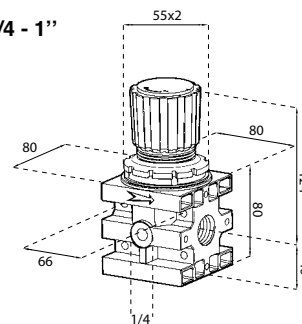
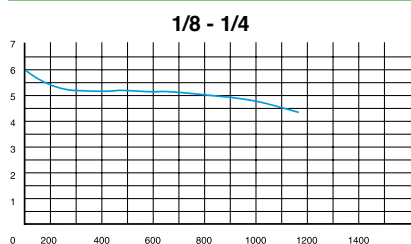
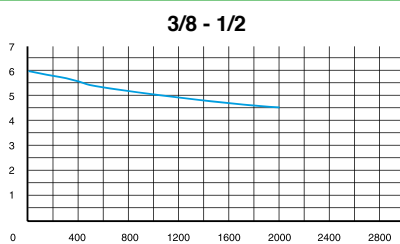


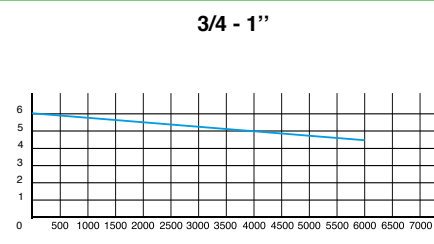
DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR • FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR • DIAGRAMME DE DÉBIT AVEC PRESSION À 6 BARS



Portata a 6 bar ΔP 1 bar
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar • Pression à 6 bars ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar • Pression à 6 bars ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar • Pression à 6 bars ΔP 1 bar

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1"
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8"	1/8"	1/4"
Peso • Weight • Poids	0,3 Kg	0,8 Kg	2,2 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8		
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	18 bar - 261 psi - 1800 kPa - 1,8 MPa		
Portata a 6 bar ΔP 1 bar • Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar Débit à 6 bars ΔP 1 bar (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	850 NI/min	2600 NI/min	4600 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	Qualsiasi • Any position • Dans n'importe quelle position		

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Non pelevare aria dal foro del manometro.

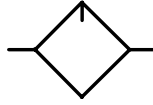
Notes: the regulator pressure must always be set upwards. Do not take off air from gauge point.

Notes d'utilisation: La pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Ne pas prélever d'air par le trou du manomètre.

LUBRIFICATORE • LUBRICATOR • LUBRIFICATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
LM	1/8
LM	1/4
LM	3/8
LM	1/2
LM	3/4
LM	1"

DESCRIZIONE

DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il lubrificatore consente di dosare nell'aria una adeguata quantità di olio nebulizzato, salvaguardando l'usura dei componenti pneumatici connessi in sequenza.

The lubricator enables dosing of a suitable amount of mist oil, to safeguard pneumatic components connected in sequence.

Le lubrificateur permet d'injecter dans l'air de l'huile nébulisée, afin de protéger les composants pneumatiques raccordés contre l'usure.

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

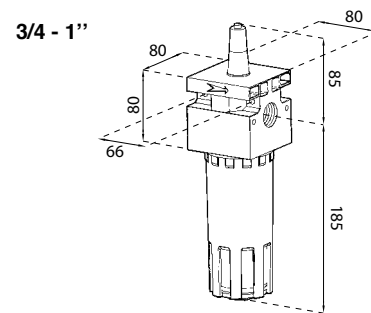
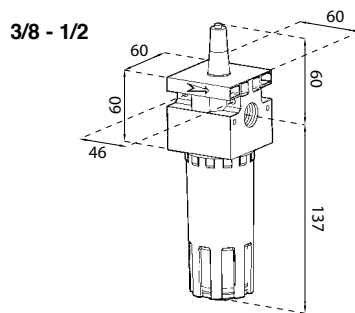
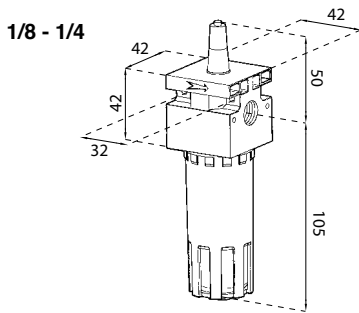
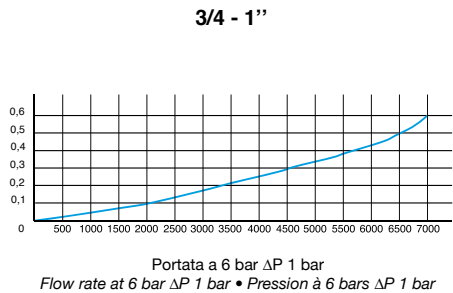
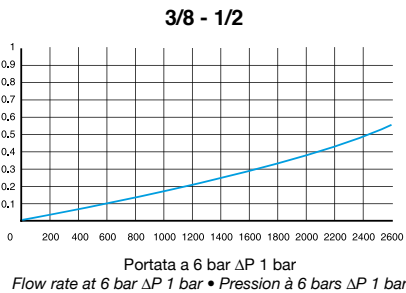
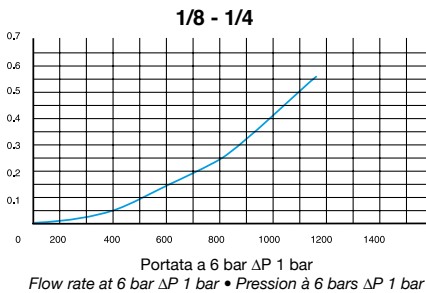


DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR • FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR • DIAGRAMME DE DÉBIT AVEC PRESSION À 6 BARS



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

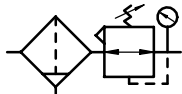
	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1''
Peso • Weight • Poids	0,3 Kg	0,7 Kg	1,6 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	50	150	400
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression max d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8		
Tipo di lubrificazione • Type of lubrication • Type de lubrification	nebbia d'olio • oil mist • brouillard d'huile		
Regolazione lubrificazione • Lubrication adjustment • Réglage lubrification	mediante vite micrometrica • by means of a micrometer screw • à l'aide d'une vis micrométrique		
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	1700 NI/min	4500 NI/min	16000 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa filtrata • filtered compressed air • air comprimé filtré		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale		

Note d'uso: usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22. Regolare la lubrificazione, tramite l'apposita vite, in modo da erogare una goccia ogni 300-600 NI/min. Riempire con olio la tazza del lubrificatore prima di mettere il sistema in pressione
Notes: oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22. Use the screw provided to set the drip rate to drop every 300-600 NI/min. Fill the bowl with oil before pressurizing the system.
Notes d'utilisation: utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22. Régler la lubrification à l'aide de la vis de façon à injecter une goutte tous les 300/600 NI/min. Remplir le lubrificateur d'huile avant de mettre le système sous pression.

FILTRO REGOLATORE • FILTER REGULATOR • FILTRE RÉGULATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
FR1M	1/8
FR1M	1/4
FR1M	3/8
FR1M	1/2
FR1M	3/4
FR1M	1"

DESCRIZIONE
DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il filtro regolatore consente di filtrare l'aria dalle impurità e dalla condensa e di regolare e mantenere costante la pressione a valle, indipendentemente dalla pressione di alimentazione.

The filter regulator enables the air to be cleaned of impurities and condensation and the downstream pressure to be adjusted and maintained constant, independently of the feed pressure.

Le filtre régulateur permet de filtrer les impuretés et les condensats et de régler et maintenir constante la pression en aval, indépendamment de la pression d'alimentation.

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

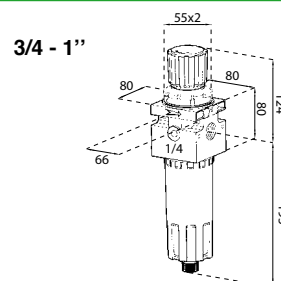
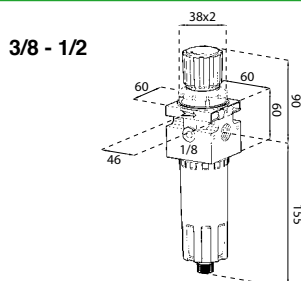
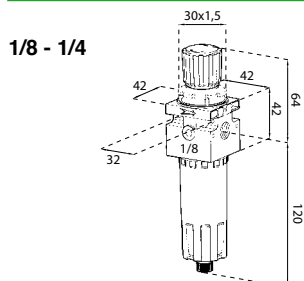
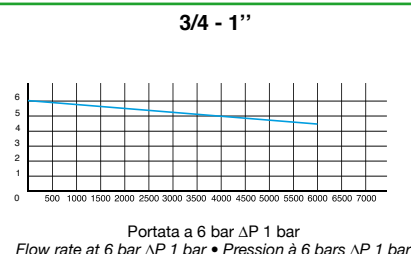
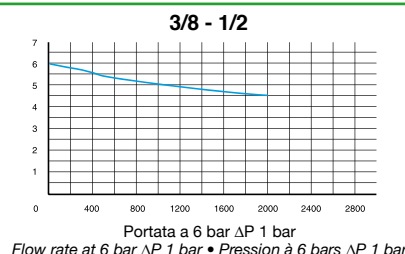
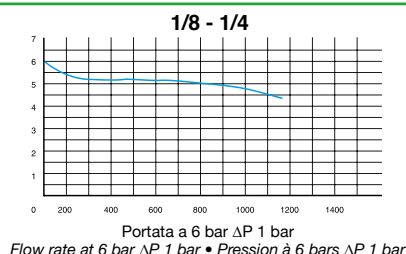


DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR • FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

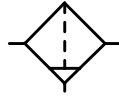
	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1"
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8"	1/8"	1/4"
Peso • Weight • Poids	0,35 Kg	0,9 Kg	2,5 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	20	60	100
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA)		
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8		
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8		
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 kPa - 0,6 MPa)	850 NI/min	2600 NI/min	12000 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4 µm - 50 µm o altro) By request different degree of filtration available (4 µm - 50 µm or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)		
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale		

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Pressione massima di ingresso con scarico di condensa automatico (mod.SA): 10 bar
Notes d'utilisation: La pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique: 10 bars.

FILTRO • FILTER • FILTRE



**SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE**



**CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE**

Mod.	Filetto Thread • Filetage
FM	1/8
FM	1/4
FM	3/8
FM	1/2
FM	3/4
FM	1"

DESCRIZIONE

DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il filtro consente di filtrare l'aria da particelle solide e liquide salvaguardando il funzionamento e la durata dei componenti pneumatici.

The filter enables the air to be filtered of solid and liquid particles, safeguarding the operation and the life of the pneumatic components.

Le filtre permet de filtrer les particules solides et liquides afin de préserver le fonctionnement et la durée de vie des composants pneumatiques.

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

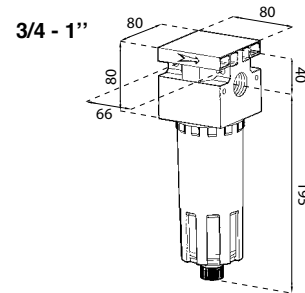
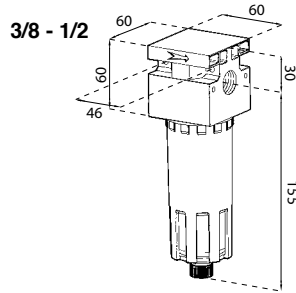
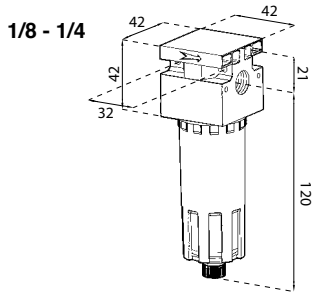
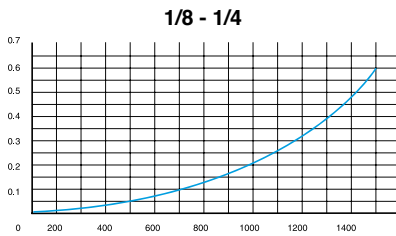
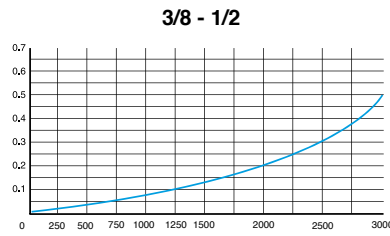


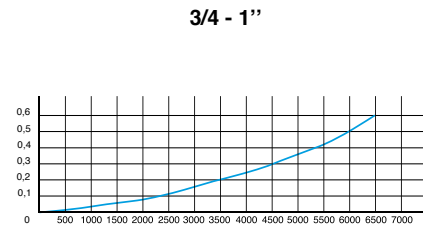
DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR • FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR



Portata a 6 bar ΔP 1 bar
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar • Pression à 6 bars ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar • Pression à 6 bars ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar • Pression à 6 bars ΔP 1 bar

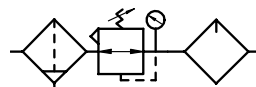
DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1"
Peso • Weight • Poids	0,4 Kg	0,9 Kg	1,9 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	20	60	100
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)		
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8		
Pressione max con scarico di condensa automatico Maximum inlet pressure with automatic drain Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique	10 bar		
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 kPa - 0,6 MPa)	1750 NI/min	4300 NI/min	11000 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4 µm - 50 µm o altro) By request different degree of filtration available (4 µm - 50 µm or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)		
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale		

FILTRO REGOLATORE + LUBRIFICATORE FILTER REGULATOR + LUBRICATOR FILTRE RÉGULATEUR + LUBRIFICATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE

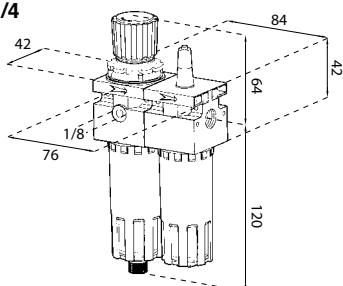


CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

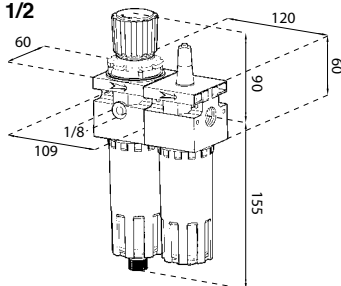
Mod.	Filetto Thread • Filetage
FRL2M	1/8
FRL2M	1/4
FRL2M	3/8
FRL2M	1/2
FRL2M	3/4
FRL2M	1"

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

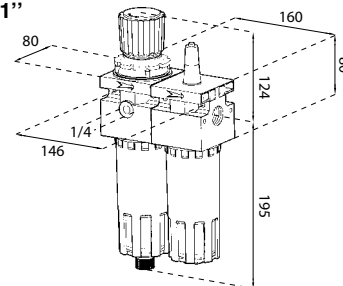
1/8 - 1/4



3/8 - 1/2



3/4 - 1"



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1"
Peso • Weight • Poids	0,9 Kg	2,0 Kg	4,0 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)		
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0.2 - 0.4 - 0.8		
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8		
Pressione max con scarico di condensa automatico Maximum inlet pressure with automatic drain Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique	10 bar		
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	700 NI/min	2500 NI/min	10000 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4 µm - 50 µm o altro) By request different degree of filtration available (4 µm - 50 µm or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)		
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale		

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

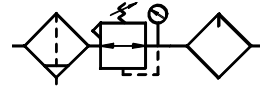
Notes: the regulator pressure must always be set upwards. Oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.

Notes d'utilisation: La pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.

FILTRO + REGOLATORE + LUBRIFICATORE FILTER + REGULATOR + LUBRICATOR FILTRE + RÉGULATEUR + LUBRIFICATEUR



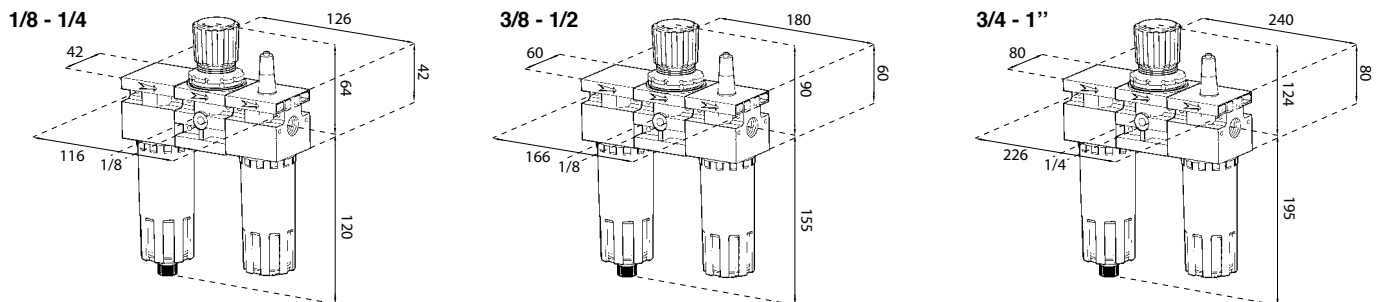
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
FRL3M	1/8
FRL3M	1/4
FRL3M	3/8
FRL3M	1/2
FRL3M	3/4
FRL3M	1"

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1"
Peso • Weight • Poids	1,0 Kg	2,5 Kg	5,8 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)		
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8		
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8		
Pressione max con scarico di condensa automatico Maximum inlet pressure with automatic drain Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique	10 bar		
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	400 NI/min	2200 NI/min	3700 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4 µm - 50 µm o altro) By request different degree of filtration available (4 µm - 50 µm or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)		
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale		

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

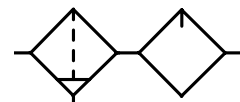
Notes: the regulator pressure must always be set upwards. Oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.

Notes d'utilisation: La pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.

FILTRO + LUBRIFICATORE FILTER + LUBRICATOR • FILTRE + LUBRIFICATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE

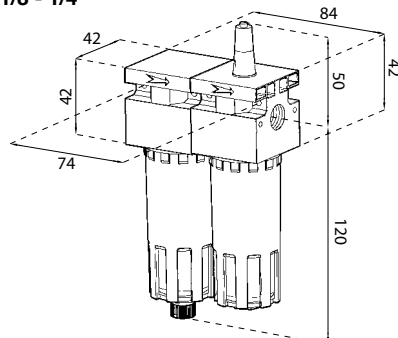


CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

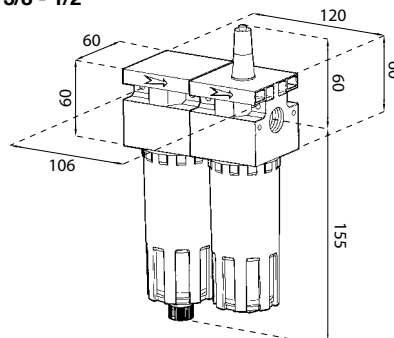
Mod.	Filetto Thread • Filetage
FL	1/8
FL	1/4
FL	3/8
FL	1/2
FL	3/4
FL	1"

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

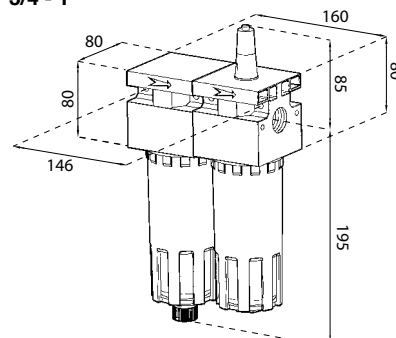
1/8 - 1/4



3/8 - 1/2



3/4 - 1"



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4 - 1"
Peso • Weight • Poids	0,8 Kg	1,6 Kg	3,6 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50	M6x75
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)		
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8		
Tipo di lubrificazione • Type of lubrication • Type de lubrification	nebbia d'olio • oil mist • brouillard d'huile		
Pressione max con scarico di condensa automatico Maximum inlet pressure with automatic drain Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique	10 bar		
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	1100 NI/min	3600 NI/min	12000 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C		
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4-50 o altro) By request different degree of filtration available (4-50 or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)		
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé		
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale		

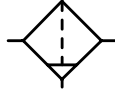
Note d'uso: usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

Notes: oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22. • Notes d'utilisation: utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22

DEPURATORE • DEPURATOR • ÉPURATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
DM	1/8
DM	1/4
DM	3/8
DM	1/2

DESCRIZIONE
DESCRIPTION • DESCRIPTION

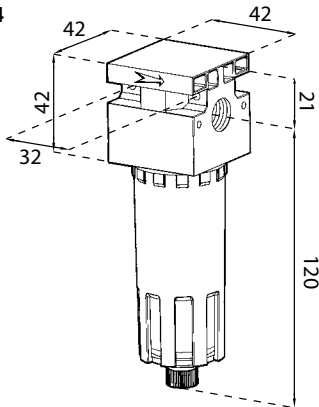
Il depuratore ha la medesima funzione del filtro, è dotato però di una particolare cartuccia coalescente che permette una depurazione del 99,97% a 0,01 µm.

The depurator has the same function as the filter, but it is also equipped with a coalescent cartridge which allows a filtration rate of 99.97% at 0,01 µm.

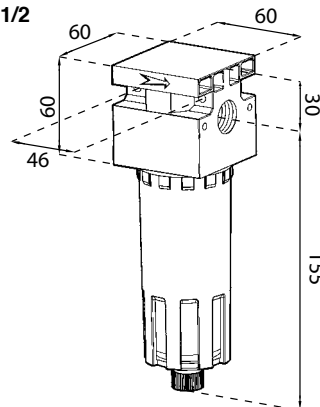
L'épurateur a la même fonction que le filtre, cependant il est muni d'une cartouche coalescente particulière qui permet une épuration de 99,97% à 0,01 µm.

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

1/8 - 1/4



3/8 - 1/2



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

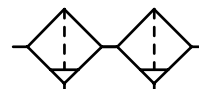
	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2
Peso • Weight • Poids	0,4 Kg	0,9 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	20	60
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)	
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8	
Pressione max con scarico di condensa automatico Maximum inlet pressure with automatic drain Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique	10 bar	
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° -25° C	
Grado di depurazione • Degree of depuration • Degré d'épuration	99,97% a 0,01 µm • 99,97% at 0,01 µm • 99,97% à 0,01 µm	
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa filtrata 4 µm • filtered 4 µm compressed air • air comprimé filtré 4 µm	
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale	

Note d'uso: a monte del depuratore è consigliabile installare un filtro da 4 µm con il compito di sgrassatore.
Notes: it is better to install a 4 µm filter upstream the depurator acting as a rough filter.
Notes d'utilisation: en amont de l'épurateur il est conseillé d'installer un filtre de 4 µm servant de filtre grossier.

FILTRO + DEPURATORE FILTER + DEPURATOR • FILTRE + ÉPURATEUR



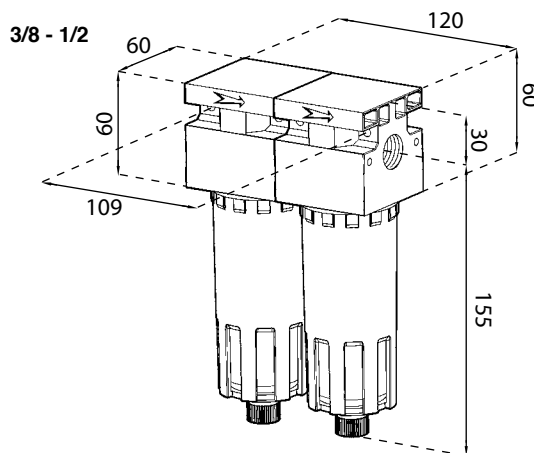
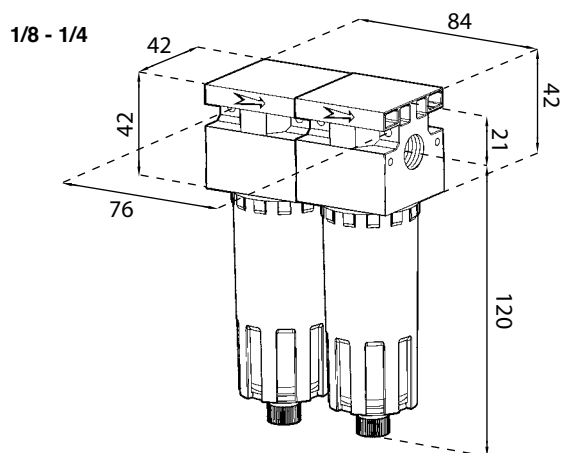
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
FDM	1/8
FDM	1/4
FDM	3/8
FDM	1/2

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

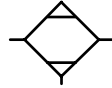
	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2
Peso • Weight • Poids	0,8 Kg	1,8 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)	
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8	
Pressione max con scarico di condensa automatico Maximum inlet pressure with automatic drain Pression maximale d'entrée avec purge des condensats automatique	10 bar	
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° -25° C	
Grado di filtrazione • Degree of filtration • Degré de filtration	4 µm	
Grado di depurazione • Degree of depuration • Degré d'épuration	99,97% a 0,01 µm • 99,97% at 0,01 µm • 99,97% à 0,01 µm	
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé	

ESSICCATORE • DRYER • SÉCHEUR



New

**SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE**



**CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE**

Mod.	Filetto Thread • Filetage
S	3/8
S	1/2

DESCRIZIONE

DESCRIPTION • DESCRIPTION

L'essiccatore serve ad eliminare la presenza di umidità nel circuito grazie all'agente assorbente "allumina attiva" in esso contenuto.

"L'allumina attiva" è di forma sferica, insolubile in acqua e solventi organici; dopo l'assorbimento dell'umidità dell'aria non espande e non si infragilisce.

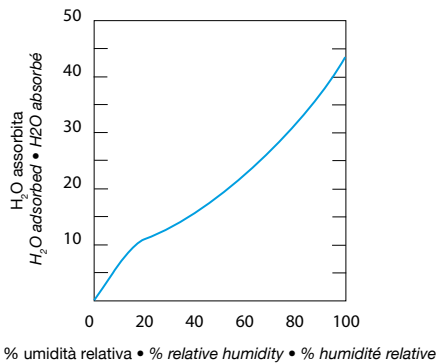
The dryer remove humidity from the system thanks to the adsorption agent that has inside called "activated alumina".

The activated alumina has uniform ball size and is undissolvable in water and organic solvents; after humidity adsorption from the air it does not expand and does not soften.

Le sécheur sert à éliminer l'humidité dans le circuit grâce à l'agent absorbant "alumine active" qu'il contient.

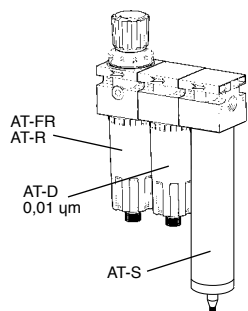
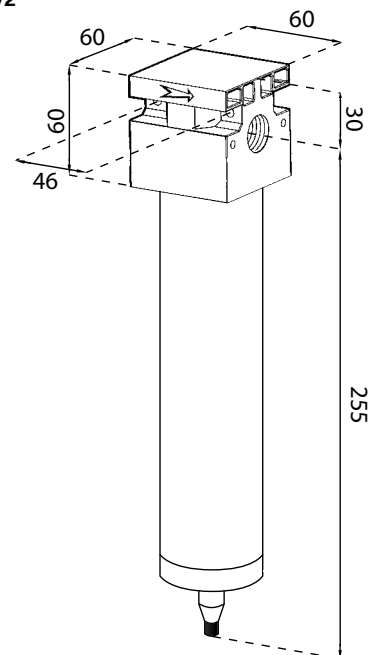
La boule d'alumine active est insoluble dans l'eau et dans les solvants organiques; après l'absorption de l'humidité de l'air elle ne se dilate pas et ne se désagrège pas.

ASSORBIMENTO AMBIENTALE ISOTERMICO AMBIENT ADSORPTION ISOTHERM ABSORPTION ISOTHERMIQUE



DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION

3/8 - 1/2



Per una massima resa ed una lunga durata dell'essiccatore si consiglia di montare a monte un filtro regolatore o un regolatore da 20 µm, un depuratore da 0,01 µm ed infine l'essiccatore.

For the best results and long life of the dryer it is recommended to install upstream a 20 µm filter regulator or regulator then a 0,01 µm depurator and finally the dryer.

Pour un meilleur rendement et une longévité accrue du sécheur il est conseillé de monter en amont un filtre régulateur ou un régulateur de 20 µm, un épurateur de 0,01 µm et enfin le sécheur.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	3/8 - 1/2
Peso • Weight • Poids	0,9 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x50
Scarico condensa • Condensate drain • Purge des condensats	manuale • manual • manuelle
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 10 - psi 145 - kPa 1000 - MPa 1,0
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa filtrata 5 µm • filtered 5 µm compressed air • air comprimé filtré 5 µm

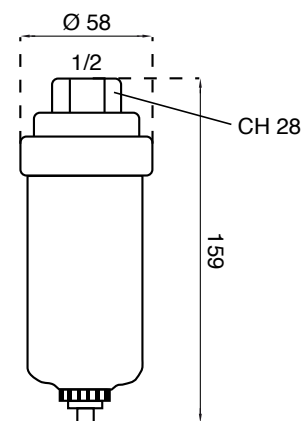
SCARICATORE AUTOMATICO DI CONDENSA PER LINEA DRIP LEG DRAIN PURGEUR AUTOMATIQUE DE CONDENSATS POUR TUYAUTERIE



**CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE**

Mod.	Filetto Thread • Filetage
SCL	1/2

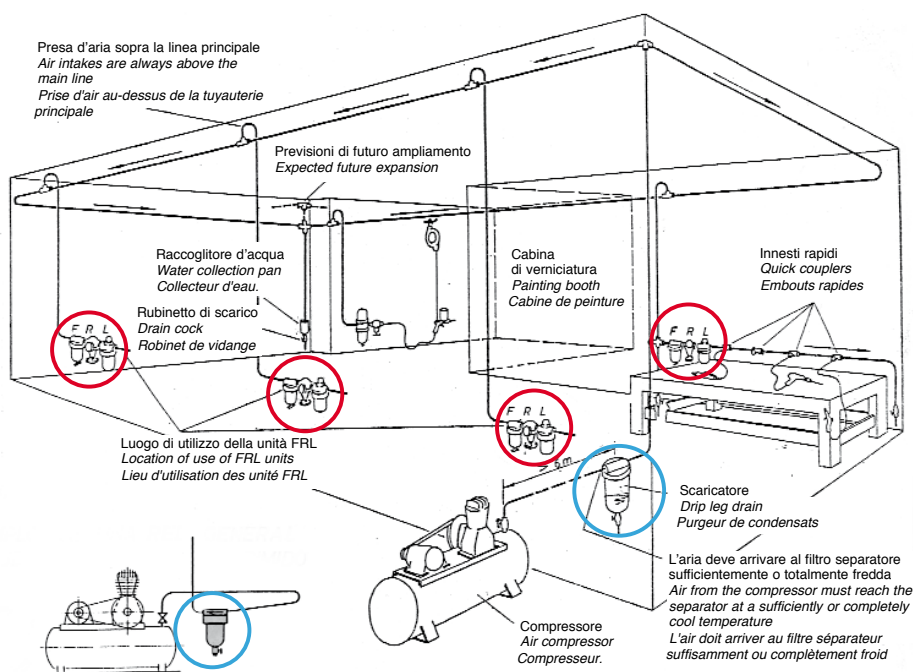
DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/2
Peso • Weight • Poids	0,45 Kg
Attacco filettato • Threaded port • Raccord fileté	1/2
Scarico condensa • Condensate drain • Purge des condensats	automatic
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C
Pressione massima di esercizio Maximum working pressure • Pression maximale de service	13 bar

ESEMPIO DI UTILIZZO • EXAMPLE OF USE • EXEMPLE D'UTILISATION



REGOLATORE PILOTABILE PILOT CONTROLLED REGULATOR RÉGULATEUR PILOTABLE



**CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE**

Mod.	Filetto Thread • Filetage
RPIL	3/8
RPIL	1/2

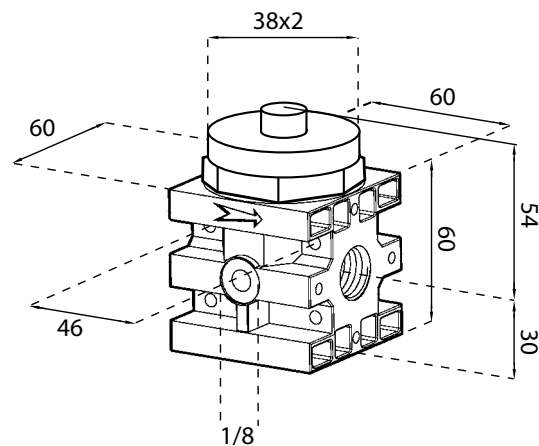
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Regolatore a pistone pilotabile a distanza (ad esempio da un AJ-R 1/4").
Stabilità della pressione impostata al variare di quella a monte.

Piston regulator long distance controlled by a pilot (for example by AJ-R 1/4").
Permanence of selected pressure when upstream pressure change.

Régulateur à piston pilotable à distance (par exemple depuis un autre AJ-R 1/4").
La pression réglée reste stable même si la pression en amont varie.

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	3/8 - 1/2
Fluido Fluid Fluide	Aria compressa filtrata, lubrificata o non lubrificata. Se lubrificata, la lubrificazione deve essere continua. <i>Filtered, lubricated or unlubricated compressed air. Lubrication, if used, must be continuous</i> <i>Air comprimé filtré, lubrifié ou non lubrifié. S'il est lubrifié la lubrification doit être continue.</i>
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8
Peso • Weight • Poids	0,8 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x50
Campo di regolazione bar • Pressure adjusting range bar • Plage de réglage bars	dipende dal pilota • <i>it depends from pilot</i>
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	4500 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	qualsiasi posizione • <i>any position</i> • <i>dans n'importe quelle position</i>

Notes d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Scarico sovrapressioni dal pilota.
Notes: The regulator pressure must always be set upwards. Overpressure relieving from the pilot.
Notes d'utilisation: la pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Décharge surpressions par pilote.

VALVOLA SEZIONATRICE LUCCHETTABILE LOCKABLE ISOLATION VALVE VANNE DE SECTIONNEMENT CADENASSABLE



CODICE ORDINE ORDER CODE CODE COMMANDE

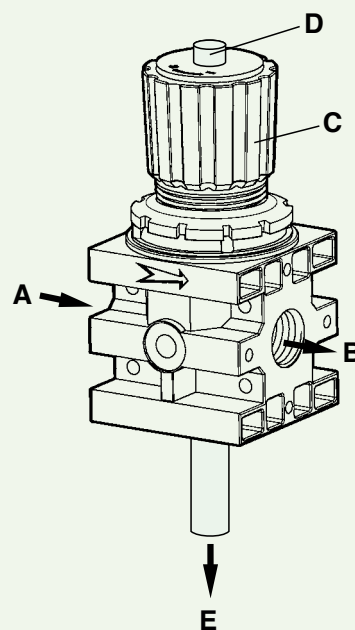
Mod.	Filetto Thread
VSL	1/8
VSL	1/4
VSL	3/8
VSL	1/2

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

La valvola sezionatrice a 3/2 vie della serie AT è utilizzata per aprire il circuito, permettendo il passaggio dell'aria dall'entrata (A) verso l'uscita (B). Quando si gira il volantino (C) in senso orario, la valvola viene aperta. Quando si gira in senso antiorario la valvola chiude l'aria in entrata (A) e l'aria presente alla fine della valvola (B) sarà espulsa dall'uscita (E). Quando il volantino (C) viene premuto verso il basso la valvola è nella posizione di chiuso, è possibile inserire un lucchetto nell'inserto (D) evitando in tal modo, che venga azionata accidentalmente.

The lockable isolation valve 3/2 way of the series AT is used to open the circuit, allowing in this way the air to flow from the entrance (A) towards the exit (B). When turning the control element (C) clockwise, the valve will be opened. When turning counterclockwise, the valve will close the air in the entrance (A) and the air at the lower end of the valve (B) will be released by means of the outlet (E). When the control element (C) is push down, the valve is in a closed position, it is possible to insert a lock in the seat (D), avoiding in this way to open the valve accidentally.

La vanne de sectionnement à 3/2 voies de la série AT est utilisée pour ouvrir le circuit, afin de permettre le passage de l'air de l'entrée (A) vers la sortie (B). Quand on tourne le bouton (C) dans le sens des aiguilles d'une montre on ouvre la vanne. Quand on le tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la vanne ferme l'entrée d'air (A) et l'air présent à la fin de la vanne (B) est expulsé par la sortie (E). Quand on enfonce le bouton (C) la vanne est en position fermée, il est possible d'insérer un cadenas dans l'insert (D) afin d'éviter qu'elle ne soit actionnée par inadvertance.



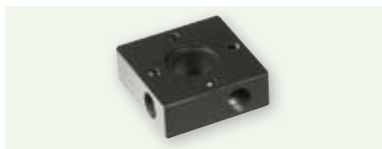
DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2
Peso • Weight • Poids	0,3 Kg	0,8 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M4x40	M4x50
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 18 - psi 261 - kPa 1800 - MPa 1,8	
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	1700 NI/min	3000 NI/min
Temperatura max a 10 bar • Maximum temperature at 10 bar Température maximale à 10 bars (145 psi - 1000 kPa - 1 MPa)	+50° C	
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	qualsiasi posizione • any position • dans n'importe quelle position	

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

Mod. BA

- La presa d'aria permette il prelievo d'aria dal gruppo FRL.
- *Air-suction lock allow collection of air from FRL unit.*
- *La prise d'air permet le prélèvement d'air du groupe FRL.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
BA	1/8 - 1/4
BA	3/8 - 1/2
BA	3/4 - 1"

Mod. TA

- Tazza con attacco per caricamento olio continuo.
- *Bowl with inlet for continuous oil feed.*
- *Cuve avec raccord pour remplissage huile.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
TA	1/8 - 1/4
TA	3/8 - 1/2
TA	3/4 - 1"

Mod. SA - BLUE

- Scarico condensa automatico.
- *Automatic relief.*
- *Purge automatique des condensats.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
SA	1/8 - 1/4
SA	3/8 - 1/2
SA	3/4 - 1"

Mod. SA - BLACK

- Scarico automatico completo di attacco per tazza.
- *Automatic relief with inlet.*
- *Purge automatique avec raccord pour bac.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
SA	1/8 - 1/4
SA	3/8 - 1/2
SA	3/4 - 1"

Mod. M

- Manometro.
- *Manometer.*
- *Manomètre.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
M	Ø 40 1/8 0-4 bar
M	Ø 40 1/8 0-12 bar
M	Ø 50 1/8 0-4 bar
M	Ø 50 1/8 0-12 bar
M	Ø 63 1/4 0-12 bar

Mod. SF

- Staffa di fissaggio per regolatori.
- *Fastening bracket for regulators.*
- *Étrier de fixation pour régulateurs.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
SF	1/8 - 1/4
SF	3/8 - 1/2
SF	3/4 - 1"

Mod. SF - SPACER

- Staffa di fissaggio per regolatori. Distanza dal muro 2,5 cm.
- *Fastening bracket for regulators. Distance from the wall 2,5 cm.*
- *Étrier de fixation pour régulateurs. Distance du mur 2,5 cm.*



Mod.	Filetto Thread • Filetage
SF-SPACER	1/8 - 1/4
SF-SPACER	3/8 - 1/2

Mod. AS 22

- Olio.
- *Oil.*
- *Huile.*



Mod. DOS

- Dosatore olio. Facilita il riempimento dall'alto della tazza quando ci sono spazi limitati.
- *Proportioning device. It make easy filling oil from the top when spaces are reduced.*
- *Doseur huile. Facilite le remplissage du réservoir par le haut dans les endroits exigus.*



REGOLATORE DI PRESSIONE PRESSURE REGULATOR • RÉGULATEURS DE PRESSION



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.

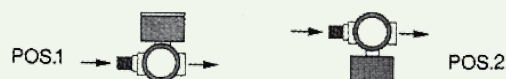
04

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Corpo in alluminio. Entrata F 1/4" - Uscita F 1/4 con un manometro Ø 40mm - 0-12 bar.

Aluminium body. Inlet 1/4" female and outlet 1/4" female with 1 gauge Ø 40mm - 0-12 bar.

Corps en aluminium. Entrée de F 1/4" - Sortie F 1/4" avec un manomètre Ø 40 mm - 0-12 bars.



FILTRO REGOLATORE FILTRE PRESSURE REGULATOR RÉGULATEUR DE PRESSION AVEC FILTRE

Corpo in alluminio • Aluminium body • Corps en aluminium



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
1	Inf. 3/8 Post. 1/4
2	Inf. 1/2 Post. 3/8

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Regolatore di pressione con filtro e rubinetto per attacco a baionetta con attacco inferiore o posteriore, due uscite regolabili aria con manometro.

Pressure regulator with filter and with bayonet coupler - with lower connection or rear connection - two adjustable air outlets with gauge.

Régulateur de pression avec filtre et robinet pour raccord à baïonnette, raccord inférieur ou arrière, deux sorties d'air réglables, avec manomètre.



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
3	Inf. 3/8 Post. 1/4
4	Inf. 1/2 Post. 3/8

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Regolatore di pressione con filtro e rubinetto automatico universale - con attacco inferiore o posteriore, due uscite regolabili aria con manometro.

Pressure regulator with filter and with automatic coupler type universal - with lower connection or rear connection - two adjustable air outlets with gauge.

Régulateur de pression avec filtre et robinet automatique universel - avec raccord inférieur ou arrière, deux sorties d'air réglables, avec manomètre.

VARIANTI • VARIATION • VARIANTES

COLORI • COLORS • COULEURS



BLU • BLUE • BLEU



NERO • BLACK • NOIR



ARANCIONE
ORANGE • ORANGÉ



GRIGIO CHIARO
LIGHT GREY • GRIS CLAIR

PLACCHETTE PLASTIC STRIPS • PLAQUETTES PLASTIQUE



Placchetta per copertura fori di fissaggio a parete.

Plastic strips to cover fixing holes.

Pour cacher les trous de fixation au mur

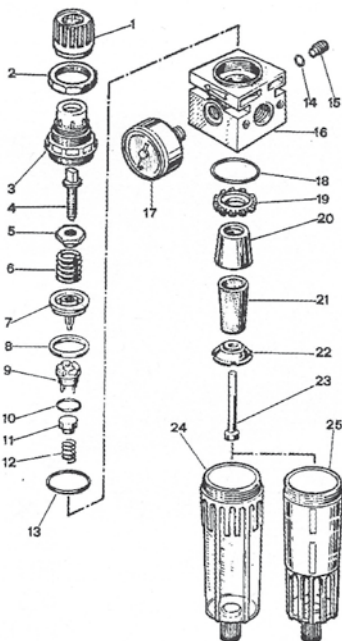
STAMPA PERSONALIZZATA PERSONALIZED PRINT • GRAVURE PERSONNALISÉE



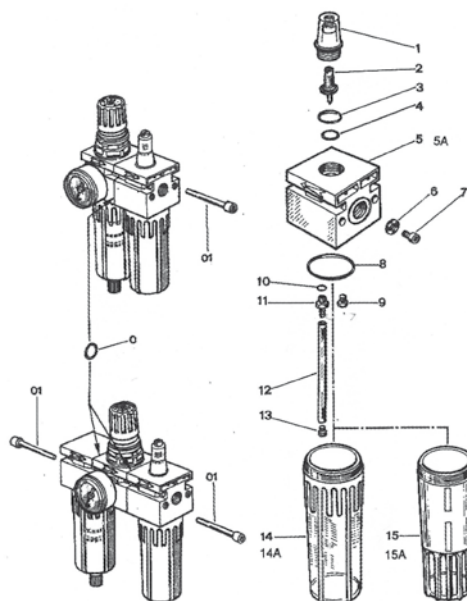
Su richiesta stampa proprio logo.
On request we print your logo.
Sur demande gravure du logo du client.

RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

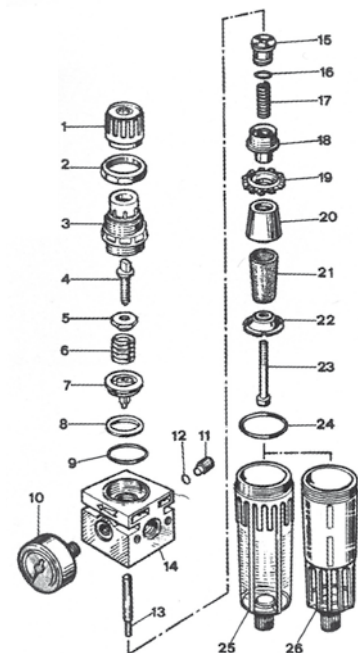
Mod. 1/8-1/4
FRM / FM / R



Mod. 1/8-1/4 3/8-1/2 3/4-1"
LM



Mod. 3/8-1/2 3/4-1"
FRM / FM / R



I

INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
REGOLATORE		
Il regolatore scarica aria dal relieving.	Il regolatore è montato al contrario.	Verificare le frecce che indicano la direzione del flusso ed eventualmente collegare correttamente il regolatore.
	Pressione di valle superiore alla pressione impostata.	Al raggiungimento dell'equilibrio delle sue pressioni lo scarico dal relieving cessa.
Il regolatore non raggiunge la pressione voluta.	La pressione a monte è più bassa di quella impostata.	Adeguare la pressione a monte.
	Pressione di targa troppo bassa.	Verificare i dati di targa del regolatore.
	Eccessivo prelievo d'aria.	Verificare sul catalogo i grafici pressione/portata relativi al regolatore.
Regolazione poco sensibile.	Pressione di targa troppo alta.	Per ottenere una maggiore sensibilità utilizzare un regolatore con pressione di targa il più vicino possibile alla pressione desiderata.
Dopo un prelievo di aria la pressione risulta minore di quella impostata in precedenza.	Il regolatore è stato impostato in discesa (da una pressione alta ad una più bassa).	La pressione deve sempre essere impostata in salita (da una pressione più bassa ad una più alta).
La manopola non gira.	La manopola è in posizione lock.	Sbloccare la manopola tirandola verso l'alto e quindi effettuare la regolazione.

FILTRO

Il filtro non scarica la condensa accumulata.	Rubinetto di scarico chiuso.	Sbloccare il rubinetto dalla posizione chiusa ruotando in senso antiorario.
	Il filtro è in pressione.	Effettuare manualmente lo scarico della condensa girando il rubinetto a sinistra.
Riduzione della portata.	Il filtro è intasato.	Sostituire l'elemento filtrante.
Il depuratore si intasa spesso.	Presenza di particelle solide nel circuito.	Installare a monte del depuratore un filtro da 5 µm.

LUBRIFICATORE

Il lubrificatore non lubrifica.	Il lubrificatore è montato al contrario.	Verificare le frecce che indicano la direzione del flusso ed eventualmente collegare correttamente il lubrificatore.
	Lo spillo di regolazione portata olio è completamente chiuso.	Regolare correttamente.
	Non c'è consumo di aria a valle del lubrificatore.	Il lubrificatore funziona soltanto se c'è un passaggio d'aria al suo interno che permette l'aspirazione dell'olio.
	Tipo di olio troppo denso.	Utilizzare solo oli consigliati (vedi catalogo).
	Temperatura ambiente troppo bassa.	Una temperatura ambientale troppo bassa può causare un addensamento dell'olio lubrificante causando malfunzionamenti.
La quantità d'olio immessa nel circuito è eccessiva.	Lo spillo di regolazione portata è troppo aperto.	Regolare correttamente.

GB

PROBLEMS	CAUSES	REMEDY
REGULATOR		
The regulator discharges air from the relief valve.	Regulator mounted back to front.	Check the arrows indicating the direction of flow and connect the regulator properly.
	Downstream pressure higher than set pressure.	The air relief stops when the pressures are balanced.
The regulator does not reach the required pressure.	Upstream pressure lower than set pressure.	Regulate pressure upstream.
	Rated pressure too low.	Check the rating of the regulator.
	Excessive air intake.	Check the pressure/flow rate charts for the regulator in the catalogue.
Fine regulation not possible.	Rated pressure too high.	To increase sensitivity, use a regulator with a rated pressure as close as possible to the desired value.
After an air intake, the pressure is lower than the preset value.	Regulator setting in descending order (from high to low pressure).	Pressure must be set in ascending order (from low to high pressure).
The knob does not rotate.	Knob in locked position.	Release the knob by pulling it upwards and then regulate.

FILTER

The filter does not drain out condensate.	Drain tap closed.	Turn tap counter clockwise to open it.
	Filter continuously pressurised.	Turn left the tap to drain out condensate by hand.
Decreased flow rate.	Filter clogged.	Replace the filtering element.
The depurator clogs frequently.	Presence of solid particles in the circuit.	Mount a 5 µm filter upstream of the depurator.

LUBRICATOR

The lubricator does not lubricate.	Lubricator mounted back to front.	Check the arrows indicating the direction of flow and connect the lubricator properly.
	Oil flow regulation needle fully closed.	Regulate properly.
	No air supply downstream of the lubricator.	The lubricator only works if air passes through it to allow oil uptake.
	Oil too viscous.	Use recommended oils only (see catalogue).
	Ambient temperature too low.	Low ambient temperature may thicken the lubricant and cause malfunctions.
Excessive amount of oil in the circuit.	Flow regulation needle open too far.	Regulate properly.

FR

INCONVÉNIENTS	CAUSES	REMÈDES
RÉGULATEUR		
Le régulateur décharge l'air par la soupape de régulation (relieving).	Le régulateur est monté à l'envers.	Vérifier les flèches qui indiquent la direction du flux et éventuellement raccorder correctement le régulateur.
	Pression en aval supérieure à la pression réglée.	Quand les deux pressions sont équilibrées la purge par la soupape de régulation (relieving) cesse.
Le régulateur n'atteint pas la pression voulue.	La pression en amont est plus basse que la pression réglée.	Adapter la pression en amont.
	Pression nominale trop basse.	Vérifier les caractéristiques du régulateur.
	Prélèvement d'air excessif.	Vérifier sur le catalogue les graphiques pression/débit relatifs au régulateur.
Réglage peu sensible.	Pression nominale trop haute.	Pour obtenir une plus grande sensibilité utiliser un régulateur avec une pression nominale la plus proche possible de la pression voulue.
Après un prélèvement d'air la pression est plus basse que celle réglée précédemment.	Le régulateur a été réglé en diminuant la pression (d'une pression haute à une pression plus basse).	Le réglage de la pression doit toujours être effectué en augmentant la pression (d'une pression plus basse à une plus haute).
La poignée ne tourne pas.	La poignée est en position de verrouillage.	Débloquer la poignée en la tirant vers le haut puis effectuer le réglage.

FILTRE

Le filtre n'évacue pas les condensats accumulés.	Rubinets de purge fermés.	Ouvrir le robinet en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
	Le filtre est sous pression.	Effectuer manuellement la purge des condensats en tournant le robinet vers la gauche.
Réduction du débit.	Le filtre est colmaté.	Remplacer le média filtrant.
L'épurateur se bouche souvent.	Présence de particules solides dans le circuit.	Installer en amont de l'épurateur un filtre de 5 µm.

LUBRIFICATEUR

Le lubrificatore ne lubrifie pas.	Le lubrificateur est monté à l'envers.	Vérifier les flèches qui indiquent la direction du flux et éventuellement raccorder correctement le lubrificateur.
	Le pointeau de réglage du débit huile est totalement fermé.	Régler correctement.
	Il n'y a pas de consommation d'air en aval du lubrificateur.	Le lubrificateur ne fonctionne que si de l'air passe à l'intérieur, qui permet d'aspirer l'huile.
	Type d'huile trop dense.	Utiliser uniquement des huiles conseillées (voir catalogue).
	Température ambiante trop basse.	Une température ambiante trop basse peut causer un épaississement de l'huile lubrifiante et entraîner un mauvais fonctionnement.
La quantité d'huile introduite dans le circuit est excessive.	Le pointeau de réglage débit est trop ouvert.	Régler correctement.

serie AIRJET

GRUPPI F-R-L • F-R-L UNITS • GROUPES F-R-L

I

REGOLE GENERALI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO DEL SISTEMA AIRJET

1. Nel caso di combinazioni rispettare sempre la sequenza FIL-REG-LUB.
2. Spresurizzare il sistema FRL prima di intervenire sullo stesso.
3. Installare il sistema il più vicino possibile al punto di utilizzo in verticale.
4. La pressione ammessa: 12 bar, 1,2 MPa, 174 psi, 1200 kPa.
5. Inserire il sistema AIRJET nel circuito in modo che l'aria fluisca nella direzione indicata dalle frecce.
6. Evitare di installare il sistema AIRJET su parti soggette a urti, vibrazioni o altre sollecitazioni.
7. Evitare ammonti del sistema AIRJET l'uso di tubazioni e raccordi sotto dimensionati che diminuiscono il passaggio dell'aria.
8. Temperatura massima di utilizzo a 10 bar, 1 MPa, 145 psi, 1000 kPa: 50° C - 122° F.
9. Riempire con olio il lubrificatore prima di mettere il sistema in pressione.
10. Per il lubrificatore usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.
11. Non usare: oli detergenti, oli per circuiti frenanti né solventi in generale.
12. Per una corretta lubrificazione impostare la regolazione sul lubrificatore tramite l'apposita vite, in modo da erogare una goccia ogni 300-600 NL/min.
13. Viti di fissaggio a parete 3Max40 uguale a quelle che uniscono il Filtro Regolatore Lubrificatore per AIRJET.
14. Sia nel Regolatore che nel Filtro Regolatore la pressione deve essere impostata sempre in salita.

GB

GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION AND USE OF THE AIRJET SYSTEM

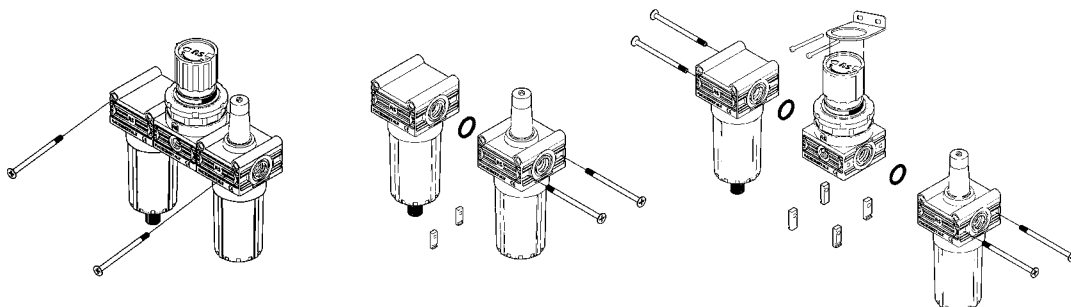
1. Always use the combination of FIL-REG-LUB in the sequence.
2. Depressurize the FRL system before periodic maintenance.
3. Install the system as near as possible to the point of use.
4. Working pressure: 12 bar, 1,2 MPa, 174 psi, 1200 KPa.
5. Always install the AIRJET with the arrows indication direction of air flow.
6. Avoid installing the AIRJET system in position subject to shock, vibration, or other types of stress.
7. For the best results we recommend using an AIRJET which corresponds to the size of the pipe.
8. Working temperature a 10 bar, 1 MPa, 145 psi, 1000 KPa: 50° C - 122° F.
9. The standard lubricator must be filled before the system in pressurized.
10. The oil recommended for all lubricators in ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.
11. Do not use cleaning oil, brake fluid oil nor solvents.
12. For the best lubrication results, set the drip rate to approximately 1 drop per 300-600 NL/min through the adjusting knob.
13. Wall-fixing screw, 3Max40, similar to those used for joining the Lubricator Regulator Filter for the AIRJET.
14. In both the Regulator and Filter Regulator, the pressure setting must be set upwards.

FR

RÈGLES GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DU SYSTÈME AIRJET

1. En cas de combinaisons respecter toujours l'ordre FIL-REG-LUB.
2. Dépressuriser le système FRL avant d'intervenir sur celui-ci.
3. Installer le système le plus près possible du point d'utilisation à la verticale.
4. Pression admise: 12 bar, 1,2 MPa, 174 psi, 1200 kPa.
5. Insérer le système AIRTECH dans le circuit en s'assurant que l'air s'écoule dans la direction indiquée par les flèches.
6. Éviter d'installer le système AIRTECH sur des parties soumises à des chocs, vibrations ou autres contraintes.
7. Éviter d'utiliser en amont du système AIRTECH des tuyauteries et raccords sous-dimensionnés diminuant le passage de l'air.
8. Température maximale de service à 10 bars, 1MPa, 145 psi, 1000 kPa: 50° C - 122° F.
9. Remplir le lubrificateur d'huile avant de mettre le système sous pression.
10. Pour le lubrificateur utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.
11. Ne pas utiliser: d'huiles détergentes, d'huiles pour circuits de freinage ni solvantes en général.
12. Pour une bonne lubrification régler le lubrificateur à l'aide de la vis de façon à appliquer 1 goutte tous les 300-600 NI/min.
13. Vis de fixation au mur 3Max40 identiques à celles qui unissent le Filtre Régulateur Lubrificateur pour AIRJET.
14. Dans le Régulateur comme dans le Filtre Régulateur la pression doit toujours être réglée en l'augmentant.

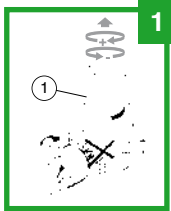
SCHEMA DI MONTAGGIO • ASSEMBLY INSTRUCTIONS • SCHÉMA DE MONTAGE



ISTRUZIONI PER L'USO DEL SISTEMA AIRJET

INSTRUCTIONS FOR THE AIRJET SYSTEM

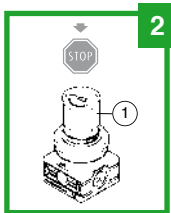
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU SYSTÈME AIRJET



1 Tirare la manopola (1) verso l'alto (sblocca) per impostare la pressione.

Select pressure by pulling knob (1) upward (to release).

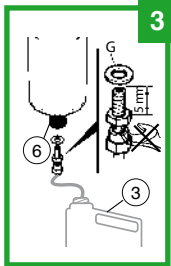
Pour régler la pression tirer le bouton (1) vers le haut (débloquer).



2 Scelta la pressione, bloccare la manopola (1) spingendola verso il basso.

Once pressure has been selected, push knob (1) downward (to clock).

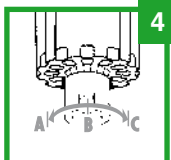
Une fois la pression réglée, bloquer le bouton (1) en le repoussant vers le bas.



3 Ripristinare un collegamento a tubo flessibile con il tappo di scarico della condensa (6) (filettatura 1/8) per il contenitore di raccolta (3) (G = guarnizione).

Establish a hose connection between the condensate discharge screw (6) (thread 1/8) and the collection receptacle (3) (G = gasket).

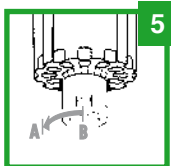
Raccorder un flexible au bouchon de purge des condensats (6) (filetage 1/8) pour le bac de collecte (3) (G = joint).



4 Si possono scegliere 3 posizioni dello scarico condensa (vedi fig. 5-6-7).

Three different position are available for condensate drain (see figs. 5-6-7).

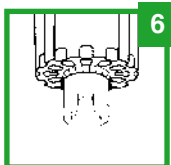
Il est possible de choisir 3 positions de commande pour la purge des condensats (voir fig. 5-6-7).



5 Posizione di comando A = aperto. La valvola di scarico è aperta.

Switching position A = open. Discharge valve is opened.

Position de commande A = ouvert. La vanne de purge est ouverte.



6 Posizione di comando B = esercizio semi-automatico (stato di fornitura). Valvola di scarico sotto pressione = chiuso. Valvola di scarico senza pressione = aperto.

Switching position B = semi-automatic operation (delivered condition). Discharge valve under pressure = closed. Discharge valve depressurized = open.

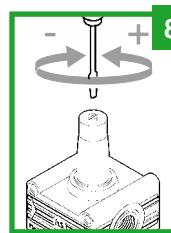
Position de commande B = fonctionnement semi-automatique (état à la livraison). Vanne de purge sous pression = fermé Vanne de purge sans pression = ouvert.



7 Posizione di comando C = chiuso. La valvola di scarico è chiusa.

Switching position C = closed. Discharge valve is closed.

Position de commande C = fermé. La vanne de purge est fermée.



8 Impostazione della lubrificazione. Quando il lubrificatore è al suo primo utilizzo aprire al massimo la vite attendere l'arrivo dell'olio all'interno della cupolina e di conseguenza regolare in modo da erogare una goccia ogni 300-600 NI/min.

Setting the lubrication. When the Lubricator is used for the first time, open the screw completely wait for the oil to begin filling the small dome, and then adjust it accordingly in order to set the drip rate approximately to 1 drop per 300-600 NI/min.

Réglage de la lubrification. Quand on utilise le lubrificateur pour la première fois ouvrir la vis au maximum, attendre l'arrivée de l'huile à l'intérieur de la coupelle puis régler de façon à injecter une goutte tous les 300-600 NI/min.



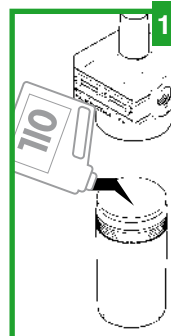
9 Per pulire o sostituire l'inserto svitare lo schermo del gruppo centrifugazione. Per svitare la tazza far uso di apposita chiave CH 24.

N.B.: non svitare la tazza o altre parti senza prima aver spressurizzato il sistema FRL.

To clean or replace the filter element unscrew the screen of the centrifugation assembly. A special key CH 24 is available to unscrew the bowl. NOTE: never unscrew the bowls or other parts without first depressurizing the FRL system.

Pour nettoyer ou remplacer l'embout dévisser le capot du groupe centrifugation. Pour dévisser la cuve utiliser la clé spéciale CH 24.

N.B.: dépressuriser toujours le système FRL avant de dévisser la cuve ou d'autres pièces.

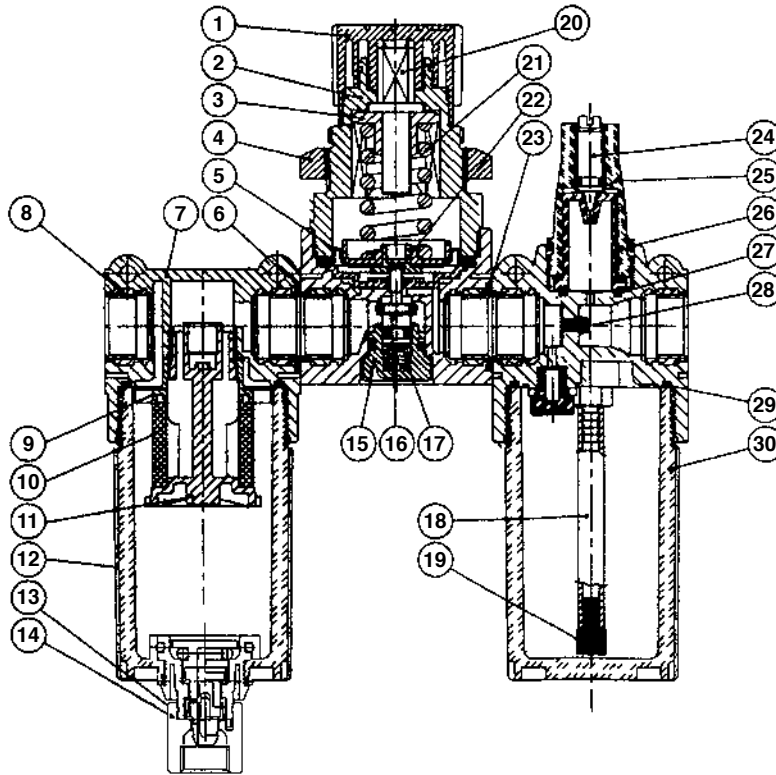


10 Immissione olio nel contenitore. **N.B.:** non svitare la tazza o altre parti senza prima aver spressurizzato il sistema FRL.

Introduction of oil in the standard container. NOTE: never unscrew the bowls or other parts without first depressurizing the FRL system.

Remplissage du réservoir. N.B: dépressuriser toujours le système FRL avant de dévisser la cuve ou d'autres pièces.

COMPONENTI E TIPO DI MATERIALI MATERIALS AND COMPONENTS COMPOSANTS ET TYPE DE MATÉRIEL



I

1. MANOPOLA DI REGOLAZIONE IN TECNOPOLIMERO
2. CAMPANA IN TECNOPOLIMERO
3. DADO COMPRIMEMOLLA IN OT 58
4. GHIERA DI FISSAGGIO IN TECNOPOLIMERO
5. MEMBRANA A ROTOLAMENTO
6. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
7. CORPO IN TECNOPOLIMERO
8. INSERTI IN OTTONE OT 58
9. DEFLETTORE
10. CARTUCCIA FILTRANTE IN HDPE SINTERIZZATO
11. PORTA FILTRO IN TECNOPOLIMERO
12. TAZZA PER FILTRO IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE
13. MANOPOLA PER LA SELEZIONE SCARICO IN MANUALE E SEMIAUTOMATICO
14. PISTONCINO CON RESCA PER ATTACCO TUBO
15. TAPPO IN TECNOPOLIMERO
16. VALVOLA CON GUARNIZIONE IN NBR VULGANIZZATA
17. MOLLA PREMIVALVOLA IN ACCIAIO INOX
18. TUBO ASPIRAZIONE OLIO IN RILSAN
19. FILTRO DI ASPIRAZIONE OLIO IN BRONZO SINTERIZZATO
20. VITE DI REGOLAZIONE IN OTTONE OT 58
21. MOLLA IN ACCIAIO
22. GUARNIZIONE RELIEVING IN NBR
23. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
24. VITE A SPILLO PER REGOLAZIONE OLIO IN OT 58
25. CUPOLINA IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE
26. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
27. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
28. MEMBRANA DISPOSITIVO VENTURI IN NBR
29. GUARNIZIONE O-ring IN NBR
30. TAZZA PER LUBRIFICATORE IN TECNOPOLIMERO TRASPARENTE

GB

1. ADJUSTING KNOB IN TECHNOPYLIMER
2. BELL IN TECHNOPYLIMER
3. SPRING COMPRESSING NUT IN OT 58
4. LOCK RING IN TECHNOPYLIMER
5. ROLLING MEMBRANE
6. O-ring IN NBR
7. HOUSING IN TECHNOPYLIMER
8. INSERTS IN OT 58 BRASS
9. DEFLECTOR
10. FILTER CARTRIDGE IN SINTERED HDPE
11. FILTER CARRIER IN TECHNOPYLIMER
12. FILTER BOWL IN TRANSPARENT TECHNOPYLIMER
13. KNOB FOR SETTING DISCHARGE TO MANUAL OR SEMIAUTOMATIC
14. SMALL PISTON WITH FINS FOR TUBE CONNECTION
15. PLUG IN TECHNOPYLIMER
16. VALVE WITH SEAL IN VULCANIZED NBR
17. VALVE PRESSURE SPRING IN STAINLESS STEEL
18. OIL SUCTION PIPE IN RILSAN
19. OIL SUCTION FILTER IN SINTERED BRONZE
20. ADJUSTING SCREW IN OT 58 BRASS
21. STEEL SPRING
22. RELIEVING GASKET IN NBR
23. O-ring IN NBR
24. NEEDLE SCREW FOR OIL ASDJUSTMENT IN OT 58
25. SMALL DOME IN TRANSPARENT TECHNOPYLIMER
26. O-ring IN NBR
27. O-ring IN NBR
28. VENTURI DEVICE MEMBRANE IN NBR
29. O-ring IN NBR
30. LUBRICATOR BOWL IN TRANSPARENT TECHNOPYLIMER

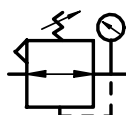
FR

1. BOUTON DE RÉGLAGE EN TECNOPOLYMÈRE
2. CLOCHE EN TECNOPOLYMÈRE
3. ÉCROU COMPRESSION RESSORT EN OT 58
4. BAGUE DE FIXATION EN TECNOPOLYMÈRE
5. MEMBRANE À ENROULEMENT
6. JOINT O-RING EN NBR
7. CORPS EN TECNOPOLYMÈRE
8. INSERTS EN LAITON OT 58
9. DÉFLECTEUR
10. CARTOUCHE FILTRANTE EN HDPE FRITTÉ
11. PORTE-FILTRE EN TECNOPOLYMÈRE
12. CUVE INTÉRIEURE EN TECNOPOLYMÈRE TRANSPARENT
13. BOUTON POUR LA SÉLECTION PURGE MANUELLE (OUVERT ET FERMÉ) ET SEMI-AUTOMATIQUE.
14. EMBOUT CANNELÉ POUR RACCORD TUYAU
15. BOUCHON EN TECNOPOLYMÈRE
16. VANNE AVEC JOINT EN NBR VULCANISÉ
17. RESSORT DE VANNE EN ACIER INOX
18. TUYAU D'ASPIRATION HUILE EN RILSAN
19. FILTRE D'ASPIRATION HUILE EN BRONZE FRITTÉ
20. VIS DE RÉGLAGE EN LAITON OT58
21. ÉCROU COMPRESSION RESSORT EN OT 58
22. RESSORT EN ACIER
23. JOINT SOUPAPE DE DÉCHARGE EN NBR
24. JOINT O-RING EN NBR
25. COUPELLE EN TECNOPOLYMÈRE TRANSPARENT
26. JOINT O-RING EN NBR
27. JOINT O-RING EN NBR
28. MEMBRANE DISPOSITIF VENTURI EN NBR
29. JOINT O-RING EN NBR
30. CUVE POUR LUBRIFICATEUR EN TECNOPOLYMÈRE TRANSPARENT

REGOLATORE • REGULATOR • RÉGULATEUR



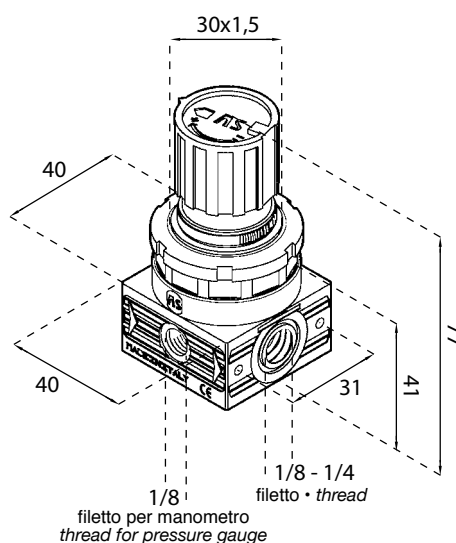
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-R	1/8
AJ-R	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



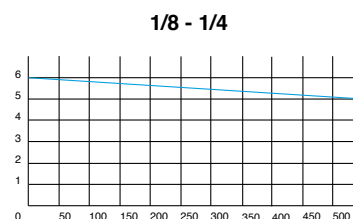
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il regolatore consente di regolare e mantenere costante la pressione a valle, indipendentemente dalla pressione di alimentazione.

The regulator enables the downstream pressure to be adjusted and maintained constant, independently of the feed pressure.

Le régulateur permet de régler et de maintenir constante la pression en aval, indépendamment de la pression d'alimentation.

DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR DIAGRAMME DE DÉBIT AVEC PRESSION À 6 BARS



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8"
Peso • Weight • Poids	0,7 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	600 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	qualsiasi • any position • dans n'importe quelle position

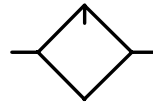
Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita.

Notes: the regulator pressure must always be set upwards. • Notes d'utilisation: la pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte.

LUBRIFICATORE • LUBRICATOR • LUBRIFICATEUR



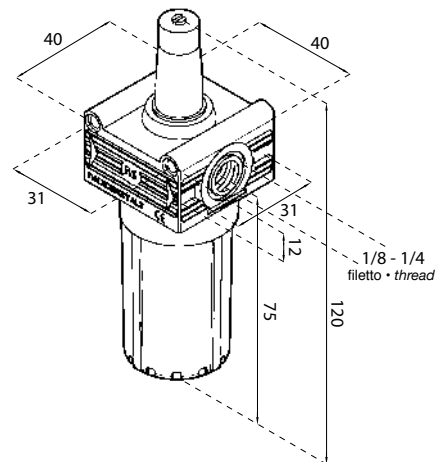
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-L	1/8
AJ-L	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



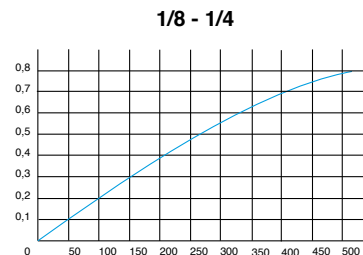
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il lubrificatore consente di dosare nell'aria una adeguata quantità di olio nebulizzato, salvaguardando l'usura dei componenti pneumatici connessi in sequenza.

The lubricator enables dosing of a suitable amount of atomised oil, to safeguard pneumatic components connected in sequence.

Le lubrificateur permet d'injecter dans l'air de l'huile nébulisée, afin de protéger les composants pneumatiques raccordés contre l'usure.

DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR DIAGRAMME DE DÉBIT AVEC PRESSION À 6 BARS



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Peso • Weight • Poids	0,43 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	28
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 kPa - 0,6 MPa)	710 Nl/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Tipo di lubrificazione • Type of lubrication • Type de lubrification	nebbia d'olio • oil mist
Regolazione lubrificazione Lubrification adjustment • Réglage lubrification	mediante vite micrometrica by means of a micrometer screw • à l'aide d'une vis micrométrique
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa filtrata • filtered compressed air • air comprimé filtré
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

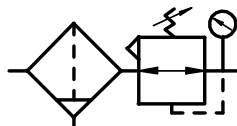
Note d'uso: usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

Notes: oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22. • Notes d'utilisation: utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.

FILTRO REGOLATORE • FILTER REGULATOR • FILTRE RÉGULATEUR



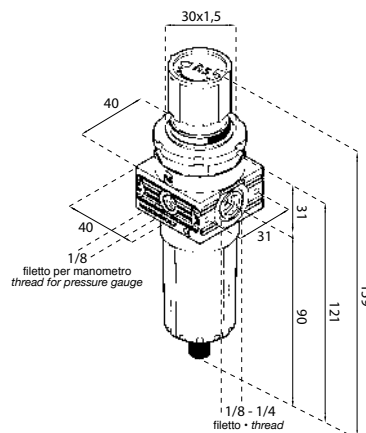
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-FR	1/8
AJ-FR	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

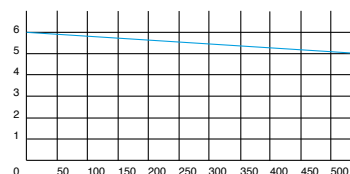
Il filtro regolatore consente di filtrare l'aria dalle impurità e dalla condensa e di regolare e mantenere costante la pressione a valle, indipendentemente dalla pressione di alimentazione. È possibile distinguere il grado di filtrazione dal colore della cartuccia.

The filter regulator enables the air to be cleaned of impurities and condensation and the downstream pressure to be adjusted and maintained constant, independently of the feed pressure. It is possible to see degree of filtration from the colour of the cartridge.

Le filtre régulateur permet de filtrer les impuretés et les condensats et de régler et maintenir constante la pression en aval, indépendamment de la pression d'alimentation. La couleur de la cartouche indique le degré de filtration.

DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR DIAGRAMME DE DÉBIT AVEC PRESSION À 6 BARS

1/8 - 1/4



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8"
Peso • Weight • Poids	0,9 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	18
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	600 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+ 50° C
Grado di filtrazione Degree of filtration • Degré de filtration	20 µm (bianco • white • white) - 5 µm (giallo • yellow • white) 50 µm (azzurro • light blue • white)
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

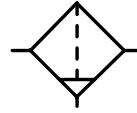
Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita.

Notes: the regulator pressure must always be set upwards. • Notes d'utilisation: la pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte.

FILTRO • FILTER • FILTRE



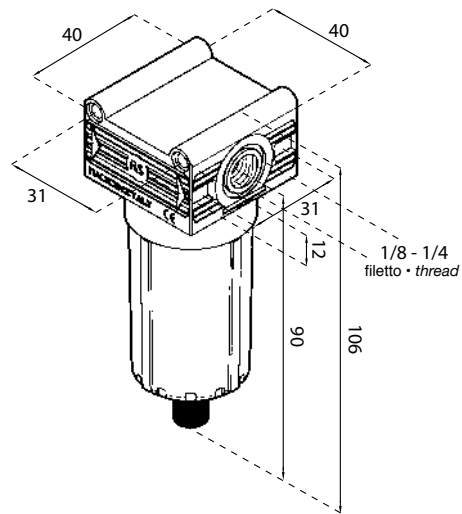
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-F	1/8
AJ-F	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



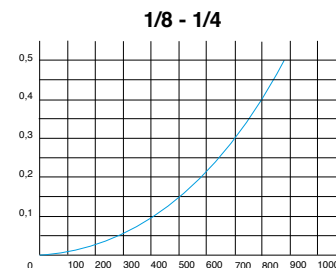
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il filtro consente di filtrare l'aria da particelle solide e liquide salvaguardando il funzionamento e la durata dei componenti pneumatici.

The filter enables the air to be filtered of solid and liquid particles, safeguarding the operation and the life of the pneumatic components.

Le filtre permet de filtrer les particules solides et liquides afin de préserver le fonctionnement et la durée de vie des composants pneumatiques.

DIAGRAMMA DI PORTATA CON PRESSIONE A 6 BAR FLOW RATE DIAGRAM AT 6 BAR DIAGRAMME DE DÉBIT AVEC PRESSION À 6 BARS



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Peso • Weight • Poids	0,37 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	18
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	1200 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Grado di filtrazione Degree of filtration • Degré de filtration	20 µm (bianco • white • white) - 5 µm (giallo • yellow • white) 50 µm (azzurro • light blue • white)
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

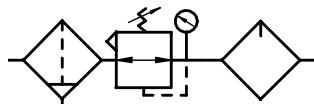
FILTRO REGOLATORE + LUBRIFICATORE

FILTER REGULATOR + LUBRICATOR

FILTRE RÉGULATEUR + LUBRIFICATEUR



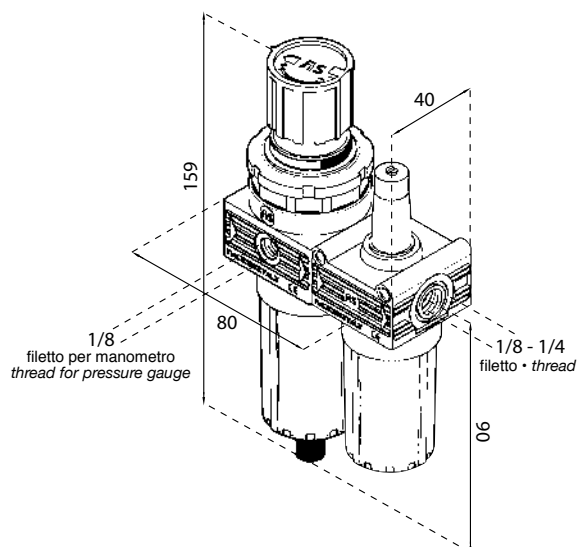
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-FR+L	1/8
AJ-FR+L	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8"
Peso • Weight • Poids	1,45 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	260 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° -25° C
Tipo di lubrificazione • Type of lubrication • Type de lubrification	nebbia d'olio • oil mist • brouillard d'huile
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4-50 o altro) By request different degree of filtration available (4-50 or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

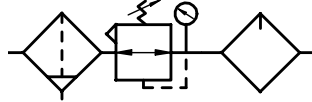
Notes: The regulator pressure must always be set upwards. Oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.

Notes d'utilisation: la pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.

FILTRO + REGOLATORE + LUBRIFICATORE FILTER + REGULATOR + LUBRICATOR FILTRE + RÉGULATEUR + LUBRIFICATEUR



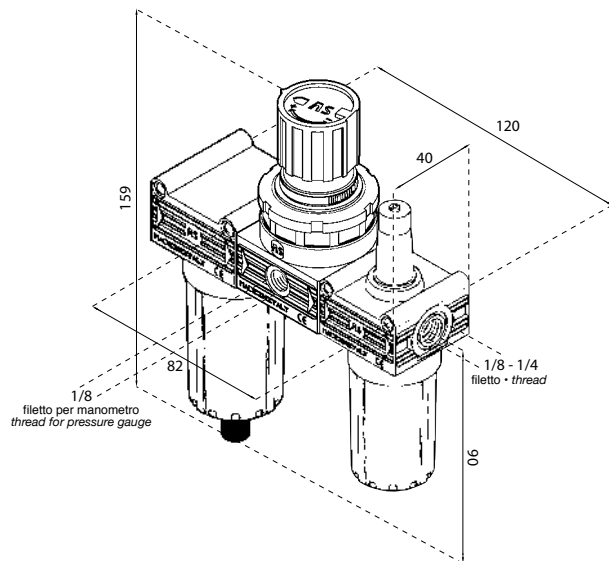
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-F+R+L	1/8
AJ-F+R+L	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Attacco manometro • Pressure gauge thread • Raccord manomètre	1/8"
Peso • Weight • Poids	1,60 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	280 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Tipo di lubrificazione • Type of lubrication • Type de lubrification	nebbia d'olio • oil mist • brouillard d'huile
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4-50 o altro) By request different degree of filtration available (4-50 or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

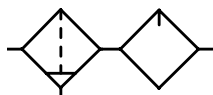
Notes: The regulator pressure must always be set upwards. Oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.

Notes d'utilisation: la pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.

FILTRO + LUBRIFICATORE FILTER + LUBRICATOR • FILTRE + LUBRIFICATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE

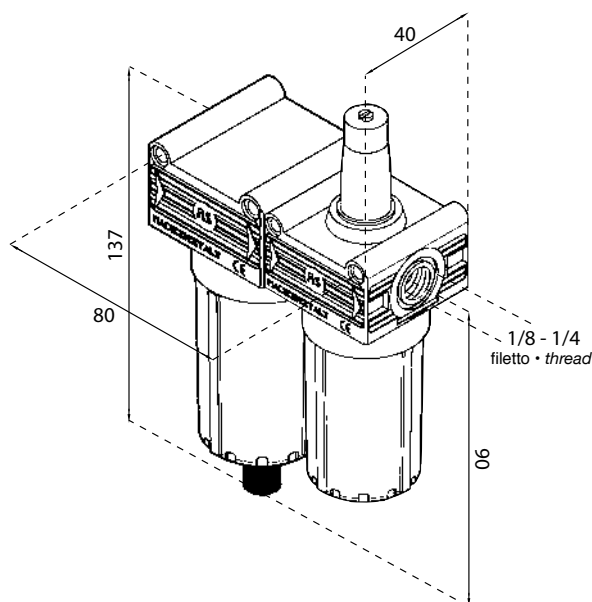


CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-F+L	1/8
AJ-F+L	1/4



DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Peso • Weight • Poids	0,85 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Campo di regolazione bar Pressure adjusting range bar Plage de réglage bars	0:12 A richiesta campo di regolazione 0:2 - 0:4 - 0:8 By request pressure adjusting range 0:2 - 0:4 - 0:8 Sur demande plage de réglage 0:2 - 0:4 - 0:8
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	600 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Grado di filtrazione Degree of filtration Degré de filtration	20 µm A richiesta grado di filtrazione diverso (4-50 o altro) By request different degree of filtration available (4-50 or others) Sur demande degré de filtration différent (4 µm - 50 µm ou autre)
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • air comprimé
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

Note d'uso: la pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Usare oli ISO e UNI FD 22 come il nostro prodotto Cod. AS 22.

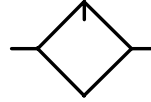
Notes: The regulator pressure must always be set upwards. Oil recommended are ISO and UNI FD 22 like our article Code AS 22.

Notes d'utilisation: la pression du régulateur doit toujours être réglée de façon à ce qu'elle monte. Utiliser des huiles ISO et UNI FD 22 comme notre produit Cod. AS 22.

DEPURATORE • DEPURATOR • ÉPURATEUR



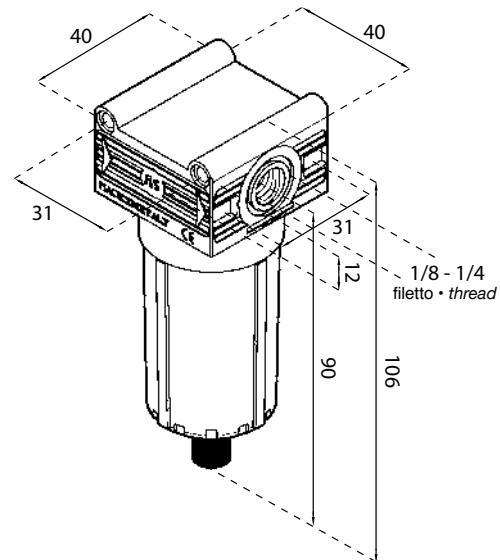
SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBÔLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-D	1/8
AJ-D	1/4

DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Il depuratore ha la medesima funzione del filtro, è dotato però di una particolare cartuccia coalescente che permette una depurazione del 99,97% a 0,01 µm.

The depurator has the same function as the filter, but it is also equipped with a coalescent cartridge which allows a filtration rate of 99.97% at 0,01 µm.

L'épurateur a la même fonction que le filtre, cependant il est muni d'une cartouche coalescente particulière qui permet une épuration de 99,97% à 0,01 µm.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

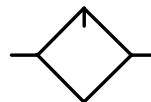
	1/8 - 1/4
Peso • Weight • Poids	0,4 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Capacità tazza cm ³ • Bowl capacity cm ³ • Capacité godet cm ³	18
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 KPa - 0,6 MPa)	1000 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Grado di depurazione • Degree of depuration • Degré d'épuration	99,97% a 0,01 µm • 99,97% at 0,01 µm • 99,97% à 0,01 µm
Fluido • Fluid • Fluide	aria filtrata 5 µm • filtered 5 µm compressed air • air comprimé filtré 5 µm
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

Note d'uso: a monte del depuratore è consigliabile installare un filtro da 5 µm con il compito di sgrassatore.
Notes: it is better to install a 5 µm filter upstream the depurator acting as a rough filter.
Notes d'utilisation: en amont de l'épurateur il est conseillé d'installer un filtre de 5 µm servant de filtre grossier.

FILTRO + DEPURATORE FILTER + DEPURATOR • FILTRE + ÉPURATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE

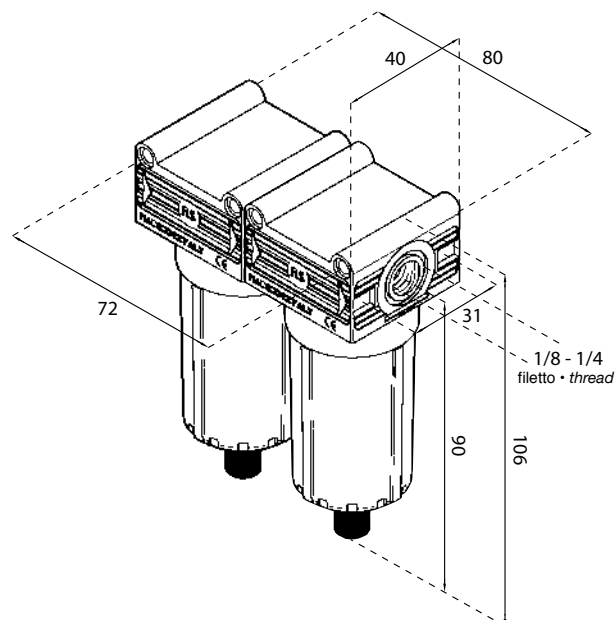


CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-F+D	1/8
AJ-F+D	1/4



DIMENSIONI • SIZE • DIMENSION



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1/8 - 1/4
Peso • Weight • Poids	0,85 Kg
Viti di fissaggio a parete • Wall fixing screws • Vis de fixation au mur	M3x40
Scarico condensa Condensate drain Purge des condensats	manuale/semiautomatico • manual/semiautomatic • manuelle/semiautomatique A richiesta scarico condensa automatico (accessori mod. SA) By request automatic drain system (accessories mod. SA) Sur demande purge des condensats automatique (accessoire mod.SA)
Pressione max di ingresso • Maximum inlet pressure • Pression maximale d'entrée	bar 13 - psi 188 - kPa 1300 - MPa 1,3
Portata a 6 bar • Flow rate at 6 bar Débit à 6 bars (87 psi - 600 kPa - 0,6 MPa)	600 NI/min
Temperatura max a • Maximum temperature at Température maximale à 10 bar - 145 psi - 1000 kPa - 1 MPa	+50° C
Grado di filtrazione • Degree of filtration • Degré de filtration	5 µm
Grado di depurazione • Degree of depuration • Degré d'épuration	99,97% a 0,01 µm • 99,97% at 0,01 µm • 99,97% à 0,01 µm
Fluido • Fluid • Fluide	aria compressa • compressed air • vertical
Posizione di montaggio • Mounting position • Position de montage	verticale • vertical • verticale

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

Mod. BA



• La presa d'aria permette il prelievo d'aria dal gruppo FRL.

• *Air-suction lock allow collection of air from FRL unit.*

• *La prise d'air permet le prélèvement d'air du groupe FRL.*

Mod.	Filetto Thread Filetage
BA	1/8 - 1/4

Mod. TS



• Set assemblaggio gruppi AIRJET.

• *Assembling set for AIRJET units.*

• *Set assemblage groupes AIRJET*

Mod.	Filetto Thread Filetage
TS	1/8 - 1/4

Mod. SF



• Staffa di fissaggio per regolatori.

• *Fastening bracket for regulators.*

• *Étrier de fixation pour régulateurs.*

Mod.	Filetto Thread Filetage
SF	1/8 - 1/4

Mod. M



• Manometro.

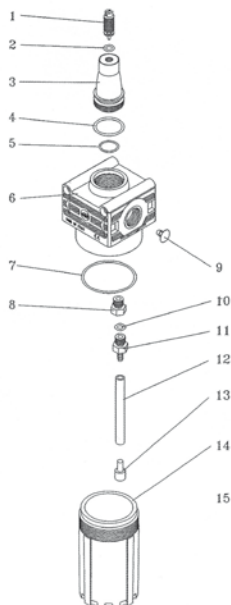
• *Manometer.*

• *Manomètre.*

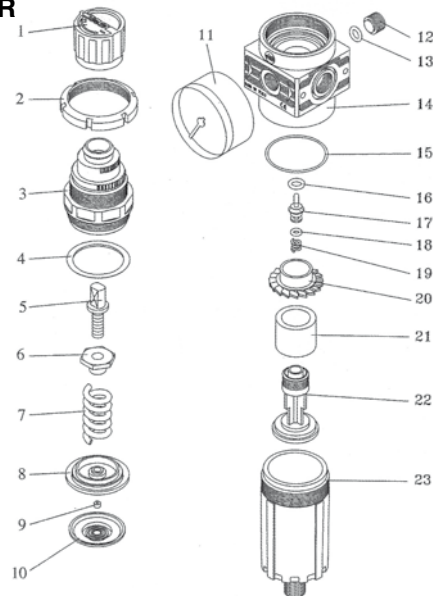
Mod.	Filetto Thread Filetage
M	Ø 40 1/8 0-4 bar
M	Ø 40 1/8 0-12 bar

RICAMBI • SPARE PARTS • PIÈCES DÉTACHÉES

Mod. AJ-L



Mod. AJ-FR / F / R



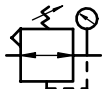


ACQUA • WATER • EAU

REGOLATORE REGULATOR • RÉGULATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-R-ACQUA	1/8
AJ-R-ACQUA	1/4

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Utilizzato per regolare la pressione nei circuiti di acqua. Non è presente relieving.

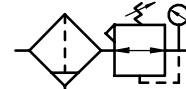
Used to regulate the pressure in the water circuits. There is not the relieving.

Utilisé pour régler la pression dans les circuits d'eau. Pas de soupape de régulation de pression.

FILTRO REGOLATORE FILTER REGULATOR • FILTRE RÉGULATEUR



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-FR-ACQUA	1/8
AJ-FR-ACQUA	1/4

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Utilizzato per regolare e filtrare la pressione nei circuiti di acqua. Non è presente relieving e lo scarico di condensa.

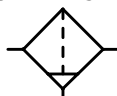
Used to regulate and filtrate the pressure in the water circuits. There is not the relieving and there is not drain condensate.

Utilisé pour régler et filtrer la pression dans les circuits d'eau. Pas de soupape de régulation de pression ni purge des condensats.

FILTRO • FILTRE • FILTRE



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-F-ACQUA	1/8
AJ-F-ACQUA	1/4

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Utilizzato per filtrare la pressione nei circuiti di acqua. Non è presente lo scarico di condensa.

Used to filtrate the pressure in the water circuits. There is not drain condensate.

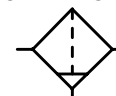
Utilisé pour filtrer la pression dans les circuits d'eau. Pas de purge des condensats.

ALIMENTARE ALIMENTARY • ALIMENTAIRE

FILTRO • FILTRE • FILTRE



SIMBOLO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYMBOL
SYMBOLE PNEUMATIQUE



CODICE ORDINE
ORDER CODE
CODE COMMANDE

Mod.	Filetto Thread • Filetage
AJ-F-ALIM	1/8
AJ-F-ALIM	1/4

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • DESCRIPTION

Utilizzato per filtrare la pressione nei circuiti di acqua. Non è presente lo scarico di condensa. Idoneo all'utilizzo nel settore alimentare.

Used to filtrate the pressure in the water circuits. There is not drain condensate. Suitable for food field.

Utilisé pour filtrer la pression dans les circuits d'eau. Pas de purge des condensats. Peut être utilisé dans le secteur alimentaire.

FG[®] FULLI GHIOTTO

RACCORDERIA FITTINGS RACCORDS

I

Sono disponibili rubinetti ed innesti in varie misure.
Qui a lato la tabella con i disegni.

GB

*Couplers and couplings are available in different sizes.
See at side the schedule of drawings.*

FR

*Des robinets et embouts de différentes mesures sont disponibles.
Voir ci-contre la liste et les croquis.*

DISEGNO INNESTI
PLUG DESIGNS
CROQUIS EMOBOUTS

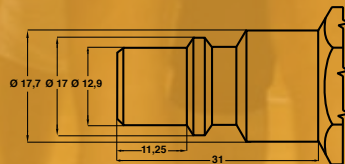
STANDARD CORRISPONDENTE
CORRESPONDING STANDARD
STANDARD CORRESPONDANTES



MIGNON



I



**GIGANTE
LARGE SIZE**



D



S

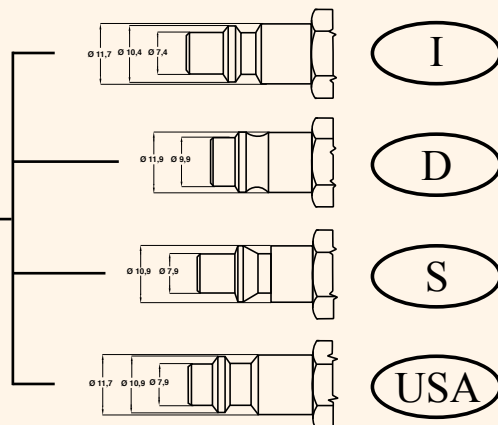


USA

RUBINETTO UNIVERSALE • SERIE HIGH QUALITY UNIVERSAL COUPLER • HIGH QUALITY TYPE ROBINET UNIVERSEL • SÉRIE HIGH QUALITY



Disponibile nichelato.
Available nickel plated.
Disponibile nickelé.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Temperatura di esercizio: -15°C +80°C
Pressione max 16 bar
Portata a 6 bar: 2000 l/min

Operating temperature: -15°C +80°C
Max pressure 16 bar
Flow rate at 6 bar: 2000 l/min

Température de service: -15°C +80°C
Pression max 16 bar
Débit à 6 bar: 2000 l/min

Mod. 15A1U



- Rubinetto universale per innesto I - D - S - USA.
- Maschio.
- Universal quick coupler for I - D - S - USA connection.
- Male.
- Robinet universel pour raccord I - D - S - USA.
- Mâle.

Filetto Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 15C1U



- Rubinetto universale per innesto I - D - S - USA.
- Femmina.
- Universal quick coupler for I - D - S - USA connection.
- Female.
- Robinet universel pour raccord I - D - S - USA.
- Femelle.

Filetto Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 141U



- Rubinetto universale portagomma per innesto I - D - S - USA.
- Femmina.
- Universal quick coupler hose adapter for I - D - S - USA connection.
- Female.
- Robinet universel pour embout I - D - S - USA.
- Femelle.

Tubo Hose • Tuyau

6

8

10

12

Mod. 14A1U



- Rubinetto universale portagomma per innesto I - D - S - USA.
- Femmina.
- Universal quick coupler hose adapter for I - D - S - USA connection.
- Female.
- Robinet universel pour embout I - D - S - USA.
- Femelle.

Tubo Hose • Tuyau

6x14

6x15

7x16

8x17

10x17

10x19

Mod. 38F1U



- Rubinetto universale portamollica per innesto I - D - S - USA.
- Femmina.
- Universal quick coupler spring holder for I - D - S - USA connection.
- Female.
- Robinet universel porte-ressort pour embout I - D - S - USA.
- Femelle.

Tubo Hose • Tuyau

4x6

6x8

8x10

10x12

RUBINETTO UNIVERSALE • SERIE PRESTIGE

UNIVERSAL COUPLER • PRESTIGE TYPE

ROBINET UNIVERSEL • SÉRIE PRESTIGE

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Temperatura di esercizio: -15°C +80°C
Pressione max 16 bar
Portata a 6 bar: 2000 l/min

Operating temperature: -15°C +80°C
Max pressure 16 bar
Flow rate at 6 bar: 2000 l/min

Température de service: -15°C +80°C
Pression max 16 bar
Debit à 6 bar: 2000 l/min

Mod. 15A2U

- Rubinetto universale per innesto I - D - S - USA.
- *Universal quick coupler for I - D - S - USA connection.*
- *Robinet universel pour raccord I - D - S - USA.*
- Maschio.
- *Male.*
- *Mâle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 15C2U

- Rubinetto universale per innesto I - D - S - USA.
- *Universal quick coupler for I - D - S - USA connection.*
- *Robinet universel pour raccord I - D - S - USA.*
- Femmina.
- *Female.*
- *Femelle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 142U

- Rubinetto universale portagomma per innesto I - D - S - USA.
- *Universal quick coupler hose adapter for I - D - S - USA connection.*
- *Robinet universel pour embout I - D - S - USA.*

Tubo Hose • Tuyau
6
8
10
12

Mod. 14A2U

- Rubinetto universale portagomma per innesto I - D - S - USA.
- *Universal quick coupler hose adapter for I - D - S - USA connection.*
- *Robinet universel pour embout I - D - S - USA.*
- Femmina.
- *Female.*
- *Femelle.*

Tubo Hose • Tuyau
6x14
6x15
7x16
8x17
10x17
10x19

Mod. 38F2U

- Rubinetto universale portamolla per innesto I - D - S - USA.
- *Universal quick coupler spring holder for I - D - S - USA connection.*
- *Robinet universel porte-ressort pour embout I - D - S - USA.*

Tubo Hose • Tuyau
4x6
6x8
8x10
10x12

SERIE INNESTI COUPLINGS RANGE • LOT EMBOUTS



I	Mod. 13AM	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto maschio italiano per rubinetto. • Male connection italian type for quick coupler. • Embout mâle italien pour robinet. 		1/8
		1/4
		3/8
		1/2

D	Mod. D5	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto maschio tedesco per rubinetto. • Male connection german type for quick coupler. • Embout mâle allemand pour robinet. 		1/4
		3/8
		1/2

S	Mod. S5	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto maschio orion per rubinetto. • Male connection orion type for quick coupler. • Embout mâle orion pour robinet. 		1/4
		3/8
		1/2

USA	Mod. U5	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto maschio americano per rubinetto. • Male connection american type for quick coupler. • Embout mâle américain pour robinet. 		1/4
		3/8
		1/2



I	Mod. 13AF	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto femmina italiano per rubinetto. • Female connection italian type for quick coupler. • Embout femelle italien pour robinet. 		1/8
		1/4
		3/8
		1/2

D	Mod. D6	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto femmina tedesco per rubinetto. • Female connection german type for quick coupler. • Embout femelle allemand pour robinet. 		1/4
		3/8
		1/2

S	Mod. S6	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto femmina orion per rubinetto. • Female connection orion type for quick coupler. • Embout femelle orion pour robinet. 		1/4
		3/8
		1/2

USA	Mod. U6	Filetto Thread • Filetage
<ul style="list-style-type: none"> • Innesto femmina americano per rubinetto. • Female connection american type for quick coupler. • Embout femelle américain pour robinet. 		1/4
		3/8
		1/2

SERIE INNESTI COUPLINGS RANGE • LOT EMBOUTS



I Mod. 12			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con resca italiano per rubinetto.	• Rest connection italian type for quick coupler.	• Embout cannelé italien pour robinet.	6
			8
			10
			12

D Mod. D7			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con resca tedesco per rubinetto.	• Rest connection german type for quick coupler.	• Embout cannelé allemand pour robinet.	6
			8
			10
			12

S Mod. S7			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con resca orion per rubinetto.	• Rest connection orion type for quick coupler.	• Embout cannelé orion pour robinet.	6
			8
			10

USA Mod. U7			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con resca americano per rubinetto.	• Rest connection american type for quick coupler.	• Embout cannelé américain pour robinet.	6
			8
			10



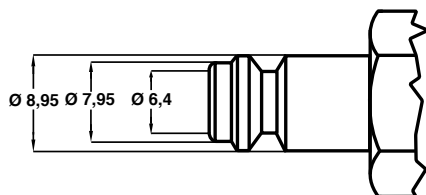
I Mod. 38E			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con molla italiano per tubo spirale.	• Connection with spring italian type for spiral hose.	• Embout avec ressort italien pour tuyau spiralé.	4x6
			6x8
			8x10
			10x12

D Mod. D8			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con molla tedesco per tubo spirale.	• Connection with spring german type for spiral hose.	• Embout avec ressort allemand pour tuyau spiralé.	6x8
			8x10

S Mod. S8			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con molla orion per tubo spirale.	• Connection with spring orion type for spiral hose.	• Embout avec ressort orion pour tuyau spiralé.	6x8
			8x10

USA Mod. U8			Tubo Hose • Tuyau
• Innesto con molla americano per tubo spirale.	• Connection with spring american type for spiral hose.	• Embout avec ressort américain pour tuyau spiralé.	6x8
			8x10

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



SERIE MIGNON SMALL TYPE SÉRIE MINIATURE

Mod. M12



• Innesto per rubinetto rapido con mascherina portagomma.

• Coupling for quick coupler with sleeve for rubber hose.

• Embout pour robinet rapide miniature avec manchon pour tuyau caoutchouc.

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

8x17

Mod. M13



• Innesto per rubinetto rapido con resca.

• Coupling for quick coupler with rest.

• Embout pour robinet rapide miniature cannelé.

Tubo
Hose • Tuyau

6

7

8

9

Mod. M13A



• Innesto per rubinetto rapido.

• Coupling for quick coupler.

• Embout pour robinet rapide miniature.

• Maschio.

• Male.

• Mâle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

Mod. M13B



• Innesto per rubinetto rapido.

• Coupling for quick coupler.

• Embout pour robinet rapide miniature.

• Femmina.

• Female.

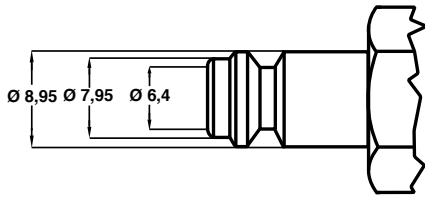
• Femelle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

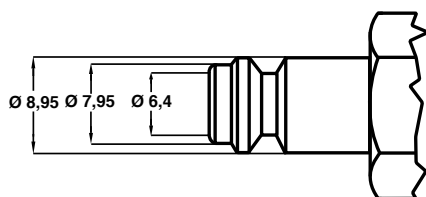
ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



SERIE MIGNON SMALL TYPE SÉRIE MINIATURE

Mod. M15C	<ul style="list-style-type: none"> • Rubinetto rapido automatico. • Femmina. 	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic quick coupler. • Female. 	<ul style="list-style-type: none"> • Robinet rapide automatique miniature. • Femelle. 	Filetto Thread • Filetage
				1/8
				1/4
Mod. M15A1	<ul style="list-style-type: none"> • Rubinetto rapido automatico. • Maschio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic quick coupler. • Male. 	<ul style="list-style-type: none"> • Robinet rapide automatique miniature. • Mâle. 	Filetto Thread • Filetage
				1/8
				1/4
Mod. M38	<ul style="list-style-type: none"> • Innesto per rubinetto rapido per tubo nylon diritto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coupling for quick coupler for straight nylon hose. 	<ul style="list-style-type: none"> • Embout pour robinet rapide pour tuyau nylon droit. 	Tubo Hose • Tuyau
				4x6
				6x8
Mod. M38E	<ul style="list-style-type: none"> • Innesto per rubinetto rapido con molla per tubo nylon a spirale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coupling for quick coupler with spring for nylon spiral hose. 	<ul style="list-style-type: none"> • Embout pour robinet rapide avec ressort pour tuyau nylon en spirale. 	Tubo Hose • Tuyau
				4x6
				6x8

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



SERIE MIGNON SMALL TYPE SÉRIE MINIATURE

Mod. M14A



• Rubinetto rapido con mascherina portagomma.

• Quick coupler with sleeve for rubber hose.

• Robinet rapide miniature avec manchon pour tuyau caoutchouc.

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

8x17

Mod. M15



• Rubinetto rapido per tubo nylon.

• Quick coupler for nylon hose.

• Robinet rapide miniature pour tuyau nylon.

Tubo
Hose • Tuyau

4x6

6x8

Mod. M16



• Rubinetto rapido con resca.

• Quick coupler with rest.

• Robinet rapide miniature cannelé.

Tubo
Hose • Tuyau

6

7

8

9

Mod. M17



• Rubinetto rapido con molla a spirale.

• Quick coupler with spiral spring.

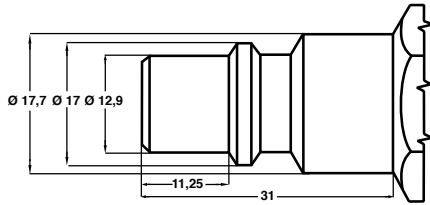
• Robinet rapide miniature avec ressort en spirale.

Tubo
Hose • Tuyau

4x6

6x8

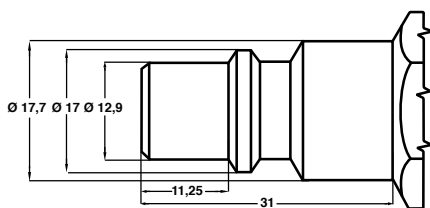
ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



SERIE GIGANTE BIG TYPE SÉRIE GÉANT

Mod. 22A	<ul style="list-style-type: none"> Raccordo con dado per attacco a baionetta gigante. Fitting with nut for bayonet connection large size. Raccord baïonnette avec écrou géant. 	<table border="1"> <tr><td>Filetto Thread • Filetage</td></tr> <tr><td>3/8</td></tr> <tr><td>1/2</td></tr> </table>	Filetto Thread • Filetage	3/8	1/2						
Filetto Thread • Filetage											
3/8											
1/2											
	<ul style="list-style-type: none"> Dado per attacco a baionetta gigante. Nut for bayonet connection large size. Écrou pour raccord à baïonnette géant. 	<table border="1"> <tr><td>Filetto Thread • Filetage</td></tr> <tr><td>1/2</td></tr> </table>	Filetto Thread • Filetage	1/2							
Filetto Thread • Filetage											
1/2											
	<ul style="list-style-type: none"> Raccordo gigante con due dadi di giunzione. Fitting large size with two junction nuts. Raccord géant avec deux écrous de jonction. 	<table border="1"> <tr><td>Filetto Thread • Filetage</td></tr> <tr><td>1/2x1/2</td></tr> </table>	Filetto Thread • Filetage	1/2x1/2							
Filetto Thread • Filetage											
1/2x1/2											
	<ul style="list-style-type: none"> Attacco a baionetta gigante con mascherina portagomma. Bayonet connection large size with sleeve for rubber hose. Raccord à baïonnette géant avec manchon pour tuyau caoutchouc. 	<table border="1"> <tr><td>Tubo Hose • Tuyau</td></tr> <tr><td>10x19</td></tr> <tr><td>10x21</td></tr> <tr><td>12x21</td></tr> <tr><td>13x23</td></tr> <tr><td>13x25</td></tr> </table>	Tubo Hose • Tuyau	10x19	10x21	12x21	13x23	13x25			
Tubo Hose • Tuyau											
10x19											
10x21											
12x21											
13x23											
13x25											
	<ul style="list-style-type: none"> Attacco gigante con filetto maschio con mascherina portagomma. Male threaded connection large size with sleeve for rubber hose. Raccord géant filetage mâle avec manchon pour tuyau caoutchouc. 	<table border="1"> <tr><td>Filetto Thread • Filetage</td><td>Tubo Hose • Tuyau</td></tr> <tr><td rowspan="3">3/8</td><td>10x19</td></tr> <tr><td>10x21</td></tr> <tr><td>12x21</td></tr> <tr><td rowspan="2">1/2</td><td>13x23</td></tr> <tr><td>13x25</td></tr> </table>	Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau	3/8	10x19	10x21	12x21	1/2	13x23	13x25
Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau										
3/8	10x19										
	10x21										
	12x21										
1/2	13x23										
	13x25										
	<ul style="list-style-type: none"> Attacco gigante con filetto maschio con mascherina portagomma. Male threaded connection large size with sleeve for rubber hose. Raccord géant filetage mâle avec manchon pour tuyau caoutchouc. 	<table border="1"> <tr><td>Filetto Thread • Filetage</td><td>Tubo Hose • Tuyau</td></tr> <tr><td rowspan="3">3/8</td><td>10x19</td></tr> <tr><td>10x21</td></tr> <tr><td>12x21</td></tr> <tr><td rowspan="2">1/2</td><td>13x23</td></tr> <tr><td>13x25</td></tr> </table>	Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau	3/8	10x19	10x21	12x21	1/2	13x23	13x25
Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau										
3/8	10x19										
	10x21										
	12x21										
1/2	13x23										
	13x25										

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



SERIE GIGANTE BIG TYPE SÉRIE GÉANT

Mod. 24A1



- Rubinetto rapido automatico gigante.
- Femmina.

- Automatic quick coupler - large size.
- Female.

- Robinet rapide automatique géant.
- Femelle.

Filetto
Thread • Filetage

3/8

1/2

Mod. 24B1



- Rubinetto rapido automatico gigante.
- Maschio.

- Automatic quick coupler - large size.
- Male.

- Robinet rapide automatique géant.
- Mâle.

Filetto
Thread • Filetage

3/8

1/2

Mod. 24MG



- Mascherina per attacchi portagomma gigante.

- Sleeve for connection large size for rubber hose.

- Manchon pour raccords tuyau caoutchouc géant.

Tubo
Hose • Tuyau

19

21

23

25

Mod. 24D1



- Rubinetto rapido gigante automatico con mascherina portagomma.

- Quick coupler large size with sleeve for rubber hose.

- Robinet rapide géant automatique avec manchon pour tuyau caoutchouc.

Tubo
Hose • Tuyau

10x19

10x21

12x21

13x23

13x25

Mod. 24C



- Rubinetto rapido gigante con resca.

- Quick coupler large size with rest.

- Robinet rapide géant cannelé.

Tubo
Hose • Tuyau

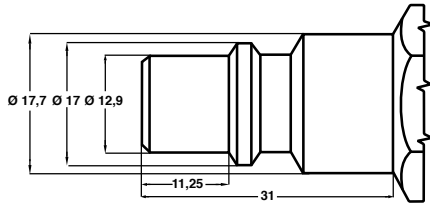
10

12

13

15

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



SERIE GIGANTE BIG TYPE SÉRIE GÉANT

Mod. 25A



• Innesto per rubinetto rapido gigante con mascherina portagomma.

• Coupling for quick coupler large size with sleeve for rubber hose.

• Embout pour robinet rapide géant avec manchon pour tuyau caoutchouc.

Tubo Hose • Tuyau
10x19
10x21
12x21
13x23
13x25

Mod. 25B



• Innesto per rubinetto rapido gigante con resca.

• Coupling for quick coupler large size with rest.

• Embout pour robinet rapide géant cannelé.

Tubo Hose • Tuyau
10
12
13
15

Mod. 25C



• Innesto per rubinetto rapido gigante.

• Coupling for quick coupler large size.

• Embout pour robinet rapide géant.

Filetto Thread • Filetage
3/8
1/2

Mod. 26A



• Nipples per fissaggio tubo rame.
• In ottone OT 58.

• Brass nipples for copper pipe clamping.

• Mamelons pour fixation tuyau cuivre.
• En laiton OT 58.

Filetto Thread • Filetage
1/4x1/4
3/8x3/8
1/2x1/2
3/4x3/4
1"x1"

Mod. 26B



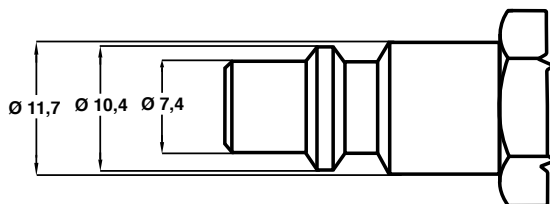
• Bocchettoni per fissaggio tubo rame.
• In ottone OT 58.

• Brass nuts for copper pipe clamping.

• Raccords pour fixation tuyau cuivre.
• En laiton OT 58.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/4	8
3/8	10-12
1/2	14-15-16
3/4	18-20
1"	20-22

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU



Mod. 12A



• Innesto per rubinetto rapido con mascherina portagomma.

• Coupling for quick coupler with sleeve for rubber hose.

• Embout pour robinet rapide avec manchon pour tuyau caoutchouc.

Tubo Hose • Tuyau
6x14
6x15
7x16
8x17
10x17
10x19

Mod. 13B



• Innesto per rubinetto rapido - attacco a baionetta.

• Coupling for quick coupler - bayonet connection.

• Embout pour robinet rapide - raccord à baïonnette.

Mod. MA



• Mascherina per attacchi portagomma.

• Sleeve for connections for rubber hose.

• Manchon pour tuyau caoutchouc.

Tubo Hose • Tuyau
14
15
16
17
19

Mod. 16A



• Rubinetto di scarico, chiusura a spillo.

• Drain cock.

• Robinet de purge, fermeture à pointeau.

• **Note:** Su richiesta disponibile con O-ring.

• **Note:** By request available with O-ring.

• **Note:** Sur demande disponible avec O-ring.

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 16



• Rubinetto di scarico, chiusura a spillo.

• Drain cock.

• Robinet de purge, fermeture à pointeau.

• Maschio.

• Male

• Mâle.

• **Note:** Su richiesta disponibile con O-ring.

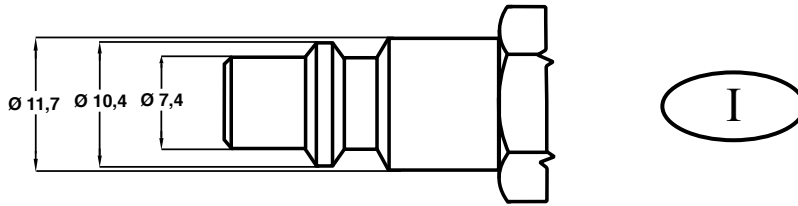
• **Note:** By request available with O-ring.

• **Note:** Sur demande disponible avec O-ring.

Filetto Thread • Filetage
1/4
3/8

ATTACCHI CON MOLLA

CONNECTIONS AND SPRING • RACCORDS AVEC RESSORT



Mod. 38F/1



• Rubinetto rapido con molla a spirale

• *Quick coupler with spiral spring.*

• *Robinet rapide avec ressort en spirale.*

Tubo
Hose • Tuyau

4x6

6x8

8x10

10x12

Mod. 38G



• Rubinetto per aria ad azionamento rapido con porta molla a spirale e beccuccio soffiaggio.

• *Quick action sliding cock with blowing nozzle and sleeve for rubber hose.*

• *Robinet air à actionnement rapide avec porte-ressort en spirale et bec de soufflage.*

Tubo
Hose • Tuyau

4x6

6x8

8x10

Mod. 38H



• Rubinetto per aria ad azionamento rapido con portagomma ed attacco a baionetta

• *Quick action sliding cock with bayonet connection and sleeve for rubber hose.*

• *Robinet pour air à actionnement rapide avec manchon et raccord baïonnette.*

Tubo
Hose • Tuyau

4x6

6x8

8x10

Mod. 17B



• Rubinetto per aria ad azionamento rapido con portagomma ed attacco a baionetta

• *Quick action sliding cock with bayonet connection and sleeve for rubber hose.*

• *Robinet pour air à actionnement rapide avec manchon et raccord baïonnette.*

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

6x15

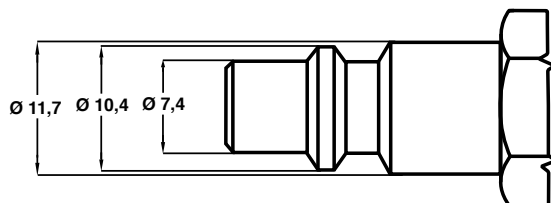
7x16

8x17

10x17

10x19

ATTACCHI CON MOLLA CONNECTIONS AND SPRING • RACCORDS AVEC RESSORT



Mod. 17A



- Rubinetto per aria ad azionamento rapido con dado fresato
- Maschio.
- *Quick action sliding cock with milled nut.*
- *Male*
- *Robinet pour air à actionnement rapide avec écrou fraisé.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

Mod. 17C



- Rubinetto per aria ad azionamento rapido con portagomma e beccuccio soffiaggio.
- *Quick action sliding cock with blowing nozzle and sleeve for rubber hose.*
- *Robinet pour air à actionnement rapide avec manchon et bec de soufflage.*

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

6x15

7x16

8x17

10x17

10x19

Mod. 38A



- Attacco a baionetta con molla per tubo a spirale.
- Fisso.
- *Bayonet connection with spring for spiral hose.*
- *Fixed.*
- *Raccord à baïonnette avec ressort pour tuyau spirale.*
- *Fixe.*

Tubo
Hose • Tuyau

4x6

6x8

8x10

10x12

Mod. 38A/1



- Attacco a baionetta con molla per tubo a spirale.
- Girevole.
- *Bayonet connection with spring for spiral hose.*
- *Swivelling.*
- *Raccord à baïonnette avec ressort pour tuyau spirale.*
- *Pivotant.*

Tubo
Hose • Tuyau

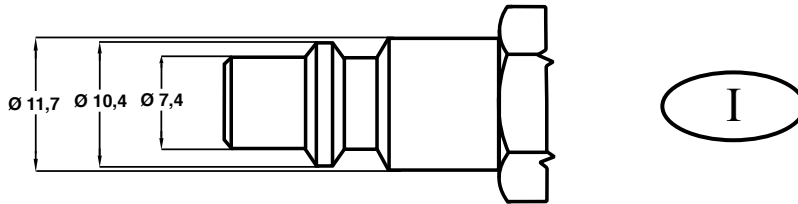
4x6

6x8

8x10

10x12

ATTACCHI CON MOLLA CONNECTIONS AND SPRING • RACCORDS AVEC RESSORT



Mod. 38B



- Raccordo con attacco maschio con molla per tubo a spirale.
- Fisso.

- *Male threaded connection with spring for spiral hose.*
- *Fixed.*

- *Raccord mâle avec ressort pour tuyau spirale.*
- *Fixe.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/4	4x6
	6x8
	8x10
	10x12
3/8	6x8
	8x10
	10x12

Mod. 38C



- Raccordo con attacco maschio con molla per tubo a spirale.
- Girevole.

- *Male threaded connection with spring for spiral hose.*
- *Swivelling.*

- *Raccord mâle avec ressort pour tuyau spirale.*
- *Pivotant.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/4	4x6
	6x8
	8x10
3/8	8x10
	10x12

Mod. 38D1



- Raccordo con attacco femmina con molla per tubo a spirale.
- Fisso.

- *Female threaded connection with spring for spiral hose.*
- *Fixed.*

- *Raccord femelle avec ressort pour tuyau spirale.*
- *Fixe.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/4	4x6
	6x8
	8x10
3/8	6x8
	8x10
	10x12

Mod. 38D



- Raccordo con attacco femmina con molla per tubo a spirale.
- Girevole.

- *Female threaded connection with spring for spiral hose.*
- *Swivelling.*

- *Raccord femelle avec ressort pour tuyau spirale.*
- *Pivotant.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/4	4x6
	6x8
	8x10
3/8	8x10
	10x12

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU

Mod. 7



- Testina a baionetta.
- Filetto maschio.
- Bayonet head.
- Thread male.
- Buse à baïonnette.
- Mâle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

Mod. 8



- Testina a baionetta.
- Filetto femmina.
- Bayonet head.
- Thread female.
- Buse à baïonnette.
- Femelle.

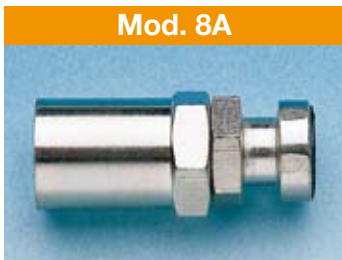
Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

Mod. 8A



- Attacco a baionetta con mascherina portagomma.
- Bayonet connection with sleeve for rubber hose.
- Raccord à baïonnette à manchon.

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

6x15

7x16

8x17

10x17

10x19

Mod. 8C



- Attacco con filetto e con mascherina portagomma.
- Filetto femmina.
- Threaded connection with sleeve for rubber hose.
- Thread female.
- Raccord à baïonnette à manchon.
- Femelle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

6x15

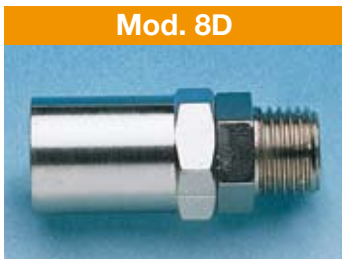
7x16

8x17

10x17

10x19

Mod. 8D



- Attacco filettato con mascherina portagomma.
- Filetto maschio.
- Threaded connection with sleeve for rubber hose.
- Thread male.
- Raccord fileté à manchon.
- Mâle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

Tubo
Hose • Tuyau

6x14

6x15

7x16

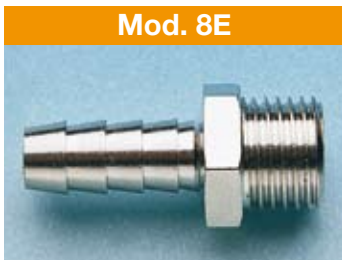
8x15

8x17

10x17

10x19

Mod. 8E



- Attacco filettato con portagomma a resca.
- Filetto maschio.
- Threaded connection for rubber hose with rest.
- Thread male.
- Raccord fileté à manchon cannelé.
- Mâle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

3/4

1"

Tubo
Hose • Tuyau

6-7-8-9-10

6-7-8-9-10-12-14

8-9-10-12-14-16

10-12-14-16-18-20-22

16-18-20-25

25-30

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU

Mod. 8EF



- Attacco filettato con portagomma a resca.
- Filetto femmina.
- Threaded connection for rubber hose with rest.
- Thread female.
- Raccord fileté à manchon cannelé.
- Femelle.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	6-7-8-9-10
1/4	6-7-8-9-10-12-14
3/8	8-9-10-12-14-16
1/2	10-12-14-16-18-20-22
3/4	16-18-20-25
1"	25-30

Mod. 8F



- Attacco a baionetta con portagomma a resca.
- Bayonet connection for rubber hose with rest.
- Raccord à baïonnette à manchon cannelé.

Tubo Hose • Tuyau
6
8
10
12

Mod. 9F



- Attacco con doppia resca.
- Connection with double rest.
- Raccord double cannelure.

Tubo Hose • Tuyau
6
8
10
12

Mod. 9A



- Raccordo con dado per attacco a baionetta.
- Filetto maschio.
- Fitting with nut for bayonet connection.
- Thread male.
- Raccord à baïonnette avec écrou.
- Mâle.

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 9C



- Raccordo con dado per attacco a baionetta.
- Filetto femmina.
- Fitting with nut for bayonet connection.
- Thread female.
- Raccord à baïonnette avec écrou.
- Femelle.

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8

ATTACCHI E PORTAGOMMA CONNECTIONS AND FITTINGS FOR RUBBER HOSE RACCORDS ET EMBOUT POUR TUYAU

Mod. 10A



• Raccordo di giunzione con due dadi per attacco a baionetta.

• Connection with two nuts for bayonet connection.

• Union avec deux écrous pour raccord à baïonnette.

Filetto
Thread • Filetage

1/4x1/4

Mod. 10B



• Raccordo di giunzione a T con tre dadi per attacco a baionetta.

• T connection with three nuts for bayonet connection.

• Union en T avec trois écrous pour raccord à baïonnette.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

3/8

Mod. 10B/1



• Raccordo di giunzione a croce con tre dadi per attacco a baionetta e filetto conico.

• Cross connection with three nuts for bayonet connection and conical thread.

• Union en X avec trois écrous pour raccord à baïonnette et filetage 1/4 ou 3/8 conique.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

3/8

Mod. 11A



• Dado capettato per attacco a baionetta.

• Nut for bayonet connection.

• Écrou fraisé pour raccord à baïonnette.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

3/8

Mod. G



• Guarnizioni per baionetta.

• Bayonet seals.

• Garniture pour baïonnette.

RACCORDI STAMPATI IN OT FORGET BRASS FITTINGS RACCORDS MATRICÉS EN OT

Mod. 29A



- Raccordo a L con filetto conico - in ottone stampato.
- Maschio - Femmina.

- *Forged brass elbow fitting conical thread.*
- *Male - Female.*

- *Raccord en L en laiton matricé - filetage conique.*
- *Mâle - Femelle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 291



- Raccordo a L con filetto conico - in ottone stampato.
- Femmina - Femmina.

- *Forged brass elbow fitting conical thread.*
- *Female - Female.*

- *Raccord en L en laiton matricé - filetage conique.*
- *Femelle - Femelle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 292



- Raccordo a L con filetto conico - in ottone stampato.
- Maschio - Maschio.

- *Forged brass elbow fitting conical thread.*
- *Male - Male.*

- *Raccord en L en laiton matricé - filetage conique.*
- *Mâle - Mâle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 29D



- Deviazione a Y in ottone stampato.
- Femmina - Maschio - Femmina.

- *Forged brass Y fitting.*
- *Female - Male - Female.*

- *Déviation en Y en laiton matricé.*
- *Femelle - Mâle - Femelle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 29D1



- Deviazione a Y in ottone stampato.
- Femmina - Femmina - Femmina.

- *Forged brass Y fitting.*
- *Female - Female - Female.*

- *Déviation en Y en laiton matricé.*
- *Femelle - Femelle - Femelle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

RACCORDI STAMPATI IN OT FORGET BRASS FITTINGS RACCORDS MATRICÉS EN OT

Mod. 29B



- Raccordo a T stampato in ottone - filetto conico.
- Femmina - Maschio - Femmina.

- *Forged brass T fitting - conical thread.*
- *Female - Male - Female.*

- *Raccord en T en laiton matricé - filetage conique.*
- *Femelle - Mâle - Femelle.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 29B1



- Raccordo a T stampato in ottone - filetto conico.
- Femmina - Maschio - Maschio.

- *Forged brass T fitting - conical thread.*
- *Female - Male - Male.*

- *Raccord en T en laiton matricé - filetage conique.*
- *Femelle - Mâle - Mâle.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 29B2



- Raccordo a T stampato in ottone - filetto conico.
- Femmina - Femmina - Femmina.

- *Forged brass T fitting - conical thread.*
- *Female - Female - Female.*

- *Raccord en T en laiton matricé - filetage conique.*
- *Femelle - Femelle - Femelle.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 29B3



- Raccordo a T stampato in ottone - filetto conico.
- Femmina - Femmina - Maschio.

- *Forged brass T fitting - conical thread.*
- *Female - Female - Male.*

- *Raccord en T en laiton matricé - filetage conique.*
- *Femelle - Femelle - Mâle.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 29B4



- Raccordo a T stampato in ottone - filetto conico.
- Maschio - Maschio - Maschio.

- *Forged brass T fitting - conical thread.*
- *Male - Male - Male.*

- *Raccord en T en laiton matricé - filetage conique.*
- *Mâle - Mâle - Mâle.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

RACCORDI STAMPATI IN OT FORGET BRASS FITTINGS RACCORDS MATRICÉS EN OT

Mod. 29B5



- Raccordo a T stampato in ottone - filetto conico.
- Maschio - Femmina - Maschio.

- *Forged brass T fitting - conical thread.*
- *Male - Female - Male.*

- *Raccord en T en laiton matricé - filetage conique.*
- *Mâle - Femelle - Mâle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 29B6



- Raccordo a croce stampato in ottone.
- Femmina - Femmina - Femmina - Maschio.

- *Forged brass cross fitting.*
- *Female - Female - Female - Male.*

- *Raccord en X en laiton matricé.*
- *Femelle - Femelle - Femelle - Mâle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 29B7



- Raccordo a croce stampato in ottone.
- Maschio - Maschio - Maschio - Maschio.

- *Forged brass cross fitting.*
- *Male - Male - Male - Male*

- *Raccord en X en laiton matricé.*
- *Mâle - Mâle - Mâle - Mâle.*

Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

Mod. 29B8



- Raccordo a croce stampato in ottone.
- Femmina - Femmina - Femmina - Femmina.

- *Forged brass cross fitting.*
- *Female - Female - Female - Female.*

- *Raccord en X en laiton matricé.*
- *Femelle - Femelle - Femelle - Femelle.*

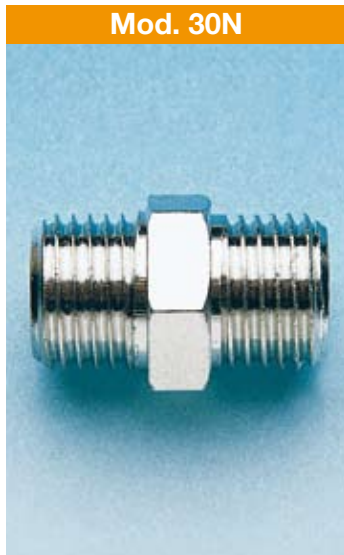
Filetto Thread • Filetage
1/8
1/4
3/8
1/2

NIPPLES • RIDUZIONI • MANICOTTI • TAPPI

NIPPLES • REDUCTIONS • DOUBLE FEMALE • PLUGS

MAMELONS • RÉDUCTIONS • MANCHONS • BOUCHONS

Mod. 30N



- Nipplo cilindrico.
- *Cylindrical nipple.*
- Mamelon cylindrique.

Filetto Thread • Filetage

1/8-1/8

1/4-1/4

3/8-3/8

1/2-1/2

1/8-1/4

1/8-3/8

1/8-1/2

1/4-3/8

1/4-1/2

3/8-1/2

1/2-3/4

3/4-3/4

1" x 3/4

1" x 1"

Mod. 30NC



- Nipplo conico.
- *Conical nipple.*
- Mamelon conique.

Filetto Thread • Filetage

1/8-1/8

1/4-1/4

3/8-3/8

1/2-1/2

1/8-1/4

1/8-3/8

1/8-1/2

1/4-3/8

1/4-1/2

3/8-1/2

1/2-3/4

3/4-3/4

Mod. 30RC



- Riduzione conica.
- *Conical reduction.*
- Réduction conique.

Filetto Thread • Filetage

1/4-1/8

3/8-1/8

3/8-1/4

1/2-1/8

1/2-1/4

1/2-3/8

3/4-1/4

3/4-3/8

3/4-1/2

1"-3/8

1"-1/2

1"-3/4

Mod. 30RCIL

- Riduzione cilindrica.
- *Cylindrical reduction.*
- Réduction cylindrique.

1"-3/4

NIPPLES • RIDUZIONI • MANICOTTI • TAPPI
NIPPLES • REDUCTIONS • DOUBLE FEMALE • PLUGS
MAMELONS • RÉDUCTIONS • MANCHONS • BOUCHONS

Mod. 30R



- Riduzione prolunga.
- *Extension.*
- *Réduction rallonge.*

Filetto
Thread • Filetage

M1/8-F1/8

M1/8-F1/4

M1/8-F3/8

M1/8-F1/2

M1/4-F1/4

M1/4-F3/8

M1/4-F1/2

M3/8-F3/8

M3/8-F1/2

M1/2-F1/2

M1/2-F3/4

Mod. 30M



- Manicotto.
- *Double female.*
- *Manchon.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8-1/8

1/4-1/4

3/8-3/8

1/2-1/2

1/8-1/4

1/8-3/8

1/8-1/2

1/4-3/8

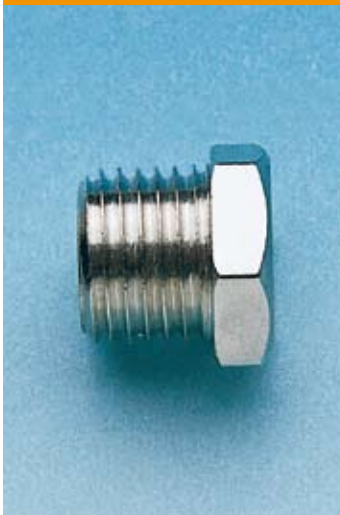
1/4-1/2

3/8-1/2

1/2-3/4

3/4-3/4

Mod. 30T



- Tappo cilindrico.
- *Cylindrical plug.*
- *Bouchon cylindrique.*

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

3/4

1"

RUBINETTI DI LINEA A SPILLO E A SFERA NEEDLE AND BALL AIR LINE TAPS ROBINETS DE TUYAUTERIE À POINTEAU ET À BILLE

Mod. 18A



• Maschio con dado per attacco a baionetta.

• Male with nut for bayonet connection.

• Mâle avec écrou pour raccord à baïonnette.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 18B



• Maschio con dado per attacco a baionetta.

• Male with nut for bayonet connection.

• Mâle avec écrou pour raccord à baïonnette.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

1/4

3/8

1/2

Mod. 18C



• Femmina - Femmina.

• Female - Female.

• Femelle - Femelle.

Filetto
Thread • Filetage

1/8

• Femmina - Maschio.

• Female - Male.

• Femelle - Mâle.

1/4

Mod. 18D



• Maschio - Femmina.

• Male - Female.

• Mâle - Femelle.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

• Maschio - Maschio.

• Male - Male.

• Mâle - Mâle.

Mod. RS



• Rubinetto a spillo.

• Pin cock.

• Robinet à pointeau.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

RUBINETTI DI LINEA A SPILLO E A SFERA NEEDLE AND BALL AIR LINE TAPS ROBINETS DE TUYAUTERIE À POINTEAU ET À BILLE

Mod. R7



• Valvola a sfera serie "mini" maschio/femmina con barra esagonale ottone.

• Ball valve serie "mini" male/female with brass hexagonal rod.

• Vanne à bille série "mini" mâle/femelle tige hexagonale en laiton.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

3/8

1/2

3/4

Mod. R8



• Valvola a sfera serie "mini" femmina/femmina con barra esagonale ottone.

• Ball valve serie "mini" female/female with brass hexagonal rod.

• Vanne à bille série "mini" femelle/femelle tige hexagonale en laiton.

Filetto
Thread • Filetage

1/4

3/8

1/2

3/4

Mod. R9



• Valvola a sfera serie "mini" maschio/femmina in ottone stampato.

• Ball valve serie "mini" male/female made of stamped brass.

• Vanne à bille série "mini" mâle/femelle en laiton matricé.

• Sabbiata, cromata.

• Sandblasted, chromium plated.

• Sablée, chromée.

Filetto
Thread • Filetage

1/2

3/4

1"

Mod. R10



• Valvola a sfera serie "mini" femmina/femmina in ottone stampato.

• Ball valve serie "mini" female/female made of stamped brass.

• Vanne à bille série "mini" femelle/femelle en laiton matricé.

• Sabbiata, cromata.

• Sandblasted, chromium plated.

• Sablée, chromée.

Filetto
Thread • Filetage

1/2

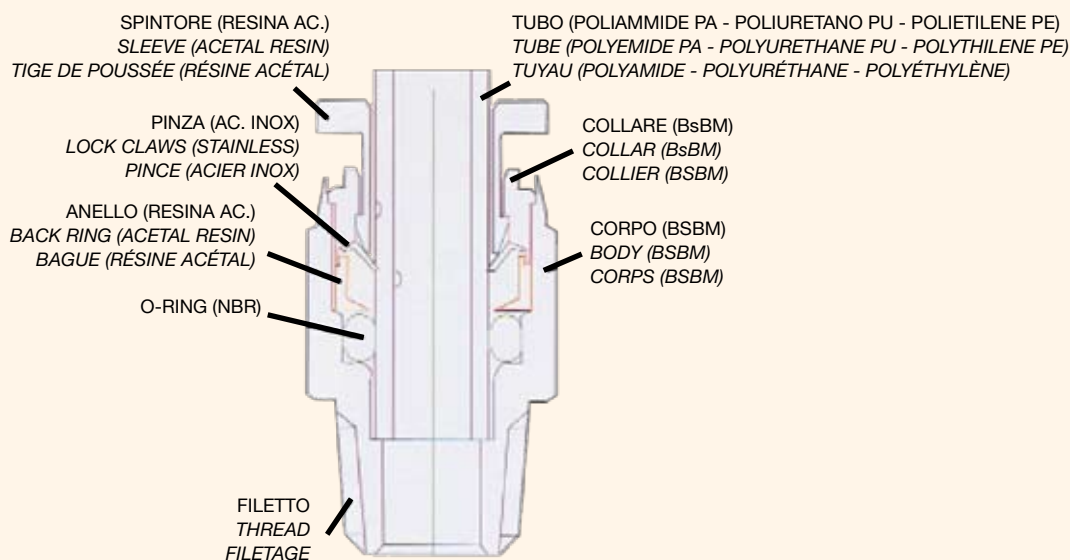
3/4

1"

SERIE P

RACCORDI AUTOMATICI AUTOMATIC COUPLINGS • RACCORDS AUTOMATIQUES

COMPONENTI • COMPONENTS • COMPOSANTS



- Fluido applicato: Aria, Acqua
- Pressione di lavoro: 0-11 bar
- Pressione negativa: -750 mmHg (10 Torr)
- Temperatura: 0-60° C

- *Applicable Fluid: Air, Water*
- *Working pressure range: 0-11 bar*
- *Negative pressure: -750 mmHg (10 Torr)*
- *Temperature range: 0-60° C*

- *Fluide appliqué: air- eau*
- *Pression de service: 0-11 bars*
- *Pression négative: -750 mmHG*
- *Température: 0-60°*

Mod. P1



- Raccordo diritto maschio conico.

- *Male connector PT thread.*

- *Raccord droit mâle conique*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12
3/8	14
1/2	14
1/4	16
3/8	16
1/2	16

Mod. P2



• Raccordo diritto maschio con brugola interna.

• *Male connector internal hexagon.*

• *Raccord droit mâle avec six pans intérieur.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12

Mod. P3



• Raccordo diritto femmina conico.

• *Female connector PT thread.*

• *Raccord droit femelle conique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	4
1/4	4
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12

Mod. P4



• Raccordo passaparete femmina conico.

• *Bulkhead female connector PT thread.*

• *Traversée de cloison femelle conique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	4
1/4	4
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12

Mod. P5



• Raccordo passaparete.

• *Bulkhead connector.*

• *Traversée de cloison.*

Tubo Hose • Tuyau
4
6
8
10
12
14
16

Mod. P6



- Raccordo a gomito maschio conico.
- Male elbow PT thread.
- Raccord coudé mâle conique.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12
3/8	14
1/2	14
1/4	16
3/8	16
1/2	16

Mod. P6-F



- Raccordo a gomito femmina conico.
- Female elbow PT thread.
- Raccord coudé femelle conique.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12

Mod. P7



- Raccordo a gomito lungo conico.
- Long male elbow PT thread.
- Raccord coudé long conique.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12

Mod. P9



- Raccordo a T maschio conico.
- Male T PT thread.
- Raccord en T mâle conique.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12
3/8	14
1/2	14
1/4	16
3/8	16
1/2	16

Mod. P10



- Raccordo a T maschio laterale conico.
- *Male lateral T PT thread.*
- *Raccord en T mâle latéral conique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12
1/4	16
3/8	16
1/2	16

Mod. P11



- Raccordo a Y maschio conico.
- *Male Y PT thread.*
- *Raccord en Y mâle conique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/8	10
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12
1/4	16
3/8	16
1/2	16

Mod. P14



- Raccordo intermedio dritto.
- *Union connector.*
- *Raccord intermédiaire droit.*

Tubo Hose • Tuyau
4
6
8
10
12
14
16

Mod. P15



- Raccordo intermedio a L.
- *Union elbow.*
- *Raccord intermédiaire en L.*

Tubo Hose • Tuyau
4
6
8
10
12
14
16

Mod. P16



• Raccordo intermedio a T.

• *Union T.*

• *Raccord intermédiaire en T.*

Tubo
Hose • Tuyau

4

6

8

10

12

14

16

Mod. P17



• Raccordo intermedio ridotto.

• *Reduced union connector.*

• *Raccord intermédiaire réduit.*

Tubo
Hose • Tuyau

6-4

8-6

10-8

12-10

Mod. P18



• Raccordo intermedio a Y.

• *Union Y.*

• *Raccord intermédiaire en Y.*

Tubo
Hose • Tuyau

4

6

8

10

12

14

16

Mod. P19



- Raccordo intermedio a Y ridotto.
- *Reduced union Y.*
- *Raccord intermédiaire en Y réduit.*

Tubo Hose • Tuyau
6-4
8-6
10-8
12-10

Mod. P20



- Raccordo giunzione a croce.
- *Cross junction.*
- *Raccord jonction en X.*

Tubo Hose • Tuyau
4
6
8
10
12

Mod. P24



- Raccordo a gomito girevole conico.
- *Elbow PT thread.*
- *Raccord coudé pivotant conique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	6
1/8	6
1/4	6
3/8	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/4	10
3/8	10
1/2	10
1/4	12
3/8	12
1/2	12

REGOLTORI DI FLUSSO FLOW REGULATORS • RÉGULATEURS DE DÉBIT

Mod. P25



- Regolatore di flusso in linea.
- Speed controller flat.
- Régulateur de débit en ligne

Tubo
Hose • Tuyau

4

6

8

10

12

Mod. CP26



- Regolatore di flusso conico per cilindro.
- PT thread flow regulator for cylinder.
- Régulateur de débit conique pour cylindre.

Filetto
Thread • Thread

Tubo
Hose • Tuyau

M5

4

1/8

4

1/4

4

M5

6

1/8

6

1/4

6

3/8

6

1/8

8

1/4

8

3/8

8

1/2

8

1/4

10

3/8

10

1/2

10

1/4

12

3/8

12

1/2

12

Mod. CP27



- Regolatore di flusso conico per valvola.
- PT thread flow regulator for valve.
- Régulateur de débit conique pour vanne.

Filetto
Thread • Thread

Tubo
Hose • Tuyau

M5

4

1/8

4

1/4

4

M5

6

1/8

6

1/4

6

3/8

6

1/8

8

1/4

8

3/8

8

1/2

8

1/4

10

3/8

10

1/2

10

1/4

12

3/8

12

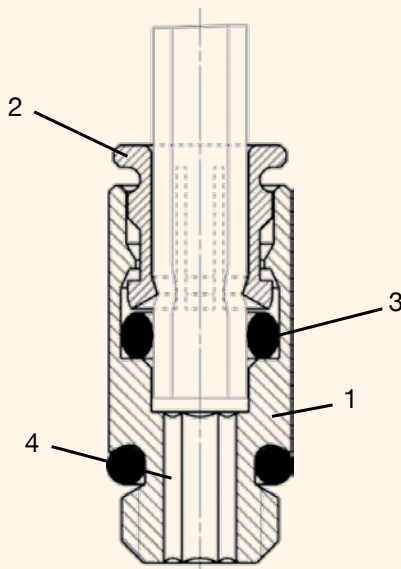
1/2

12

SERIE AM

RACCORDI AD INNESTO AUTOMATICO PUSH-IN FITTINGS RACCORDS AUTOMATIQUES

COMPONENTI • COMPONENTS • COMPOSANTS



- 1 - Corpo in OT 58 nichelato
- 2 - Spintore sgancio tubo in OT 58 nichelato
- 3 - Guarnizione in NBR 70 (Viton a richiesta)
- 4 - O-ring

- 1 - Body in OT 58 nickel-plated
- 2 - Sleeve in OT 58 nickel-plated
- 3 - Seal in NBR 70 (if requested Viton)
- 4 - O-ring

- 1 - Corps en laiton OT58 nickelé
- 2 - Tige de poussée décrochage tube en laiton OT58
- 3 - Joint en NBR70 (Viton sur demande)
- 4 - O-ring

Temperatura: -10° C +60° C

Temperature: -10° C +60° C

Température: -10° C +60° C

Tutti i raccordi dritti, con filettature cilindriche, possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.

All the straight fittings, with parallel threads can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.

Tous les raccords droits, avec filetages cylindriques, peuvent être montés également avec une clé hexagonale et il est possible de les utiliser également dans des espaces très restreints.

Mod. AM1



• Raccordo dritto maschio cilindrico.

• Straight male adaptor (parallel).

• Raccord droit mâle cylindrique

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	3
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	5
1/8	5
M5	6
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/4	10
3/8	10
3/8	12
1/2	12
3/8	14
1/2	14
M12X1	6
M12X1,25	6
M12X1,5	6

Mod. AM2



- Raccordo diritto femmina.
- Straight female adaptor.
- Raccord droit femelle

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	3
1/8	4
1/8	5
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8

Mod. AM3



- Raccordo diritto intermedio.
- Straight connector.
- Raccord droit intermédiaire

Tubo Hose • Tuyau
3
4
5
6-4
6
8-6
8
10
12
14

Mod. AM4



- Raccordo diritto intermedio.
- Bulkhead connector.
- Raccord droit intermédiaire de traversée.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M10x1	3
M12x1	4
M14x1	5
M14x1	6
M16x1	8
M20x1	10
M22x1	12

Mod. AM5



- Raccordo a L orientabile maschio cilindrico.
- Orienting elbow male adaptor (parallel).
- Raccord en L orientable mâle cylindrique.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	3
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	5
1/8	5
M5	6
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/2	8
1/4	10
3/8	10
1/2	10
3/8	12
1/2	12
3/8	14
1/2	14
M12x1	6
M12x1,25	6
M12x1,5	6

Mod. AM7



• Raccordo a L intermedio.

• *Elbow connector.*

• *Raccord en L intermédiaire*

Tubo Hose • Tuyau
3
4
5
6
8
10
12
14

Mod. AM8



• Raccordo a T orientabile maschio cilindrico.

• *Orienting Tee male adaptor (parallel) - centre leg.*

• *Raccord en T orientable mâle cylindrique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	3
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	5
1/8	5
M5	6
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8
1/4	10
3/8	10
1/2	10
3/8	12
1/2	12
3/8	14
1/2	14
M12x1	6
M12x1,25	6
M12x1,5	6

Mod. AM9



• Raccordo a T orientabile maschio laterale cilindrico.

• *Orienting Tee male adaptor (parallel) - off - set leg.*

• *Raccord en T orientable mâle latéral cylindrique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	3
M5	4
1/8	4
1/4	4
M5	5
1/8	5
M5	6
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8
1/4	10
3/8	10
1/2	10
3/8	12
1/2	12
M12x1	6
M12x1,25	6
M12x1,5	6

Mod. AM10



• Raccordo a T intermedio.

• *Tee connector.*

• *Raccord en T intermédiaire.*

Tubo Hose • Tuyau
3
4
5
6
8
10
12
14

Mod. AM11



• Raccordo a Y intermedio.

• Y connector.

• Raccord en Y intermédiaire

Tubo
Hose • Tuyau

3

4

5

6

8

Mod. AM13



• Anello orientabile a L montato con vite cava singola.

• Single banjo body assembled with banjo stem single-short.

• Bague orientable en L montée avec vis creuse.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
M5	3
M6	3
M5	4
M6	4
1/8	4
M5	5
M6	5
1/8	5
1/4	5
M5	6
M6	6
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/4	10
3/8	10
3/8	12

Mod. AM15



• Anello orientabile a L montato con vite cava tripla.

• Single banjo body assembled with banjo stem triple-short.

• Bague orientable en L montée avec vis creuse triple.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	4
1/8	5
1/4	5
1/8	6
1/4	6
1/8	8
1/4	8
3/8	8
1/4	10
3/8	10
3/8	12

Mod. AM26



• Tappo (Rilsan PA11).

• Plug (Rilsan PA11).

• Bouchon (Rilsan PA11).

Tubo
Hose • Tuyau

3

4

5

6

8

10

12

SERIE C

RACCORDI A CALZAMENTO QUICK COUPLINGS RACCORDS RAPIDES

Mod. C2



- Raccordo diritto girevole maschio cilindrico.
- *Swivel straight male adaptor (parallel).*
- *Raccord droit pivotant droits mâle cylindrique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	6/4
1/4	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
3/8	8/6
1/2	8/6
1/4	10/8
3/8	10/8
1/2	10/8
3/8	12/10
1/2	12/10

Mod. C4



- Raccordo diritto maschio cilindrico.
- *Straight male adaptor (parallel).*
- *Raccord droit mâle cylindrique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	4/2,7
1/8	6/4
1/4	6/4
3/8	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
3/8	8/6
1/2	8/6
1/8	10/8
1/4	10/8
3/8	10/8
1/2	10/8
3/8	12/10
1/2	12/10

Mod. C11



- Raccordo diritto femmina.
- *Straight female adaptor.*
- *Raccord droit femelle.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	4/2,7
1/8	6/4
1/4	6/4
3/8	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
3/8	8/6
1/4	10/8
3/8	10/8
1/2	10/8
3/8	12/10
1/2	12/10

Mod. C13



- Raccordo diritto intermedio.
- *Straight connector.*
- *Raccord droit intermédiaire*

Tubo
Hose • Tuyau

4/2,7

6/4

8/6-6/4

8/6

10/8-6/4

10/8-8/6

10/8

12/10

Mod. C14



- Raccordo intermedio di passaparete.
- *Bulkhead connector.*
- *Raccord intermédiaire passe-cloison*

Filetto
Thread • Filetage

Tubo
Hose • Tuyau

M6x0,5

4/2,7

M10x1

6/4x5/3

M10x1

6/4

M12x1

8/6x6/4

M12x1

8/6

M14x1

10/8x6/4

M14x1

10/8x8/6

M14x1

10/8

Mod. C15



- Raccordo a L maschio conico.
- *Elbow male adaptor (taper).*
- *Raccord en L mâle conique.*

Filetto
Thread • Filetage

Tubo
Hose • Tuyau

1/8

4/2,7

1/8

6/4

1/4

6/4

3/8

6/4

1/8

8/6

1/4

8/6

3/8

8/6

1/2

8/6

1/8

10/8

1/4

10/8

3/8

10/8

1/2

10/8

3/8

12/10

1/2

12/10

Mod. C18



- Raccordo a L girevole maschio cilindrico.
- *Swivel elbow male adaptor (parallel).*
- *Raccord en L pivotant mâle cylindrique.*

Filetto
Thread • Filetage

Tubo
Hose • Tuyau

1/8

6/4

1/4

6/4

1/8

8/6

1/4

8/6

1/4

10/8

Mod. C19



• Raccordo a L femmina.

• *Elbow female adaptor.*

• *Raccord en L femelle*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	6/4
1/4	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
1/4	10/8
3/8	10/8

Mod. C20



• Raccordo a L intermedio.

• *Elbow connector.*

• *Raccord en L intermédiaire.*

Tubo Hose • Tuyau
4/2,7
5/3
6/4
8/6-6/4
8/6
10/8
12/10
15/12,5

Mod. C21



• Raccordo a T maschio conico.

• *Tee male adaptor (taper) - centre leg.*

• *Raccord en T mâle conique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	4/2,7
1/8	5/3
1/8	6/4
1/4	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
1/8	10/8
1/4	10/8
3/8	10/8
3/8	12/8
1/2	15/12,5

Mod. C23



• Raccordo a T girevole maschio cilindrico.

• *Swivel Tee male adaptor (parallel) - centre leg.*

• *Raccord en T pivotant mâle cylindrique.*

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	6/4
1/4	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
1/4	10/8

Mod. C24



- Raccordo a T maschio laterale conico.
- Tee male adaptor (taper) - off-set leg.
- Raccord en T mâle latéral conique.

Filetto Thread • Filetage	Tubo Hose • Tuyau
1/8	6/4
1/4	6/4
1/8	8/6
1/4	8/6
1/8	10/8
1/4	10/8
3/8	10/8
3/8	12/10
1/2	15/12,5

Mod. C25



- Raccordo a T intermedio.
- Tee connector.
- Raccord en T intermédiaire.

Tubo Hose • Tuyau
4/2,7
6/4
8/6
10/8
12/10

Mod. C26



- Raccordo a croce intermedio.
- Equal cross connector.
- Raccord en X intermédiaire.


Tubo Hose • Tuyau
6/4
8/6
10/8
12/10

Mod. C29



- Dado di bloccaggio.
- Locking nut.
- Écrou de blocage.

Tubo Hose • Tuyau
4/2,7
6/4
8/6
10/8
12/10

A background image of a volleyball player in a white jersey with the number 6 on the back, reaching up with both hands to hit a volleyball. The scene is overlaid with a semi-transparent pink filter. The volleyball is in the upper left corner, and the player's hands are in the center-right.

**AG[®] FULLI
GHIOTTO**

**TUBI E ACCESSORI
HOSES AND ACCESSORIES
TUYAUX ET ACCESSOIRES**

TUBI E ACCESSORI HOSES AND ACCESSORIES TUYAUX ET ACCESSOIRES

TUBI • HOSES • TUYAUX

Mod. B5



• Tubo nylon a spirale elastico Ø interno 6 mm - Ø esterno 8 mm - con rubinetto rapido.

• Self-storing nylon spiral hose internal Ø 6 mm - external Ø 8 mm - with quick coupler.

• Tuyau nylon spirale élastique Ø 6x8 avec robinet rapide.

LM MT

5

7,5

10

15

30

Mod. B6



• Tubo nylon a spirale elastico Ø interno 6 mm - Ø esterno 8 mm - con raccordi baionetta.

• Self-storing nylon spiral hose internal Ø 6 mm - external Ø 8 mm - with bayonet connections.

• Tuyau nylon spirale élastique Ø 6x8 avec raccords à baïonnette.

LM MT

5

7,5

10

15

30

Mod. T1



• Tubo gomma 400 mm con testina di gonfiaggio.

• 400 mm rubber hose with inflation chuck.

• Tuyau caoutchouc 400 mm avec buse de gonflage.

Filetto
Thread • Thread

1/4

Mod. 10U



• Tubo P.V.C. plastificato retinato con rubinetto universale ed innesto automatico.

• Plastified P.V.C. hose with quick universal coupler and automatic connection.

• Tuyau PVC plastifié armé avec robinet universel et embout automatique.

LM MT

Tubo
Hose • Tubo

10

8x14

20

8x14

30

8x14

Mod. B1



- Tubo rilsan spiralato.
- *Rilsan spiral hose.*
- *Tuyau rilsan spiralé.*

Ø INT	Ø EST	LM MT
6	8	30
8	10	30
10	12	30

Mod. B2



- Tubo nylon spiralato.
- *Nylon spiral hose.*
- *Tuyau nylon spiralé.*

Ø INT	Ø EST	LM MT
6	8	30
8	10	30
10	12	30

Mod. B7



- Tubo rilsan diritto.
- *Rilsan straight hose.*
- *Tuyau rilsan droit.*

Ø INT	Ø EST	LM MT
6	8	100
8	10	100
10	12	100

Mod. B8



- Tubo nylon diritto.
- *Nylon straight hose.*
- *Tuyau nylon droit.*

Ø INT	Ø EST	LM MT
4	6	100
6	8	100
8	10	100
10	12	100

Mod. B3



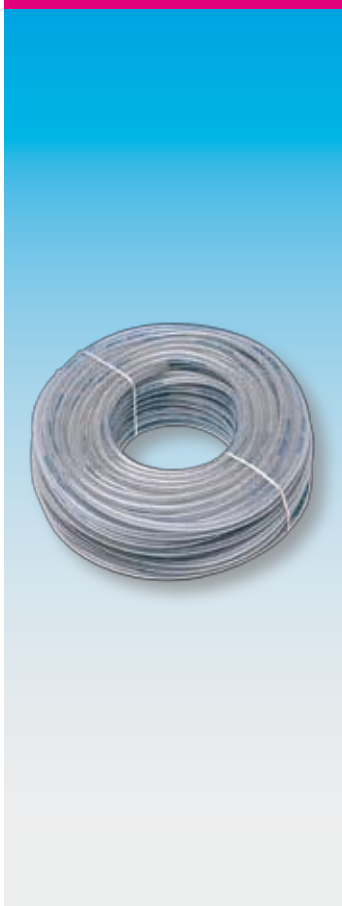
• Tubo gomma diritto.

• *Straight rubber hose.*

• *Tuyau caoutchouc droit.*

					
6	14	20	60	100	155
8	17	20	60	100	200
10	19	20	60	100	230
6	12	20	60	100	110
8	15	20	60	100	170
10	17	20	60	100	185
13	19	20	60	50	185
16	24	20	60	50	410
19	28	15	45	50	530
25	35	15	45	50	580



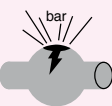

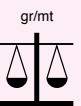
Mod. B4



• Tubo trasparente in P.V.C. plastificato e retinato.

• *Transparent hose in plastified P.V.C*

• *Tuyau transparent en P.V.C. plastifié et armé.*

					
5	10	18	54	50	70
6	1	16	48	50	110
8	14	15	45	50	130
10	16	14	42	50	155
12	18	11	33	50	180
13	19	11	33	50	190
14	20	10	30	50	195
16	22	10	30	50	225
19	26	9	27	50	300
25	33	8	24	50	460
30	39	8	24	50	610
32	42	8	24	50	730
38	48	6	18	50	860
40	50	6	18	50	1120
50	62	5	15	50	1400

Mod. B9



Tubo poliuretano blu.

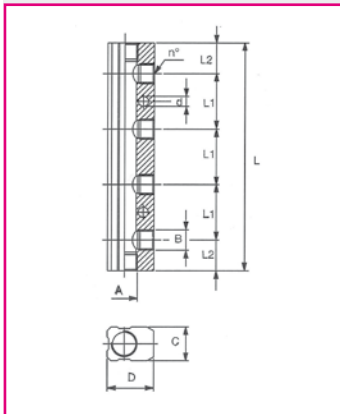
Polyurethane hose blue colour.

• *Tuyau transparent en P.V.C. plastifié et armé.*

6	10	20	60	100	80
8	12	20	60	100	120
10	15	20	60	100	190
13	18	20	60	100	250

ACCESSORI • ACCESSORIES • ACCESSOIRES

Mod. R39



• Ripartitore in alluminio.

• *Aluminium distribution manifold.*

• *Distributeur en aluminium.*

A	B	n°	C	D	L1	L2	L	d	Conf. Pack.
1/4	1/8	2	18	24	30	17,5	65	4,5	5
1/4	1/8	3	18	24	30	17,5	95	4,5	5
1/4	1/8	4	18	24	30	17,5	125	4,5	5
1/4	1/8	5	18	24	30	17,5	155	4,5	5
1/4	1/8	6	18	24	30	17,5	185	4,5	5
3/8	1/4	2	22	30	36	20	76	5,5	5
3/8	1/4	3	22	30	36	20	112	5,5	5
3/8	1/4	4	22	30	36	20	148	5,5	5
3/8	1/4	5	22	30	36	20	184	5,5	5
3/8	1/4	6	22	30	36	20	220	5,5	5
1/2	3/8	2	26	35	40	25	90	5,5	5
1/2	3/8	3	26	35	40	25	130	5,5	5
1/2	3/8	4	26	35	40	25	170	5,5	5
1/2	3/8	5	26	35	40	25	210	5,5	5
1/2	3/8	6	26	35	40	25	250	5,5	5

Mod. AS SEALER



• Sigillante per filetti.

• *Threadsealer.*

• *Colle frein filet.*

PRESSOSTATI • VALVOLE • MANOMETRI PRESSURE SWITCHES • VALVES • MANOMETERS PRESSOSTATS • VANNES • MANOMÈTRES

Mod. P1



• Pressostato monofase 220V.

• Pressure switch one phase 220V.

• Pressostat monophasé 220V.

VIE

4

1

Mod. P2



• Pressostato trifase 380V.

• Pressure switch three phases 380V.

• Pressostat triphasé 380V.

VIE

4

1

Mod. P3



• Telepressostato trifase 380V - monofase 220V.

• Pressure switch with thermic protector three phases - one phase 220V.

• Pressostat à protection thermique intégrée triphasé 380V - monophasé 220V.

AMP.

VIE

4/6

4

6,3/10

4

9/14

4

13/18

4

4/6

1

2,5/4

1

9/14

1

13/18

1

PRESSOSTATI • VALVOLE • MANOMETRI PRESSURE SWITCHES • VALVES • MANOMETERS PRESSOSTATS • VANNES • MANOMÈTRES

Mod. VS



- Valvola di sicurezza.
- Safety valve
- Vanne de sécurité
- Specificare la pressione (bar)
- Specity pressure (bar)
- Spécifier pression (bars)

Filetto
Thread • Filetage

1/4

3/8

1/2

Mod. VR



- Valvola di ritenuta.
- No return valve.
- Clapet de retenue.

Filetto
Thread • Filetage

F3/8 - M3/8

F1/2 - M1/2

M1/2 - M1/2

F1/2 - M3/8

F3/4 - M3/4

Mod. DISG



- Disgiuntore.
- Idling device.
- Disjoncteur.
- RIF. 1 - Con foro per attacco acceleratore.
- RIF. 1 - With hole for accelerator connection.
- RIF. 1 - Avec trou pour raccord accélérateur

Filetto
Thread • Filetage

F 3/8

F 1/2

PRESSOSTATI • VALVOLE • MANOMETRI PRESSURE SWITCHES • VALVES • MANOMETERS PRESSOSTATS • VANNES • MANOMÈTRES

Mod. MP



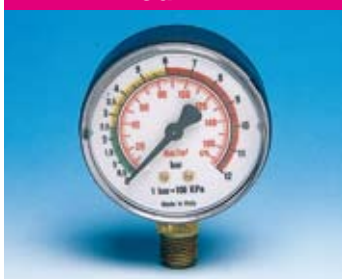
• Manometro attacco posteriore.

• *Manometer rear connection.*

• *Manomètre raccord arrière.*

Ø	Filetto Thread • Thread
Ø 40	1/8
Ø 50	1/4
Ø 60	1/4
Ø 80	1/4

Mod. MR



• Manometro attacco radiale.

• *Manometer radial connection.*

• *Manomètre raccord radial.*

Ø	Filetto Thread • Thread
Ø 40	1/8
Ø 63	1/4

Mod. MC



• Manometro norme CEE attacco radiale.

• *Manometer CEE norms radial connection.*

• *Manomètre conforme CEE avec raccord radial.*

Ø	Filetto Thread • Thread
Ø 63	1/4
Ø 80	1/4

• Manometro norme CEE attacco posteriore.

• *Manometer CEE norms rear connection.*

• *Manomètre conforme CEE avec raccord arrière.*

Mod. C



• Coprimanometro Ø 63.

• *Gauge rubber protection Ø 63.*

• *Protection manomètre Ø 63.*

Mod. C1



• Coprimanometro Ø 80.

• *Gauge rubber protection Ø 80.*

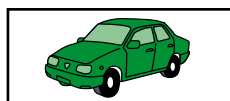
• *Protection manomètre Ø 80.*

**AG[®] FILLI
GHIOTTO**

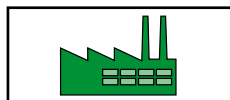
LEGENDA

LEGEND • LÉGENDE

OTTIMALE • OPTIMAL • OPTIMAL



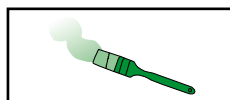
Autocarrozzeria
Bodyshops
Carrosserie auto



Industria
Industry
Industrie

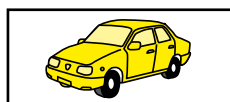


Falegnameria
Joinery
Menuiserie

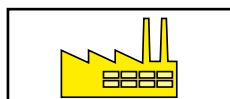


Verniciatura generica
General paint work
Peinture en général

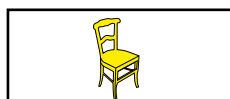
SUFFICIENTE • SUFFICIENT • SUFFISANT



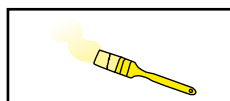
Autocarrozzeria
Bodyshops
Carrosserie auto



Industria
Industry
Industrie

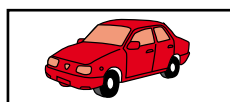


Falegnameria
Joinery
Menuiserie

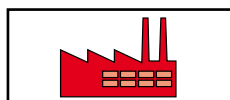


Verniciatura generica
General paint work
Peinture en général

SCONSIGLIATO • UNADVISABLE • DÉCONSEILLÉ



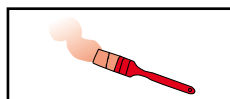
Autocarrozzeria
Bodyshops
Carrosserie auto



Industria
Industry
Industrie



Falegnameria
Joinery
Menuiserie



Verniciatura generica
General paint work
Peinture en général

RIVENDITORE AUTORIZZATO
YOUR DEALER • REVENDEUR AGRÉÉ

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- Il presente catalogo annulla e sostituisce i precedenti.
- Con il conferimento dell'ordine si considerano accettate tutte le condizioni di vendita.
- La merce si intende resa franco nostra fabbrica. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente che ha l'obbligo di ritirarla.
- Non si accettano reclami su imballaggi o spedizioni se non fatti entro 8 giorni dalla consegna della merce.
- I nostri prodotti sono coperti da una **garanzia di 2 anni** dalla consegna della merce. Non sono garantiti i danni provocati da cattivo uso e non ci assumiamo responsabilità per danni diretti o indiretti derivati da tale cattivo uso.
- I termini di consegna non sono mai impegnativi. La mancata consegna di parte o tutta l'ordinazione non può dare luogo ad alcuna rivalsa di danni verso la nostra ditta, salvo diverse pattuizioni scritte e regolarmente accettate.
- Tutti i dati e le indicazioni tecniche citati nel presente catalogo non sono impegnativi e potranno essere modificati in caso di necessità tecniche o produttive, senza alcun preavviso.
- Per pagamenti effettuati oltre la scadenza pattuita saranno addebitati gli interessi di mora al tasso corrente bancario.
- In caso di controversia è riconosciuta la sola competenza del tribunale di Vicenza.
- Questo catalogo è di proprietà esclusiva della ditta AIR SYSTEM con sede in Montecchio Maggiore (VI) e senza il consenso della stessa ditta non può essere né copiato, né riprodotto anche solo parzialmente sotto pena delle sanzioni di legge in materia.

GENERAL TERMS OF SALE

- *This catalogue cancels and substitutes the previous versions.*
- *Once the order is conferred all terms of sale are implicitly accepted.*
- *The goods are always delivered ex works and at the buyer's risk.*
- *Any possible complaints about the packing or the delivery are accepted only if notified within 8 days from the date of receipt.*
- *Our production is **warranted for 2 years** from the delivery of the goods. Warranty is excluded for bad use and for respective damages.*
- *Delivery terms are always to be considered as approx. Shortage of all or part of the goods on delivery can be claimed only if accompanied by written terms agreed upon. Otherwise redraft can not be claimed.*
- *All data and technical aspects cited in this catalogue are not binding and may be altered without notice due to technical or manufacturing necessities.*
- *The invoice referring to the delivered goods is to be paid according to the terms and in the place agreed. Any delay in paying it will enforce the late charges.*
- *In the occurrences jurisdiction all cases will be resolved in the Court of Vicenza - Italy.*
- *This catalogue belongs exclusively to the firm AIR SYSTEM situated in Montecchio Maggiore (VI) Italy. Reproduction or copying a part or all of this without the firm's permission is against the law.*

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- *Ce catalogue annule et remplace les précédents.*
- *Les conditions de vente sont réputées acceptées à compter de la confirmation de la commande.*
- *La livraison de la marchandise est effectuée franco usine. La marchandise voyage aux risques de l'acheteur qui s'engage à en prendre livraison.*
- *Aucune réclamation concernant les emballages ou les expéditions ne sera acceptée au-delà d'un délai de 8 jours à compter de la réception de la marchandise.*
- *Nos produits sont **garantis 2 ans** à compter de la livraison de la marchandise. La garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation; l'entreprise n'assume aucune responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de cette mauvaise utilisation.*
- *Les délais de livraison indiqués n'engagent pas la société. La non livraison d'une partie ou de toute la commande ne peut donner lieu à aucune demande de dédommagement, sauf disposition contraire expressément convenue par écrit.*
- *Toutes les caractéristiques et indications techniques citées dans ce catalogue sont données à titre indicatif et pourront être modifiées en cas de besoins techniques ou de production, sans aucun préavis.*
- *Des pénalités au taux légal en vigueur seront appliquées pour tout retard de paiement au-delà de l'échéance prévue.*
- *Toute contestation relève de la compétence du tribunal de Vicence.*
- *Ce catalogue est propriété exclusive de la société AIR SYSTEM ayant son siège à Montecchio Maggiore (province de Vicence) et ne peut être copié ou reproduit même partiellement sans autorisation de cette dernière sous peine de sanctions.*



**FG[®] F.LLI
GHIOTTO**

Since 1963

F.lli GHIOTTO s.n.c.

via F. Crispi, 1 - 36075 Montecchio Maggiore (VI) - Italy

tel. +39 0444 499059

fax +39 0444 492059

e-mail: info@fratellighiotto.it

www.fratellighiotto.it

MADE IN ITALY